

Badekurier

NORDERNEY

**Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm**

4
5. Juli 1975

Sechszwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM



Ihr Kurs 1975: Norderney



Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel über Norddeich verläuft und daß Bahn und Straße hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe das ganze Jahr hindurch täglich von morgens bis abends, im Sommer fast stündlich verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan im Kursbuch unter Nr. 10002, die Bahnanschlüsse unter Nr. 280 finden,

daß Sie eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte lösen können, am besten auch Ihr Gepäck durchgehend bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff — ohne Voranmeldung — auch Ihren Wagen zur Insel mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den FRISIA-Großgaragen in Norddeich einstellen können und gut daran tun, sich möglichst frühzeitig einen Platz unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich auch mit einem FRISIA-Flugzeug zur Insel übersetzen können.



Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise und gute Erholung.

Aktiengesellschaft
REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY

Lachen ist gesund!

Von der Kunst des Urlaubmachens

Viele Menschen kommen enttäuscht und manchmal auch alles andere als erholt aus dem Urlaub zurück. Sie fragen sich, woran das liegen mag. In vielen Fällen wird die Antwort lauten: an ihnen selbst! Selbstverständlich ist jeder Mensch anders, jeder hat andere Veranlagungen, andere Ansprüche, andere Wünsche und Erwartungen. Aber es ist nie zu spät. Jeder Typ braucht zwar andere Reize zur Stimulierung seiner Laune und seines täglichen Wohlbefindens, doch das einfachste und das natürlichste Rezept, das Lachen, es schlägt eigentlich bei allen an.

„Es ginge alles viel besser, wenn etwas mehr gelacht würde“. Diese Erkenntnis ist nicht neu, allein ihr fehlt die Nutzanwendung – auch im Urlaub. Tierischer Ernst wird meistens groß geschrieben und die Gesundheit darüber vergessen. Lachen ist gesund – das gilt auch für alles, was Aktivität und Unternehmungsgeist in der Urlaubszeit betrifft.

Lachende Menschen sind beliebt. Ihr Lachen überträgt sich auf andere. Es spielt eine wichtige Rolle in den Beziehungen der Menschen untereinander. Warum lachen wir eigentlich? Biologisch hat das Lachen den Sinn, sich von unseren inneren Spannungen zu befreien, eine innere Stauung abzureagieren. So wird bei plötzlich eintretender Freude, wenn sich ein Übermaß an guter Laune angesammelt hat, aber auch bei bestimmten Unlustempfindungen gelacht. So, wenn wir beispielsweise gekitzelt werden, wenn wir verlegen sind, wenn uns einer blamiert hat. Und manchmal erstaunlicherweise selbst aus einer negativen Stimmung heraus: aus Zorn, Verbitterung, Verzweiflung.

Unser Lachen nehmen unsere Mitmenschen mit den Ohren auf und mit den Augen wahr. Das



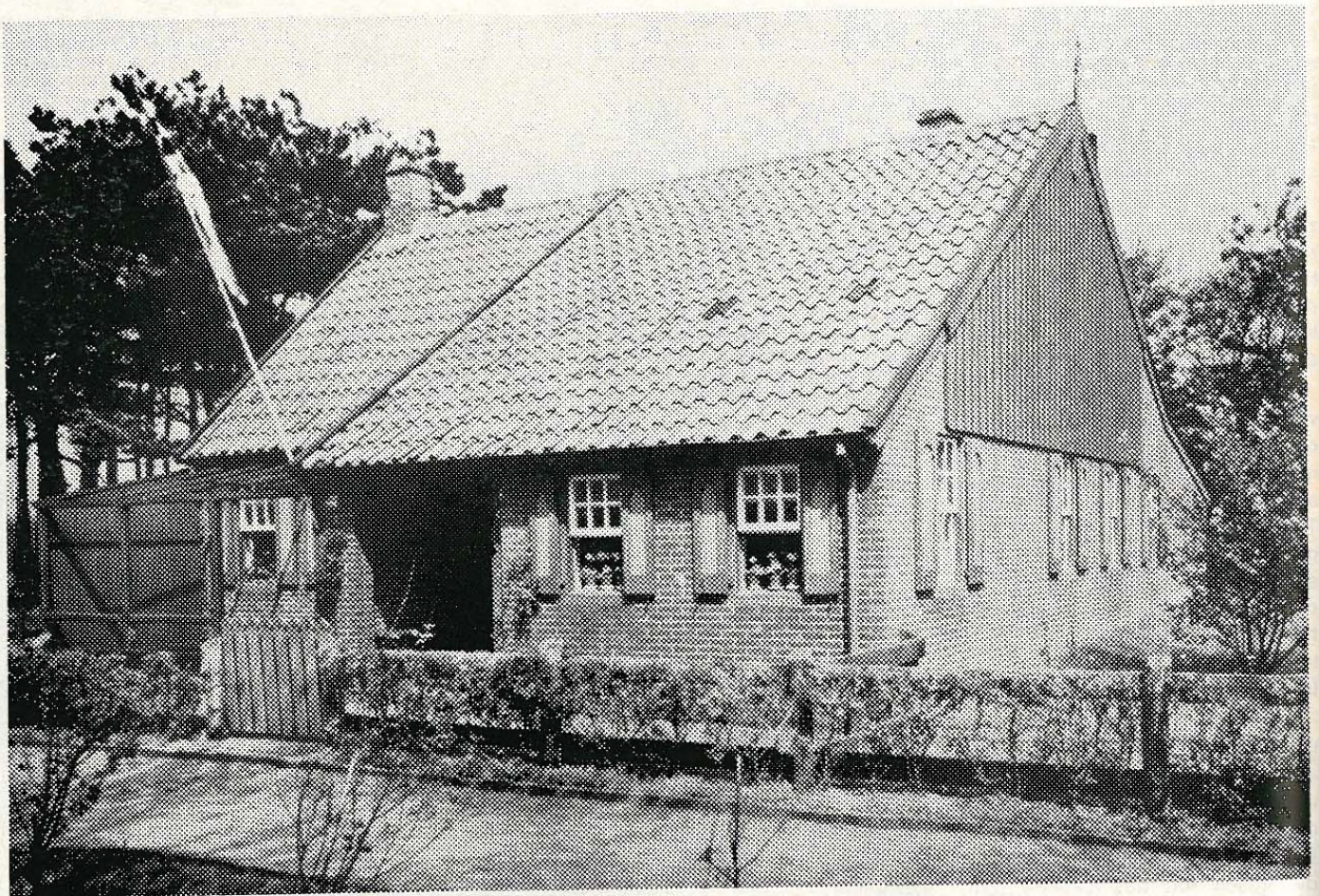
Wort selbst ist lautnachahmen Ursprungs. Und das hörbare Lachen ist so verschiedenartig in Tonlagen, Klangfarbe, in der Lautstärke und im Ausdruck, daß seine Vielfalt unendlich erscheint. Hinzu kommt das sichtbare Lachen. Denn wir lachen ja nicht nur mit dem Mund, indem wir ihn öffnen und die Mundwinkel heben, sondern auch mit den Augen und anderen Gesichtsmuskeln. Ja, manchmal ist der ganze Körper daran beteiligt. Manch einer zeigt dabei seine Zähne in voller Schönheit, wie die Strandnixen beispiels-

weise auf der Titel und der vorigen Seite, der andere läßt sie nur ein wenig sehen, worin sich persönliche Eigenart ausdrücken kann. Unser Lachen drückt nämlich manches klarer aus als unsere gesprochenen Worte.

Das Lächeln ist die leise Form des Lachens. Es kann heiter oder wehmütig, geheimnisvoll, verführerisch, ironisch, überlegen oder unsicher sein. Seine Formen sind, wie die des Lachens, ungezählt. Man sollte einmal versuchen, mehr auf das Lächeln und Lachen seiner Mitmenschen zu achten. Beides läßt

oft tiefer blicken als manch andere Lebensäußerung. Probieren Sie es doch einmal, schon gleich! Vielleicht bringt ja auch Ihnen Ihr eigenes Lächeln in frischer Meeresbrise die Lebensfreude und Lebensgeister zurück, die Sie eventuell schon lange suchten. Denn auch das Urlaubmachen ist eine Kunst, die erlernt sein will. Und alle, die diesen Vorsatz nicht mehr nötig haben, dürfen ihn ruhig „belächeln“. Denn Lachen ist bekanntlich gesund, und der Gesundheit dient ja schließlich Ihr Urlaub hier im Heilklima der Nordsee.

Zu Besuch im alten Fischerhaus



Das originale Vorbild des Norderneyer Fischerhaus-Museums im Argonnerwäldchen stand einst in der Winterstraße

Eigentlich ist das Haus selbst, idyllisch im Argonnerwäldchen hinter dem Kurmittelhaus gelegen, nicht ganz alt. Aber es ist ein Original Norderneyer Fischerhaus, das sich der Norderneyer Heimatverein, vor allem mit seinen volkstumsgebundenen Darbietungen, selbst erarbeitet und erbaut hat. Es ist als Heimatmuseum staatlich anerkannt.

Wer echte insulare Kultur erleben will, muß das Innere dieses originellen Hauses kennenlernen. Denn hier weht noch der Atem weiter Meere, von dem das Norderneyer Fischervolk einen guten Teil mitbekam. Da-

mals, als die Heilkraft dieser schönen Insel noch nicht in so reichem Maße den festländischen Gästen nutzbar gemacht wurde, gingen die männlichen Bewohner alle diesem naturverbundenen Handwerk nach, das sie über die Kontinente führte.

Neben alten, 300 m langen Angelschnüren sehen wir das „zackige“ Gerät zum Würmergraben (was übrigens die Fischerfrauen im Watt besorgten). Norderneyer Angelschellfisch war berühmt und begehrt zu einer Zeit, als man noch keine „motorisierten“ Fischdampfer kannte. Und da ist gar eine gewichtige

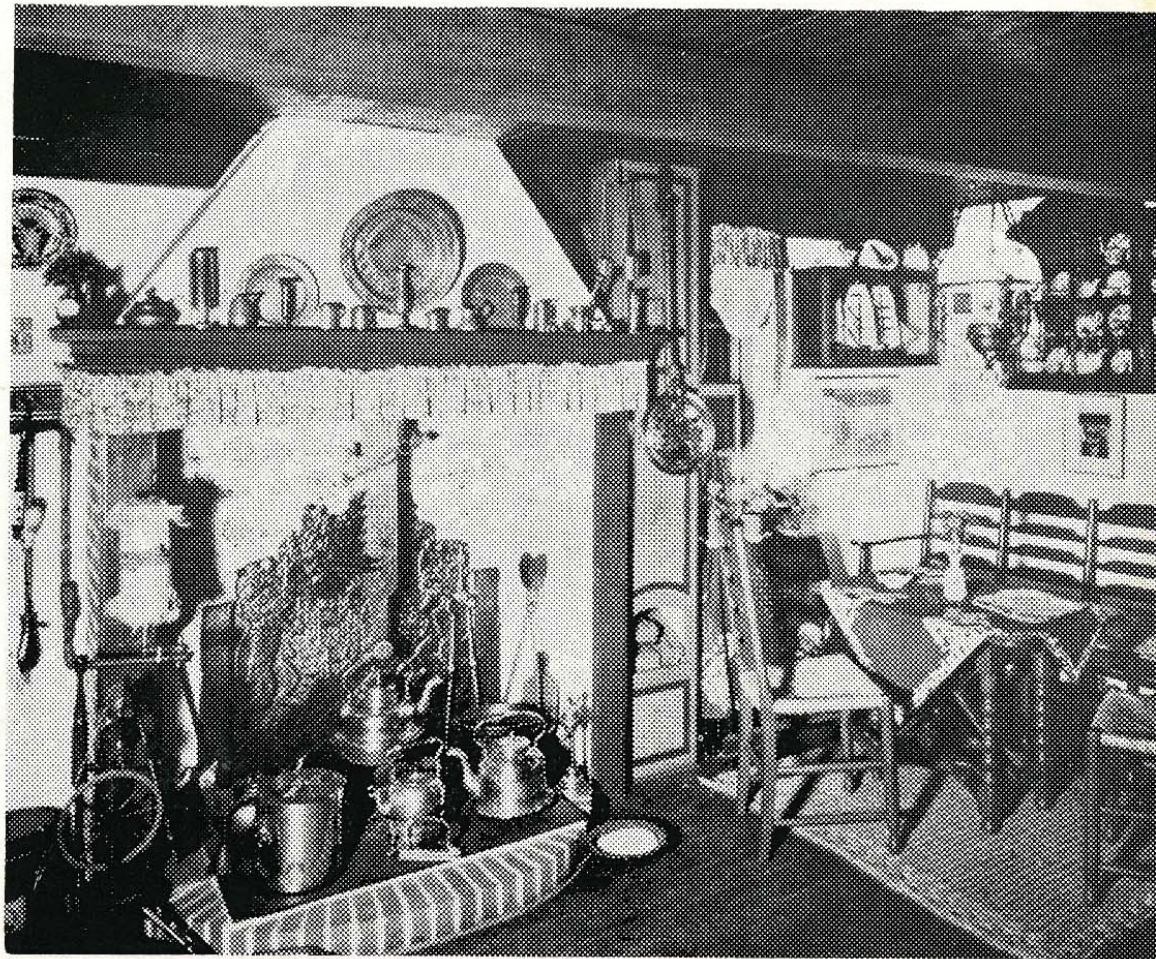
Harpune, mit der einst die Fischerleute den Walen zu Leibe rückten. Zahlreiche Trophäen von weiten Seefahrten zieren jenen Raum, in dem auch den Rettungsbooten ein Ehrenplatz eingeräumt ist. An anderer Stelle hängt eine kurzstielige, aus Holz gefertigte und mit scharfen Zinken versehene Rodehacke an der Wand, mit der früher der karge Sandboden der Düngärten, hauptsächlich für den Anbau von Kartoffeln, Bohnen und Erbsen, bearbeitet wurde. Diese Bodenfrüchte waren die einzige Abwechslung in den von Fischgerichten geprägten Mahlzeiten.

In der „guten Stube“ begegnen wir einer mit echten Delfter Kacheln ausgestatteten Kaminecke, und wir können hier die Stammbäume der typischen Insulaner-Familien Visser und Raß, letztere vom Jahre 1608 ab, studieren, von denen heute noch so viele auf Norderney leben, so daß es für den Fremden nicht immer leicht ist, diese Familien auch nur annähernd zu definieren, weil sich den gleichlautenden Familiennamen oft noch gleiche Vornamen hinzugesellen.

Wenn die alten Norderneyer Seefahrer etwa nach Riga fahren, um Korn zu holen, veranstalteten sie regelrechte Wettfahrten: dem Sieger winkte dann ein silberner Löffel oder irgendeine andere „echte“ Anerkennung. Sie fand in der „Buddelei“, einem bescheidenen Wandschränkchen, Aufnahme. Auf dem „Altenteil“ lebten die Eltern, wenn sie sich vom geschäftigen Leben zurückgezogen hatten. Das prachtvoll gezimmerte Altenteil aus dem Jahre 1720 gibt einen Begriff von dem mühevollen Leben des fleißigen Insulanervölkchens. Die Regale zieren echtes chinesisches Porzellan, das die Seefahrer von ihrer weiten Reise mitbrachten; auch die hier früher typischen Porzellanhunde fehlen nicht – und es fehlt vor allem nicht Martin Luthers „Hauspostille“, anno 1738, die Bibel des Hauses, in der zugleich die wichtigsten Eintragungen über die Familienereignisse zu finden sind. So erhalten wir Kenntnis über einen „gesunden Sohn, gottlob glücklich entbunden“, den man im Jahre 1845, als der blinde König Georg V. schon fast zwanzig Jahre hindurch Stammgast der Insel war, auf den Namen Georg taufte.

Eine kunstvoll gearbeitete alte ostfriesische Wanduhr versieht noch immer pünktlich den Dienst. In der Schlafkammer ist das Bett in die Wand eingelassen; unter dem Bett wurden die Winterkartoffeln verstaut.

Wenn Sie einen echten ostfriesischen Tee mit „Kluntjis“ aus den zierlichen Schalen im wahrsten Sinne des Wortes schlürfen wollen, dann tun Sie das am besten nach einem Besuch dieses zum Heimatmuseum gewordenen Original Norderneyer Fischerhauses. Hier erfassen Sie das Atmosphärische – und es hat wohl seinen eigenen Reiz, inmitten der altehrwürdigen Insulanerkultur –, um das für jeden Inselbewohner pikanteste Getränk zu genießen, das nirgends so aromatisch wirkt und zubereitet wird wie hier am Meer.



Das neue Laufen ohne zu schnaufen - Lauftreff auch auf Norderney

Laufen kann man fast überall. Doch die einfachste, den Organismus am wirksamsten belastende sportliche Betätigung ist bei uns erheblich unterrepräsentiert. In einem Land, in dem die Temperaturen selten unter den Gefrierpunkt sinken, gibt es mehr Skiläufer als Läufer. Das ist geradezu absurd. Nun gibt es aber eine Menge Leute, die andere zum Laufen bringen wollen. Mit sogenannten Lauftreffs wecken sie das Laufbedürfnis beim Bundesbürger. Spätestens binnen eines Jahres – das ist die erklärte Absicht – sollen aus fußkranken, kreislaufschwachen Menschen forsche Dauerläufer werden.

Die Volkslaufbewegung erfaßt trotz 400 000 Teilnehmern im Jahre nur einen kleinen Teil der Interessenten. Es will, kann und soll nicht jeder gleich an Wettkämpfen über 10 km teilnehmen. Training ist im Dauersport unentbehrlich, ohne Training versinkt selbst der Meisterläufer binnen weniger Wochen ins Mittelmaß.

Die Lauftreffs stellen hier ein Bindeglied dar. Die Basis der Vereine ist zu schmal, um diese Aufgabe zu erfüllen; sie sind zudem auf Sporthallen oder 400-

m-Rundbahnen fixiert. Der Anfänger aber fühlt sich im Gelände wohler, ihm kommt nun das neue Programm der Interessengemeinschaft älterer Langstreckenläufer entgegen. Diese Vereinigung von rund 2 000 erfahrenen Läufern ist dabei, eine Kette von „Lauftreffs“ im ganzen Bundesgebiet ins Leben zu rufen. Jedermann kann ein- bis zweimal in der Woche an einem festen Zeitpunkt zu einem geeigneten Treffpunkt kommen. An diesem Lauftreff stehen ihm erfahrene Lauftreff-Trainer zur Verfügung. Je nach ihrem Leistungsvermögen werden die Interessenten in vier verschiedene Gruppen eingeteilt:

Gruppe I: Rekonvaleszenten, beleibte Personen, die in einer Stunde mit Gehpausen sechs Kilometer zurücklegen können.

Gruppe II: Gesunde Untrainierte, die in einer Stunde mit Gehpausen acht Kilometer zurücklegen können.

Gruppe III: Läufer mit gewissem Training, die in einer Stunde zehn Kilometer laufen können. Und schließlich die

Gruppe IV: Trainierte Läufer, die zusammen mit anderen unter Aufsicht zwölf Kilometer laufen wollen.

Hier auf der Insel veranstaltet bereits der TuS Norderney an jedem Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr einen Lauftreff, zu dem auch Gäste herzlich willkommen sind. Ausgangspunkt ist der Sportplatz an der Mühle. Hier bestehen auch, falls gewünscht, Umkleide- und Duschmöglichkeiten.

Die Teilnahme an diesem Trimm-Trab ist für jedermann völlig zwang- und kostenlos. Trimm-Trab ist so ähnlich wie trippeln, trotten, zockeln und darf jederzeit durch Gehpausen unterbrochen werden. Er ist einfach ein langsamer Dauerlauf, ohne eine besondere Anstrengung. Für eine Trainingsaufnahme ist es daher nie zu spät, denn Altern schützt vor dem Laufen nicht, aber Laufen vor dem Altern.

Trimm-Trab kennt auch keine Modeprobleme. Um zu laufen, braucht man nicht viel an Ausrüstung. Fürs erste genügen ein paar alte Jeans, Shirts, Pullis; nur eins muß man sich auf jeden Fall anschaffen: ein Paar richtige Laufschuhe.

Sollten Sie als Inselgast an Ihrem Heimatort schon ein Trimm-Trab-Läufer sein, werden Sie sich sicherlich freuen, auch auf Norderney den Lauftreff als neue Einrichtung im hiesigen Freizeitangebot vorzufinden. Für alle, die den Trimm-Trab probieren wollen, bietet vielleicht der Urlaub die Muße dazu. Selbstverständlich ist der erste Schritt ein Anfang, ein Einstieg, natürlich auch für die ganze Familie. Ihm sollten weitere Schritte folgen, aber nur ganz allmählich. Es kommt nicht auf die Steigerung an, sondern entscheidend auf die Gewohnheit. Trimm-Trab ist ein Dauerengagement.

Dabei ist niemals zu vergessen: Zwingen Sie sich unter gar keinen Umständen bis zu dem Punkt, an dem Sie extrem angestrengt oder erschöpft sind. Das ist das spezifisch Neue und das Geheimnis am Trimm-Trab.

Denn Gesundheit ist lernbar. Es ist eine gar nicht schwere, sehr animierende und noch mehr vitalisierende Lehre. Millionen Menschen auf der Erde haben das bereits erkannt und laufen regelmäßig, bewußt. Laufen Sie mit oder fragen Sie vorher im Zweifelsfalle ihren Arzt.

Und nach Ihrer Rückkehr aus dem Urlaub? Falls Sie nicht gerade auf der Zugspitze wohnen sollten, besteht kein Grund, warum Ihre Türschwelle nicht auch Ihre Startschwelle sein soll. Denn die erstbeste Laufbahn beginnt unmittelbar an Ihrer Haustür.

Ein Buch mit drei Superlativen:

Eines der **seltensten** –
interessantesten –
schönsten – Werke über Norderney

C. G. REINS

Die Insel Norderney

nach ihrem früheren und ihrem gegenwärtigen
Zustande geschildert

Hannover 1853. VI, 148 Seiten. **DM 13,50**

Die Kulturgeschichte eines Nordseebades im
19. Jahrhundert. In originalgetreuer Ausstattung jetzt
als Reprint wieder lieferbar.

In allen Buchhandlungen erhältlich.

Verlag **HORST HAMECHER**

35 Kassel, Goethestraße 74

Seebäderdienst Norderney - Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

		Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr		
5. Juli	Sonnabend	Funny Girl	9.00 Uhr	19.00 Uhr	10. Juli	Donnerstag	Frisia III	9.00 Uhr	20.00 Uhr
8. Juli	Dienstag	Funny Girl	9.00 Uhr	19.00 Uhr	11. Juli	Freitag	Frisia III	9.00 Uhr	20.00 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 5. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt zu den Seehundsbänken mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Sonntag, den 6. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt zu den Seehundsbänken mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Montag, den 7. Juli	Fahrt nach BORKUM	9.45	20.30 Uhr
Dienstag, den 8. Juli	Fahrt nach JUIST (Tagesfahrt)	10.30	21.30 Uhr
	Fahrt zu den Seehundsbänken mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Mittwoch, den 9. Juli	Fahrt nach BALTRUM	10.00	14.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Donnerstag, den 10. Juli	Fahrt nach Holland (Delfzijl) mit zollfreiem Einkauf	8.30	14.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Freitag, den 11. Juli	Fahrt nach JUIST	10.00	14.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr

Fahrten zu den Nachbarinseln, zur Seehundsbank und zum Fischfang sowie in See zum Großschiffahrtsweg werden auch weiterhin unternommen. Näheres über Abfahrtszeiten usw. bitten wir den Plakataushängen oder den Veröffentlichungen in der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten: **HELGOLAND-BÜRO**, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



Das Exklusiv-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben — Das Haus ist komfortabel ausgestattet

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 94,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 79,00

RESTAURANT IM KURHAUS · TANZBAR IM KURHAUS

Spezialitäten - Flambées - Fischgerichte

Täglich ab 20.00 Uhr mit bekannten Trios

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich - preiswert - bürgerlich — Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 22.00 Uhr

Brederlow

DAMEN- UND HERRENMODEN IN DER STRANDSTRASSE

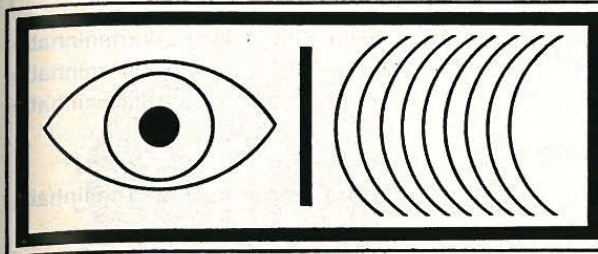
Mode ist eine quicklebendige Angelegenheit, immer wieder neu,
und deshalb dekorieren wir täglich für Sie die aktuellen Trends

Urlaub mit Pferden- Urlaub für Pferde!

EIGENE REITHALLE SPRUNGBAHN DRESSURPLATZ

Große Pensionsboxen — hell, luftig
in nächster Nähe des Strandes
unmittelbar an den Dünen-Reitwegen

Norderneyer Reitsportgemeinschaft - Lippestraße 9 - Telefon 658



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 5. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Morgenstimmung im Urlaub	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Melodie und Rhythmus zum Wochenende	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Sonntag, den 6. Juli 1975

11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Chefdirigent: VOLKER SCHMIDT-GERTENBACH Werke von Mozart, Delibes, Smetana und Johann Strauß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Volkslieder und volkstümliche Melodien	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Ev. Inselkirche	Kantaten und Orgelmusik Ausführende: GUNTHER LÜDECKE (Leer), Baß; Mitglieder des Göttinger Symphonie-Orchesters; Ev. Kirchenchor Norderney Leitung und an der Orgel: Kantor PETER HOFFMANN Werke von Telemann und Buxtehude	lt. Sonderausgang

Montag, den 7. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Im Zauber der Melodie	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Aufforderung zum Tanz	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Dienstag, den 8. Juli 1975

Orchesterfreier Tag

20.30 Uhr	Kurhaus	Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung	5,00 DM, Jugendliche 3,00 DM
20.30 Uhr	Kurhaus	Aberglaube oder neues Weltbild? - Vom Okkultismus zur Parapsychologie - Ökumenischer Vortrag von Superintendent FRITZ MEYBERG, Aurich	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM

Mittwoch, den 9. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Morgendliche Operettenklänge	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	ZWEITES SYMPHONIE-KONZERT Solist: THOMAS GOLDSCHMIDT, Violine Chefdirigent: VOLKER SCHMIDT-GERTENBACH Werke von Beethoven und Schubert	ab 7,00 DM, Schülerkarten 5,00 DM
20.30 Uhr	Kurtheater	Gastspiel JÜRGEN VON MANGER Cowboys mit Spinat - Verwirrtes und Verwirrendes von Adolf Tegtmeier	ab 8,00 DM

Donnerstag, den 10. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Reisezeit - Ferientage	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Das besondere Konzert: Erstes Wunschkonzert Musikalische Wünsche schriftlich bis 12.00 Uhr an die Portierloge des Kurhauses erbeten.	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurtheater	Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	ab 3,00 DM

JEVER Friesisch-herb schmeckt
PILSENER pilsener als Pils

Sonnabend, den 12. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Treffpunkt Wien	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musikalisches Preisrätselraten	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Sonntag, den 13. Juli 1975

11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Chefdirigent: VOLKER SCHMIDT-GERTENBACH Werke von Rossini, Tschaikowsky, Brahms, Weber und Lehar	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.30 Uhr und 20.30 Uhr	Kurhaus	Modeschau der Eleganz jugendlich chic – sportlich – damenhaft elegant FRITZ HAKE präsentiert mit sieben charmanten Mannequins internationale Couture – Am Mikrofon: BEATRICE CORAN	ab 5,00 DM
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Tänzerische Klänge und besinnlicher Abendausklang – Zum Abschluß: Turmmusik	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Freitag, den 11. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Spanische Skizzen	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Märchenhafte Sommernacht	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Stargastspiel IVAN REBROFF mit seinem Balalaika-Ensemble	ab 8,00 DM
20.30 Uhr	Ev. Inselkirche	Festliches Konzert für Trompete, Orgel und Solo-Alt Ausführende: GABRIELE SCHRECKENBACH (Berlin), Alt; HERBERT MARTEN (Berlin), Trompete, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel	lt. Sonderausgang

Wiederkehrende Veranstaltungen

Farbfernsehen im Kurhaus:	Abendprogramm täglich von 19.00 bis 22.00 Uhr
Botanische Exkursionen:	Jeden Donnerstag um 15.15 Uhr ab Restaurant „Weiße Düne“
Bridge:	Jeden Montag und Donnerstag um 20.00 Uhr im „Flughafen-Restaurant“ (Bülow-Allee)
Rotary-Club:	Jeden Montag um 20.30 Uhr im Kurhotel Norderney
30 Minuten Orgelmusik:	An allen Sonnabenden ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Offenes Singen für alle:	An allen Donnerstagen ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Sportabzeichen:	Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.30 Uhr Training in den Lauf-, Sprung- und Wurfdisziplinen auf dem Sportplatz an der Mühle. Leitung: Karl Schormann
Lauffreier:	Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle
Kinderprogramm:	Von Juli bis September vierzehntägig an allen Dienstagen Theaternachmittage mit Falk Woll und seiner Puppenschar. Ankündigung jeweils im Wochenprogramm.

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.

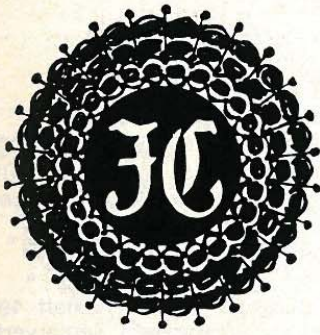
Peters

75 Jahre im Familienbesitz
ECKE POST- / FRIEDRICHSTRASSE

DAS HAUS FÜR MODISCHE DAMEN- UND HERRENBKLEIDUNG

Bade- und Strandmoden
für Damen und Herren

Größte Auswahl
eleganter Damen- und Herren-Strickwaren



Wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf dieses insulare Symbol !



Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Montag, den 14. Juli 1975

Wildes, unbekanntes Norwegen

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Vom Urtier bis zum Menschen - Ökumenischer Vortrag
von Professor Dr. A. v. SCHOUPPE, Münster

Dienstag, den 15. Juli 1975

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 16. Juli 1975

Drittes Symphonie-Konzert - Werke von Tschaikowsky und
Beethoven - Solist: ROBERT LEONARDY, Klavier

Donnerstag, den 17. Juli 1975

Die liebe Familie - Lustspiel von Felicity Douglas

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 18. Juli 1975

Orgelkonzert am Abend

Es spielt Prof. HEINZ WUNDERLICH (Hamburg)

Sonntag, den 19. Juli 1975

Insulinde Nacht mit GÜNTER WAGNER, dem GTO-Trio und
dem Alb Hardys Show-Orchester

Sonntag, den 20. Juli 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Gäste-Wettfischen 1975 - Offenes Brandungswettfischen,
veranstaltet vom Staatsbad Norderney
mit dem Sportfischerverein „He bitt“, Norderney (VDSF)

Montag, den 21. Juli 1975

72. Allgemeines Bäder-Tennis-Turnier

Beginn der bis zum 27. Juli 1975 dauernden Austragung

Yoghurt für Zwei - Gastspiel des Theaters an der Berliner Allee
mit BARBARA VALENTIEN

Dienstag, den 22. Juli 1975

Ob der Christ etwas zum Lachen habe? - Nachdenkliches über
Witz, Satire, Komik und Humor - Ökumenischer Vortrag
von Superintendent FRITZ MEYBERG, Aurich

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 23. Juli 1975

Viertes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Dvorak
Solistin: UTA SPRECKELSEN, Sopran

Der Jesusweg von Gethsemane bis zum Grab - Ökumenischer
Lichtbildervortrag von Frau Dr. HELGA RUSCHE, Münster

Donnerstag, den 24. Juli 1975

Gala-Abend der Magie 75

von und mit MARVELLI und KARI KARINA

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 25. Juli 1975

Stargastspiel ROBERTO BLANCO

Orgelmusik des 19. Jahrhunderts

Es spielt KM HANS-RUDOLF KRÜGER (Bielefeld)

Sonntag, den 26. Juli 1975

Ball in Weiß - Gesellschaftsabend

aus Anlaß des 72. Allgemeinen Bäder-Tennis-Turniers

Sonntag, den 27. Juli 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 28. Juli 1975

Kautokeino - Ein Jahr unter Lappen

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Christsein heute - Ökumenischer Vortrag

von Studiendirektor NORBERT JAHN, Osnabrück

Dienstag, den 29. Juli 1975

Stargastspiel RUDI-CARRELL-SHOW

Première: Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 30. Juli 1975

Fünftes Symphonie-Konzert - Werke von Richard Strauß

und Beethoven - Solist: ULF HOELSCHER, Violine

Donnerstag, den 31. Juli 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Die liebe Familie - Lustspiel von Felicity Douglas

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord



Milch - BAR

am Meer

Café - Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnell-Imbiß zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Diabetiker-Gebäck

Monat AUGUST 1975

Freitag, den 1. August 1975

Offene Golfwettspiele

veranstaltet vom Staatsbad Norderney bis zum 3. August 1975

Zeitgenössische Psalmvertonungen und Orgelmusik

Ausführende: UTA NÜRNBERG (Staatsoper Braunschweig), Alt, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonnabend, den 2. August 1975

Seeregatta vor Norderney

veranstaltet vom Seglerverein Norderney e. V.

Insulnde Nacht mit dem CONNY-WAGNER-SEXTETT, den LOS MUCHACHOS und Discothek

Sonntag, den 3. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 4. August 1975

Christliche Erziehung in einer weltlichen Welt - Ökumenischer Vortrag von Pastor HELMUT JEHLÉ, Deggendorf

Dienstag, den 5. August 1975

Stargastspiel KAREL GOTT

Première: Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 6. August 1975

Sechstes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Brahms

Solistin: INGRID HAEBLER, Klavier

Gastspiel JÜRGEN VON MANGER

Donnerstag, den 7. August 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 8. August 1975

Klavier-Abend INGRID HAEBLER

Sonntag, den 10. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Modeschau der Eleganz

Montag, den 11. August 1975

Sibirien heute - Der „Wilde Osten“ der UdSSR

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Gewissen - Segen oder Fluch des Menschen - Ökumenischer

Vortrag von Pastor HELMUT JEHLÉ, Deggendorf

Dienstag, den 12. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz

und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des

Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 13. August 1975

Siebentes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Brahms

Solisten: WALTER NOTHAS, Violine und

YUKO INAGAKI, Violoncello

Donnerstag, den 14. August 1975

Stargastspiel COSTA CORDALIS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 15. August 1975

Wochenende bei der Marine

Flottenbesuch der Bundesmarine bis zum 18. August 1975

Kantaten und Orgelmusik - Ausführende: GUNTHER LÜDEKE (Leer), Baß; Mitglieder des Göttinger Symphonie-Orchesters; Evangelischer Kirchenchor Norderney

Leitung und an der Orgel: Kantor PETER HOFFMANN

Sonntag, den 17. August 1975

Beginn der Internationalen Deutschen Meisterschaft 1975 der 420er Klasse, veranstaltet vom Deutschen Seglerverband bis zum 22. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Stargastspiel PETER KREUDER

Beginn des Steuerfachkurses des Verbandes des Steuerberatenden Berufe Westfalen-Lippe, Sitz Münster
Die Tagung dauert bis zum 30. August 1975

Montag, den 18. August 1975

Gala-Abend der Magie 75

von und mit MARVELLI und KARI KARINA

Entwicklungsgeschichte des Kosmos - Anfang und Ende des

Weltalls - Ökumenischer Vortrag

von Dipl.-Phys. BERNHART PHILBERT, München

Dienstag, den 19. August 1975

Sondergastspiel LEINEMANN

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 20. August 1975

Achtes Symphonie-Konzert - Werke von Weber, Liszt und Schubert - Solist: STANISLAV KNOR, Klavier

Donnerstag, den 21. August 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 22. August 1975

Stargastspiel HEINZ SCHENK

Festliche Trompeten- und Orgelmusik - Ausführende: FREIHERR V. SENDEN, Solotrompeter der Staatsoper Hannover, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonntag, den 24. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 25. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz

und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des

Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

ABC der Bildungsreform - Abitur, Begabung, Chancengleich-

heit, Differenzierung, Eltern . . . Zensuren - Ökumenischer

Vortrag von Prof. Dr. KONRAD HARTONG, Osnabrück

Dienstag, den 26. August 1975

Stargastspiel ROBERTO BLANCO

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 27. August 1975

Neuntes Symphonie-Konzert - Werke von Chopin und

Beethoven - Solist: MICHAEL PONTI, Klavier

Donnerstag, den 28. August 1975

Erdgas aus den Tiefen der Nordsee

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 29. August 1975

Klavier-Abend MICHAEL PONTI

Sonnabend, den 30. August 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom Golfclub Norderney e. V. bis zum 31. August 1975

Sonntag, den 31. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Norderneyer Reitwoche mit Reitjagd über die Insel hinter der Cappenberger Meute, veranstaltet vom Staatsbad Norderney

und dem Reitclub Norderney e. V. bis zum 7. September 1975

Beginn der Fortbildungstagung der Ärztekammer Nordrhein, Sitz Düsseldorf - Die Veranstaltung dauert bis zum 6. Sept.



„Zur Mühle“

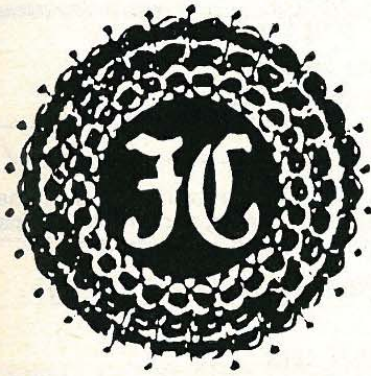
Ostfriesische Teestube

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet



Ziele für gesellige Stunden . . .

Bierstube Klabaufmann

Dancing Orbit im Klabaufmann

Gambrinuskeller

**Zwanglosigkeit, gute Laune,
die Atmosphäre des gemütlichen Beisammenseins!**

Monat SEPTEMBER 1975

Mittwoch, den 3. September 1975

Zehntes Symphonie-Konzert

Werke von Mendelssohn-Bartholdy und Brahms
Solistin: JENNY ABEL, Violine

Freitag, den 5. September 1975

Orgelkonzert am Abend

Es spielt KMD JOHANNES BAUMANN (Hildesheim)

Sonntag, den 7. September 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 8. September 1975

Tagungsbeginn der landw. Betriebsprüfungs-Referenten
(OFD Oldenburg). Die Veranstaltung dauert bis 10. Sept. 1975

Wanderungen auf Norderney

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Dienstag, den 9. September 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz
und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des
Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Rhodos - Insel im Zauber des Lichts und der Geschichte

Ökumenischer Farblichtbildervortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Mittwoch, den 10. September 1975

Beginn der Fortbildungsveranstaltungen der Zahnärztekam-
mern Niedersachsen und Nordrhein
Die Tagungen dauern bis zum 20. September 1975

Donnerstag, den 11. September 1975

Elftes Symphonie-Konzert - Beethoven-Abend

Solist: TAKAHIRO SONODA, Klavier

Sonntag, den 14. September 1975

Beginn der täglichen Kurkonzerte

mit dem Flughafen-Tanzorchester Langenhagen

Dienstag, den 16. September 1975

Auf dem Wege zum Menschen - Modelle der Begegnung mit
den Menschen von heute - Ökumenischer Vortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Donnerstag, den 18. September 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Freitag, den 19. September 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Sonnabend, den 20. September 1975

Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee
mit anschließendem **Marine-Ball**

Sonntag, den 21. September 1975

Platzkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee

Dritte Fortbildungsveranstaltung des Verbandes des deutschen
dental-medizinischen Großhandels, Sitz Frankfurt
Die Tagung dauert bis zum 26. September 1975

Dienstag, den 23. September 1975

Sommernachtsraum - Komödie von William Shakespeare
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Sonntag, 28. September 1975

Tagung der Bundesrechtsanwaltskammer

Die Veranstaltung dauert bis zum 30. September 1975

Monat OKTOBER 1975

Mittwoch, den 1. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Robinson im Wattenmeer“

Freitag, den 3. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Montag, den 6. Oktober 1975

Mauzi - Pauzi und der Zauberstab

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Mittwoch, den 8. Oktober 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Freitag, den 10. Oktober 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 14. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Gegen Sturm und Brandung“

Mittwoch, den 15. Oktober 1975

Erdgas aus den Tiefen der Nordsee

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Freitag, den 17. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 19. Oktober 1975

Hurra, der Zirkus ist wieder da!

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 21. Oktober 1975

Sang und Klang von der Waterkant

Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der
Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney
und der Bläservereinigung

Mittwoch, den 22. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 24. Oktober 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Sonntag, den 26. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Aus Seenot gerettet“

Montag, den 27. Oktober 1975

Der Fischer und der Seestern

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 28. Oktober 1975

Gaslicht - Kriminalstück von Patrick Hamilton

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 31. Oktober 1975

Deutscher Seglertag

Die Veranstaltung dauert bis zum 2. November 1975

Monat November 1975

Mittwoch, den 5. November 1975

Das verflixte Automobil

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 7. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Montag, den 10. November 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Mittwoch, den 12. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Freitag, den 14. November 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 18. November 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Donnerstag, den 20. November 1975

Draußen vor der Tür - Schauspiel von Wolfgang Borchert

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Montag, den 24. November 1975

Der Bettler und der Linsenfürst

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 25. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 30. November 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Monat DEZEMBER 1975

Montag, den 1. Dezember 1975

Adventlieder-Singen in der Evangelischen Inselkirche

Dienstag, den 2. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 5. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 7. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Mittwoch, den 10. Dezember 1975

Pole Poppenspüler - frei überarbeitet von Falk Woll nach

Theodor Storm. Ein Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 12. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 14. Dezember 1975

Norderneyer Chöre singen zum Advent

Es wirken mit: Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney, Frauenchor Norderney, Katholischer Kirchenchor, Heimatverein Norderney, Evangelischer Kirchenchor, Männergesangsverein „Eintracht“, Schulchor des Schulzentrums Norderney

Mittwoch, den 17. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 21. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Montag, den 22. Dezember 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Sonnabend, den 27. Dezember 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom

Golfclub Norderney e. V. bis zum 1. Januar 1976

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Mittwoch, den 31. Dezember 1975

Silvester 1975 - Das große Fest zur Jahreswende

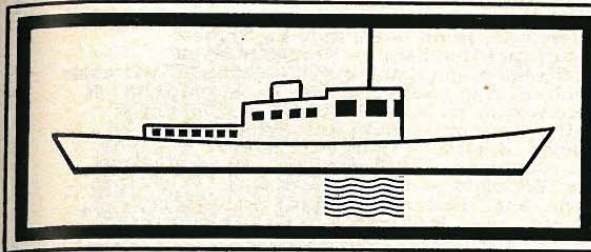
in allen Räumen des Kurhauses. Internationale Stars überraschen mit einem spritzigen Programm. Das Orchester „Bückeburger Jäger“ spielt in zwei Tanzbesetzungen. Kartenvorverkauf und Tischreservierungen sind schon jetzt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz erhältlich.

Zur freundlichen Beachtung! Änderungen vorbehalten. Diese Zusammenstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. So sind noch weitere kurzfristige Sonderveranstaltungen vorgesehen. Unberücksichtigt blieben in der Übersicht auch die zahlreichen täglich wiederkehrenden Norderney-Veranstaltungen, wie Kurkonzerte, Strandgymnastik usw. Nähere Einzelheiten aller Veranstaltungen, ihr Beginn und die jeweiligen Programmfolgen der Kurkonzerte sind jeweils an anderer Stelle dem „Badekurier“, der „Norderneyer Badezeitung“ und den Aushängen des Staatsbades zu entnehmen. Eintrittskarten und Tischreservierungen zu den kostenpflichtigen Veranstaltungen sind werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags) im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung am Kurplatz (Ruf 2950) und eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse des Kurhauses (Ruf 533) zu erhalten. Evtl. abweichende Vorverkaufsregelungen werden rechtzeitig vorher bekanntgemacht. Die oben erwähnten Vorverkaufsregelungen gelten auch für die Vorstellungen der Landesbühne Niedersachsen Nord im Kurtheater; Abendkasse zusätzlich anderthalb Stunden vor Beginn jeder Vorstellung im Kurtheater (Ruf 628). Ferner wird gebeten, vorbestellte Karten bis 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt wird oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann.

Es gibt
einen Namen
für Mode 75

**MISS
NEY**
zieht alle
kleinen und großen
Evas an

Heinrichstraße 8 (Verbindung
Poststraße / Strandpromenade)



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Brüggemann, Carl Hermann, Emden, zum 27. Male — Haus Antje
 Feldmann, Heinrich, Gelsenkirchen, zum 26. Male — Haus Daheim
 Kohnen, Klara, Köln, zum 25. Male — Haus Westend
 Kohnen, Johann, Köln, zum 25. Male — Haus Westend
 Haas, Hilde, Essen, zum 32. Male — Haus Annette
 Röders, Erika, Soltau, zum 31. Male — Strandhotel Germania
 Röders, Otto, Soltau, zum 48. Male — Strandhotel Germania
 Funcke, A. Wilhelm, Mülheim, zum 34. Male — Teestube
 Schumacher, J., Osnabrück, zum 34. Male — Am Busbahnhof 2
 Poeppinghaus, Martha, Hamm, zum 28. Male — Haus Daheim
 Poeppinghaus, Gottfried, Dr., Hamm, z. 32. Male — Haus Daheim
 Hünermann, Ilse, Rheine, zum 54. Male — Strandhotel Germania
 Biermann, Kolmar, Oldenburg, zum 34. Male — Winterstr. 19
 Biermann-Willers, Hanni, Oldenburg, zum 40. Male — Winterstr. 19
 Lohaus, Gerda, Bad Harzburg, zum 25. Male — Benekestr. 19
 Bödiker, Elly-Maria, Hamburg, zum 37. Male — Georgstr. 2
 Kaumann, Karl, Bad Pyrmont, zum 32. Male — Haus Waterkant
 Jeiter, Maria, Mayen, zum 26. Male — Kreuzstr. 9
 Steinhilber, Elly, Berlin, zum 35. Male — Luisenstr. 18
 Steinhilber, Walter, Berlin, zum 35. Male — Luisenstr. 18
 Stüper, Carl, Iserlohn, zum 26. Male — Haus Waterkant
 Kock, Hans, Dr., Wesel — Haus Daheim
 Bartel, Irene, Bremen, zum 31. Male — Haus Daheim

Weber, Hans, m. Ang., Osnabrück — Moltkestr. 11
 Weyersberg, Elsa, Düsseldorf — Strandhotel Germania
 Wenke, Therese, Neuenkirchen — Laska, Seilerstr.
 Wiese, Gerhard, m. Ang., Goslar — Halemstr. 3
 Witte, Grete, Lübbecke — Tollestr. 5
 Wientjes, Werner, m. Ang., Frankfurt — Brunnenstr. 6a
 Wohlfrieden, Josef, Köln — Kurhotel Norderney
 Wolf, Konrad, m. Ang., Darmstadt — Haus Felden
 Wolf, Eike, m. Ang., Leck — Hafenstr. 22
 Wohlfahrt, Bernd, m. Ang., Rohn — Kirchstr. 12
 Wurmbach, Otto, m. Ang., Kreuztal — Haus Waterkant

Angemeldet bis zum 22. Juni 1975

Assmann, Frieda, m. Ang., Dortmund — Rheinstr. 18
 Ahrens, Hans-Peter, m. Ang., Neuenkirchen — Rheinstr. 32
 Allmeier, Gisela, m. Ang., Geesthacht — Haus Berlin
 Achtstein, Gerhard, m. Ang., Dausenau — Gästehaus Extra
 Alber, Brigitte, m. Ang., Rheine — Hochhaus A
 Altenbäumer, Frieda, Wuppertal — An der Schanze 3
 Aerndt, Hanna, Tecklenburg — Ellernstr. 17
 Ardelt, Elli, Glücksburg — Hotel-Pension Cornelius
 Anders, Brigitte, m. Ang., Kaarst — Villa Nordsee
 Böhlefeld, Margret, m. Ang., Hückeswagen — Bruns Hotel
 Brokat, Carl, m. Ang., Oldenburg — Kurhotel Norderney
 Baldzun, Ella, m. Ang., Buxtehude — Hotel Rheinischer Hof
 von Borstel, Jürgen, m. Ang., Hamburg — Südhoffstr. 14
 Behnke, Karl, m. Ang., Schwanewede — Haus Weierts
 Brüll, Friedrich — Hotel-Pension Kama
 Buss, Gerda, Berlin — Nordhelmstr. 50
 Bleile, Richard, m. Ang., Waiblingen — Haus Erkia
 Block, Horst, m. Ang., Viersen — Haus Iderhoff
 Bengen, Dietrich, m. Ang., — Camping Um Ost
 Bartz, Magdalena, m. Ang., Mülheim — Hotel Kronenburg
 Budzinski, Ellen, Norden — Alte Teestube
 Barufke, Horst, m. Ang., Kassel — Heinrichstr. 11
 Beichta, Eckhard, m. Ang., Ilsede — Haus Leisse
 Brouner, Helma, m. Ang., Bentheim — Gericke, Birkenweg
 Braun, Heinrich, m. Ang., Ahnatal — Mühlenstr. 8
 Busch, Anneliese, m. Ang., Greifenstein — de Boer, Nordhelmstr.
 Blom, Hedwig, Tecklenburg — Ellernstr. 17
 Buecker, Werner, m. Ang., Nottuln — Weserstr. 1
 Blümke, Gertrud, Duisburg — Georgstr. 2
 Bauer, Christa, München — Damenpfad 21
 Brockmann, Emma, Tecklenburg — Ellernstr. 17
 Berginski, Erich, m. Ang., Hemer — Kleemann, Ellernstr.
 Buse, Heinz, m. Ang., Bremen — Kreuzstr. 8
 Bach, Horst-Werner, m. Ang., Kirburg — Regina Freese
 Bach, Otto, m. Ang., Kirburg — An der Schanze 9
 Brodermann, Otto, Braunschweig — Haus Roland
 Brücker, Helmut, m. Ang., Voerde — Gästehaus Extra
 Bähre, Karin, Lehrte — Knyphausenstr. 23
 Berns, Erich, m. Ang., Essen — Haus Sophie
 Bauer, Inge, m. Ang., Frankfurt — Haus Annemarie
 Bellmann, Hermann, Altenhaßlau — Nordhelmstr. 78
 Bittkau, Friedrich, m. Ang., Bremen — Haus Sonnenborn
 Bruhnke, Gertrud, Duisburg — Künstlerhaus
 Bodensohn, Klaus, m. Ang., Offenbach — Gartenstr. 56
 Beiderbeck, Erich, m. Ang., Bielefeld — Damenpfad 2
 Bovermann, Margarete, Wuppertal — Haus Daheim
 Blecher, Otto, m. Ang., Siegen — Golf-Hotel
 Bauer, Rita, m. Ang., Irrel — Haus Sonnenborn
 Butzke, Helmut, m. Ang., Berlin — Am Fischerhafen 10
 Conzen, Josef, m. Ang., Eschweiler — Luisenstr. 3
 Christ, Anneliese, Bochum — Haus Elisabeth
 Conenbley, Hans-W., Dr., m. Ang., Osnabrück — Ellernstr. 13
 David, Günther, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 58a
 Danne, Frank, m. Ang., Hannover — Haus Bogena

Angemeldte bis zum 20. Juni 1975 (Fortsetzung)

Schürmann, Walter, Krefeld — Eden, Maybachstr.
 Semling, Inge, Köln — Haus Elfriede
 Schrader, Jürgen, Dr., m. Ang., Wiesbaden — Haus Sonnenborn
 Schmidt, Willi, Taben Trarbach — Haus Dörte
 Smekal, Walter, m. Ang., Veitsrodt — Hafenstr. 22
 Schmitt, Paul, m. Ang., Neu-Wulmstorf — Bdw.-Erh.-Heim
 Schulz, Werner, Dortmund — Gartenstr. 4
 Schulze, Erich, m. Ang., Wangels — Knyphausenstr. 16
 Schickentanz, Mieke, Duingen — Pension Viktoria
 Schulte, Kurt Werner, m. Ang., Ratingen — Haus am Meer
 Scholz, Robert, m. Ang., Hohenstein — Hotel Atlantic
 Scholz, Eugen, m. Ang., Sontra —
 Spengler, Mathilde, Recklinghausen — Knyphausenstr. 23
 Trabant, Brigitte, m. Ang., Nürnberg — Strandstr. 18
 Thiemann, Toni, Nordwalde — Strandvilla Feodora
 Telker, Adolf, m. Ang., Münster — Nordhelmstr. 10
 Türkbeil, O., Dr., m. Ang., Gronau — Kurhotel Kaiserhof
 Teller, Brigitte, Krefeld — Südstr. 21
 Trepper, Else-Margret, Duisburg — Herrenpfad 17
 Theens, Dietmar, Dr., m. Ang., Wattenbek — Bdw.-Erh.-Heim
 Ulrich, Ursula, Berlin — Logierhaus Neunaber
 Voigt, Walter, Hiltrup — Künstlerhaus
 Vaupel, Otto, m. Ang., Marburg — Friedrichstr. 6
 Voltmer, Erich, m. Ang., Saarbrücken — Elite-Appartements
 Wippermann, Gertrud, m. Ang., Dortmund — Haus Daheim



Zu einem gepflegten Essen empfiehlt sich

Hotel - Restaurant

METROPOL

SPEZIALITÄTEN UND PREISWERTE MENÜS

Halbpensionspreis ab 47,00 DM

Bes.: J. Gutman

2982 Norderney, Moltkestraße 7 - Telefon (04932) 736

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei – DAS Café
am Kurplatz

„Ein Begriff für Norderney“

DAS CAFÉ MIT DER SCHÖNEN SONNENTERRASSE!



Im Ausschank

JEVER PILSENER



vom Faß

Wir empfehlen Ihnen außerdem
im gleichen Hause
unser neu eingerichtetes

**Central-Restaurant
mit Bierstube**

ihr aktueller urlaubsschlüssel
im heilklima der nordsee!
zu jeder Jahreszeit:

sonne ...
wind
wasser ...
wald

hanseatic hotel norderney

– für –
gesundheit und erholung

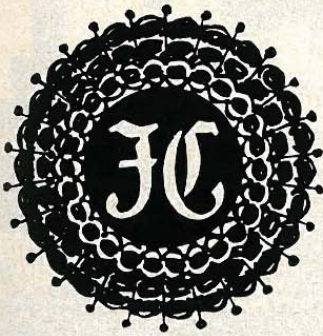
... und damit sie auch unabhängig vom
wetter sind: solarium, fitnessraum, sauna
hallenbad



gartenstraße 47
Tel. (04932) 3032

36 komfortzimmer mit bad, wc, loggia, telefon, lift
leitung: h. kaufmann und frau ursula, geb. kanngießer

Dox, Dieter, m. Ang., Hamburg – Kaiserstr. 17-8
Dörr, Käthe, Ahlen – Haus Schuster
Düsenberg, Lieselotte, Bonn – Strandvilla Therese
Duchow, Günter, Mz.-Mombach – Nordhelmstr. 49
Demant, Jürgen, m. Ang., Hamburg – Strandhotel Miramar
Dietrich, Ingrid, m. Ang., Schwanewede – Nordhelmstr. 64
von Döllen, Herwarth, m. Ang., Hannover – Oderstr. 1
Deutsch, Brigitte, Iserlohn – Haus Insulaner
Engelhowe, Betty, Rheine – Haus Schiemann
Edmül, Dora, Hannover – Halemstr. 3
Erfkamp, Elsa, Bielefeld – Gästehaus Karen
Exner, Vera, m. Ang., Hamburg – Haus Schöneweg
Eckardt, Erich, m. Ang., Rüdighausen – Damenpfad 2
Feder, Margarete, Bremen – Haus Weierts
Fresemann, Klaus, m. Ang., Norderstedt – Haus Salva
Franzen, Jutta (Club), Bork – Künstlerhaus
Fellinger, Martha, Münster – Kurhotel Kaiserhof
Frey, Dieter, m. Ang., Ketsch – Gartenstr. 9
Fietzner, Manfred, m. Ang., Rotenburg – Am Wasserturm 13
Fischer, Hubert, Dr., Osnabrück – Hotel Hanseatic
Friedrich, Lotte, Niederbrambent – Friedrichstr. 2
Fischer, Udo, Lippramsdorf – Schulzenstr. 29
Frank, Artur, m. Ang., Alfter – Haus Pahl
Friedel, Werner, m. Ang., Hagen – Haus Waterkant
Ganzmann, Auguste, Bochum – Haus Seeschwalbe
Gültzow, Charlotte, Hildesheim – Künstlerhaus
Geuer, Kurt, m. Ang., Münster – Hotel Metropol
Gretsch, Gisela, Saarbrücken – Haus Hellmuth
Giebel, Rita, m. Ang., Künzell – Oderstr. 12
Gobrecht, Günter, m. Ang., Hamburg – Adolfsreihe 11a
Görlich, Heinrich, m. Ang., Göttingen – Haus Kriegsmann
Gulik, Else, m. Ang., Dortmund – Heinrichstr. 11
Gneist, Hermann, Herzbrock – Elbestr. 18
Gloth, Hermann, m. Ang., Bad Wildungen – Emsstr. 4
Griewaldt, Inga, Hamburg – Haus Erika
Geyer, Rita, m. Ang., Kirchberg – Haus Reimoldus
Geers, Hans, m. Ang., Koblenz – Elite-Appartemenst
Grobeck, Werner, m. Ang., Bremen – Haus Maro
Griese, Bernd, m. Ang., Warstein – Halemstr. 3
Geifes, Hans Peter, m. Ang., Münster – Tollestr. 5
Gust, Gudrun, Braunschweig – Haus Silbermöwe
Gericke, Erwin, m. Ang., Ratingen – Gartenstr. 48
Giese, Ursula, Pinneberg – Pension Cornelius
Gonnermann, Dieter, m. Ang., Hamburg – Künstlerhaus
Geiser, Kurt, m. Ang., Altena – Gartenstr. 9
Golly, Olaf, m. Ang., Lemgo – Südhoffstr. 21
Gothknecht, Heinz, m. Ang., Lübeck – Südhoffstr. 18
Graunemann, Karl, m. Ang., Minden – Camping Um Ost
Gust, Norbert, m. Ang., Düsseldorf – Kaiserstr. 7
Gänshirt, Karl-H., Dr., m. Ang., Spredlingen – Pension Janssen
Hüser, Gabriele, Hohenlimburg – Haus Dünenrose
Heyes, Theodor, m. Ang., Willlich – Knyphausenstr. 4
Holstein, Herbert, m. Ang., Solingen – Gartenstr. 53
Haering, Heinz, m. Ang., Solingen – Gartenstr. 3
Hartel, Theodor, Hürth – Südstr. 8a
Hageböke, Wilhelm, m. Ang., Frankfurt – Haus Iderhoff
Heselmann, Ernst, Telgte – Haus Eils
Herschbach, Erich (Club), Mülheim – Bruns Hotel
Hackel, Wilhelm, m. Ang., Wesel – Ellernstr. 14
Hellwig, Doris, m. Ang., Obertshausen – Lippestr. 7
Huntzinger, Heinz, Ludwigshafen – Lippestr. 17
Höpfner, Horst, m. Ang., Letter – Hotel Düsseldorf Hof
Höpner, Martin, m. Ang., Berlin – Südhoffstr. 24
Hüllerich, Elisabeth, Wuppertal – Jann-Berghaus-Str. 47
Herzog, Irmtraud, m. Ang., Raversbeuren – Frisiestr. 3
Hofacker, Friedrich, m. Ang., Bochum – Elbestr. 18a
Huckenbeck, Dorothee, m. Ang., Gevelsberg – Hotel Metropol
Hoffmann, Rudolf, m. Ang., Unna – Wedelstr. 4
Hapke, Herbert, m. Ang., Langen – Gartenstr. 54
Hörer, Lothar, Bietigheim – Marienstr. 14
Hilbrands, Hanne, Koblenz – Nienburgstr. 9
Hense, Mathilde, Dortmund – Damenpfad 23
Halczok, Ingrid, m. Ang., Hannover – Haus Annemarie
Heinermann, Siegfried, m. Ang., Uelver – Lippestr. 5
Huisberg, Therese, Wuppertal – Gartenstr. 41a
Hertann, M., m. Ang., Bochum – Beneke, Friedrichstr.
Häckel, Dietrich, m. Ang., Welver – Hus Blinkfür
Höring, Kurt, m. Ang., Eschweiler – Hotel Hanseatic
Homfeldt, Ferdinand, m. Ang., Hamburg – Friedrichstr. 12
Iking, Maria, m. Ang., Metelen – Pension Wefers
Jokisch, Kurt, m. Ang., Münster – Haus Waterkant
Johannsen, Sibylle, m. Ang., Hamburg – Goebenstr. 4
Jesse, Heinz, m. Ang., Gescher – An der Schanze 13
Jansson, Ruth, m. Ang., Einckenbach – Hotel am Weststrand
Jaeger, Karl-Albert, m. Ang., Frankfurt – Halemstr. 3
Karlem, Otto, m. Ang., Bielefeld – Osterstr. 4
Kohler, Norbert, Düsseldorf – Strandhotel Germania
Külher, Bruno, m. Ang., Harsewinkel – Friedrichstr. 10
Klusmann, Rolf, m. Ang., Osnabrück – Am Fischerhafen 1
Kleine, Karl, Iserlohn – Künstlerhaus
Kralmann, Wilhelm, Bielefeld – Haus Südblick
Kühr, Günther, m. Ang., Schwabach – Rheinstr. 29
Körner, Hans, m. Ang., Darmstadt – Nordsee-Haus
Kühl, Klaus, m. Ang., Ahlhorn – Pension Meeresleuchten
Kirsch, Bernhard, m. Ang., Trier – Oderstr. 9
Kothe, Friedrich, Unterlüß – Schmiedestr. 12
Krieger, Ida, m. Ang., Sarstedt – Halemstr. 3
Kuhlo, Herbert, m. Ang., Bielefeld – Haus Waterkant
Krüger, Josef, m. Ang., Dormagen – Haus Roland
Krimphove, Christoph, Wülfrath – Kirchstr. 11
Kortepeter, Herta, Tecklenburg – Ellernstr. 17
Kuntze, Werner, m. Ang., Bottrop – Haus Hellmuth
Krah, Anita, Gevelsberg – Hotel Metropol
Kretschmer, Werner, m. Ang., Kiel – Richthofenstr. 5a
Köster, Dieter, m. Ang., Thedinghausen – Oderstr. 12
Kügler, Peter, m. Ang., Berenbostel – Gartenstr. 53
Kernchen, Ursula, Darmstadt – Pension Meeresleuchten
Klötzl, Lothar, m. Ang., Ratingen – Hotel-Pension Kama
Kind, Christel, Hüttental – Südstr. 29
Kottenhoff, Irene, m. Ang., Hüttental – Haus Jenssen
Kosky, Günter, m. Ang., Ludwigshafen – Haus Sophia
Klomann, Adolf, Wiesbaden – Südhoffstr. 14
Krecklau, Josef, Düsseldorf – Villa Erika
Lange, m. Ang., Northeim – Haus E. Weber



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Für Stimmung sorgen die **PACIFIC BAND**

und **BERND P. WEINSTEIN**, die Schnauze mit Herz

Ludwig, Joachim, m. Ang., Solingen — Hotel Europäischer Hof
 Lindner, Ursula, Leverkusen — Hotel Friese
 Lippold, Walter, m. Ang., Duisburg — Ferienhaus Papenfuß
 Langkamp, Otto, m. Ang., Horstmar — Südhoffstr. 2
 Luttmer, Theodor, m. Ang., Bochum — Langestr. 33
 Lenhardt, Georg, Dr., m. Ang., Berlin — Knyphausenstr. 15
 Luebner, Richard, m. Ang., Hamburg — Maybachstr. 11
 Licht, Elfriede, Göttingen — Damenpfad 2
 Lindemann, Martin, m. Ang., Hamburg — Richthofenstr. 4
 Linsel, Erika, m. Ang., Köln — Haus Seepferdchen
 Lücking, Thomas, m. Ang., Hansen — Benekestr. 16
 Matyschah, Gertrud, m. Ang., Mülheim — Hotel Kronenburg
 Meyer, Klaus, m. Ang., Bünde — Jann-Berghaus-Str. 20
 Menke, Herbert, Dr., m. Ang., Dortmund — Haus Daheim
 Manns, Charlotte, Grossen-Buseck — Haus Hellmuth
 Malinowski, Lotte, Essen — Haus König
 Mevert, Wilhelm, m. Ang., Rheine — Bdw.-Erh.-Heim
 Meyer, Hans, m. Ang., Oldenburg — Elbestr. 19
 Manlik, Manlis, Wattenbek — Seehospiz
 Möller, Birgit, Hamburg — Heinrichstr. 11
 Meyer, Herma, m. Ang., Elmshorn — Haus Waterkant
 Macholz, Hans-Hermann, m. Ang., Wesel — Ellernstr. 14
 Minschke, Manfred, m. Ang., Leverkusen — Hans Saathoff
 Meinicke, Margrit, Hamburg — Hotel Düsseldorf Hof
 Mäckmann, Wilhelm, Bochum — Haus Seeschwalbe
 Mostberger, Richard, m. Ang., Weil am Rhein — Villa Norderney
 Münch, Gert, m. Ang., Fellbach — Damenpfad 16
 Mölder, Theodor, Duisburg — Maybachstr. 6
 Menne, Willi, m. Ang., Bochum — Haus Insulaner
 van der Munde, Günter, m. Ang., Hagen — Haus Westend
 Martin, Bruno, m. Ang., Essen — Südhoffstr. 22
 Meyer, Georg, m. Ang., Frieschenmoor — Nordhelmstr. 64
 Meister, Wilhelm, m. Ang., Hamburg — Haus Seepferdchen
 Neumann, Paula, Ruppelsberg — Damenpfad 22
 Niezgodka, Leo, m. Ang., Hamburg — Künstlerhaus
 Niederschabehard, Heinz, m. Ang., Steinhagen — Kiefernweg 3
 Nikodemus, Waltraud, m. Ang., Hünfelden — Kiefernweg 3
 Ohlenschläger, Georg, m. Ang., Dallgow — Hotel Rheinischer Hof
 Osel-Bernhardt, Helga, Offenburg — Haus Jossen
 Plum, Renate, Herzogenrath — Luisenstr. 3
 Philipson, Helga, Dr., Leer — Gartenstr. 48
 Pütz, Carola, m. Ang., Gronau — Haus Ihnken
 Pracht, Friedhelm, m. Ang., Niederhausen — Haus Nordland
 Pohl, B., m. Ang., Giessen — Hotel Seehof
 Pies, Elisabeth, Schaffhausen — Damenpfad 23
 Probst, Hermann, m. Ang., Hamburg — Haus Waterkant
 Pirsch-Steiger, Hans, m. Ang., Tritttau — Kurhotel Kaiserhof
 Pickert, Hans, m. Ang., Itzehoe — Haus Iderhoff
 Plümpe, Angela, Ahlen — Nordsee-Haus
 Peper, Gerhard, m. Ang., Hamburg — Knyphausenstr. 22
 Priester, Elfriede, Paderborn — Gartenstr. 49a
 Pape, Günter, m. Ang., Frankfurt — Emsstr. 13
 Profextor, Hans-Jörg, m. Ang., Giessen — Wiedaschstr. 22
 Rump, Mathilde, Mainz — Nordhelmstr. 25
 Rabanus, Maria, Wuppertal — Gästehaus Pleines
 Rütters, Josef, m. Ang., Simmerath — Elbestr. 19
 Radtke, Lothar, Neu-Isenburg — Haus Silbermöwe
 Rau, Marianne, m. Ang., Ruppertsberg — Damenpfad 22
 Rüdiger, Otto, Bremen — Kiefernweg 6
 Riemann, Jutta, Berlin — Hotel Friese
 Rother, Anke, m. Ang., Bönnigstedt — Emsstr. 13
 Roeckerath, Hildegard, Rheine — Kurhotel Norderney
 Rosteck, Hedwig, Gevelsberg — Hotel Metropol
 Rohde, Margarete, m. Ang., Bergheim — Kirchstr. 11
 Rüggeberg, Käthe, m. Ang., Recklinghausen — Nordsee-Haus
 Rudolph, Klara, Bedburg — Südhoffstr. 22
 Resch, Josefina, m. Ang., Dieburg — Künstlerhaus
 Sellhorst, Ernst, m. Ang., Iserlohn — Villa Norderney
 Henning, Gertrud, m. Ang., Hamburg — Haus Gronau
 Schröder, Hedwig, m. Ang., Borghorst — Haus Waidmannsheil
 Schrader, Annemie, Münster — Kreuzstr. 5
 Schmah, Wilhelmine, Köln — Kurhotel Kaiserhof
 Schröder, Franz-Josef, Borghorst — Moltkestr. 6
 Seepe, Heinrich, m. Ang., Kamen — Elbestr. 19a

Schmidt, Hartwig, Bevesen — Damenpfad 11
 Schaudé, Dorothea, Weilersteußlingen — Seehospiz
 Steffens, Grete, Hamburg — Hotel Düsseldorf Hof
 Steffens, Elfriede, m. Ang., Hamburg — Hotel Düsseldorf Hof
 Schiekel, Irma, m. Ang., Gürth — Haus Reichsadler
 Stich, Sieglinde, Enkenbach — Hotel am Weststrand
 Staffenski, Renate, Hamburg — Pension Cécilie
 Schultz, Gertrud, Bremen — Damenpfad 2
 Drinkmann, Sophia, Beckum — Villa Nordstern
 Schlegel, Marianne, m. Ang., Bergk.-Weddingh. — Haus Bogena
 Schlewing, Heinrich, m. Ang., Paderborn — Luisenstr. 32
 Skubsch, Birgit, Hassel — Schulzenstr. 29
 Schleimer, Frieda, Tecklenburg — Ellernstr. 17
 Schwedes, Elisabeth, Waldeck — Waldweg 13
 Schäfer, Christa, m. Ang., Freienhagen — Warringa, Nordhelmstr.
 Schober, Else, Gevelsberg — Hotel Metropol
 Schwarz, H. W., m. Ang., Offenbach — Kiefernweg
 Schüller, Renate, m. Ang., Warendorf — Villa Nordsee
 Schug, Hans Gerd, m. Ang., Überroth — Haus Iderhoff
 Schnabels, Josef, m. Ang., Bad Rothenfelde — Haus Reichsadler
 Schröder, Hanna, Delmenhorst — Haus Nordland
 Sien, Mary, Delmenhorst — Haus Nordland
 Sieper, Karl Horst, m. Ang., Wuppertal — Tollestr. 7
 Schenk, Helga, Münster — Haus Daheim
 Stockmann, Walter, m. Ang., Bielefeld — Pension Bielefeld
 Stüper, Carl, Iserlohn — Haus Waterkant

**Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
Meeres T I E F wasser
trinken**



**Fragen Sie nach BIOMARIS
in der Trinkkurhalle von Norderney
neben dem Wellenbad
im Georgsgarten**



Schmidt, Adolf, m. Ang., Sindelfingen — Nordhelmstr. 49
 Stöver, Irmgard, m. Ang., Emden — Kirchstr. 19
 Strunkmann, Willi, m. Ang., Dortmund — Benekestr. 11
 Schubert, Theodor, m. Ang., Willingen — Haus Eilts
 Föll, Helmut, m. Ang., Maintal — An der Schanze 1
 Timmerbeul, Hilde, m. Ang., Gevelsberg — Hotel Metropol
 Termath, Manfred, m. Ang., Wolfsburg — Haus Reinoldus
 Thorwest, Paul, m. Ang., Wennigsen — Hotel Hanseatic
 Terstappen, Angelika, m. Ang., Lüdinghausen — Lührs, Sportheim
 Thomas, Lieselotte, Mannheim — Huus Ostend
 Tütjer, Claas, Berlin — Pension Viktoria
 Unland, Heinrich, m. Ang., Ibbenbüren — Haus Sonneneck
 Vollmer, Ilse, Hamm — Haus Reichsadler
 Vowinkel, Käte, Wuppertal — Gästehaus Pleines
 Voigtländer-Siemann, Gisela, Aachen — Marienstr. 6
 Volkhausen, Edith, Bochum — Villa Nordsee
 Westemeier, Dieter, m. Ang., Dortmund — Luisenhof
 Weiche, Siegfried, m. Ang., Euskirchen — Hotel Seehof
 Weber, Ruth, m. Ang., Darmstadt — Seilerstr. 1b
 Witte, Elisabeth, m. Ang., Korbach — Pension Cornelius
 Wermter, Kurt, m. Ang., Bremen — Kreuzstr. 8
 Wick, Gisela, Frankfurt — Haus Elfriede
 Wendtlandt, Margret, Bad Nauheim — Haus Dörte
 Witte, Paula, Dortmund — Seilerstr. 1a

Suchen Sie während Ihres Ferienaufenthaltes
eine preiswerte, gutbürgerliche
SPEISEGASTSTÄTTE . . . ?

Dann besuchen Sie das Restaurant

Zur gemütlichen Klaus

Bes.: Fritz Visser

Jann-Berghaus-Straße 23, gegenüber der Volksschule
Telefon (04932) 2367

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

TIMEX-Uhren

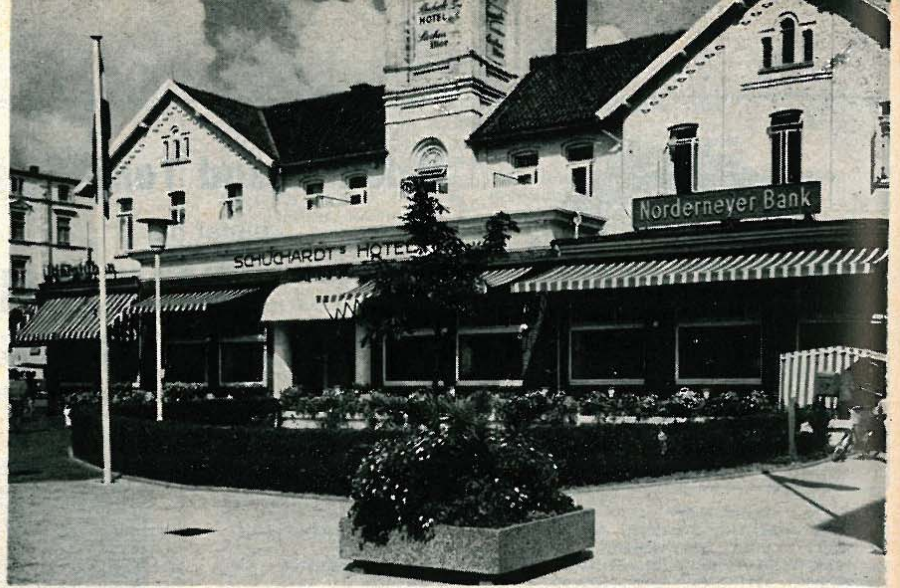
WINTERSTRASSE 14

Ecke Jann-Berghaus-Straße

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

Bierstube TENNE PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale der besonderen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfrohlichen Früh- oder Dämmererschoppen



STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich





Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Der
GAMBRINUS-KELLER
im Hotel **RHEINISCHER HOF**
Herrenpfad

Der **LIEKEDELER** in der Kirchstraße 24
Ein Hauch Lebensromantik der Hansezeit
Trunk und Speisen nach Gaumen
und Geldbeutel der Gegenwart

Wolff, Josephine, Dortmund — Seilerstr. 1a
Wolkwitz, Karl, Berlin — Pension Viktoria
Zahn, Günter, m. Ang., Winsen — Am Busbahnhof 6
Zielke, Horst, Hamburg — Kiefernweg 6
Zander, Ilse, Hamburg — Haus Windrose
Zielinski, Alfred, m. Ang., Heiligenhaus — Pension Cornelius
Zehrfeld, Wolfgang, m. Ang., Hiddenhausen — Wiedaschstr. 1

Angemeldet bis zum 23. Juni 1975

von Ameln, Wilhelm, m. Ang., Baesweiler — Villa Ilse
Albrecht, Günther, m. Ang., Burbach-N. — Haus Delang
Adam, Fritz, m. Ang., Hohenlimburg — Haus Seerose
Abel, Eberhard, m. Ang., Schenefeld — Am Fischerhafen 9
Anschau, Rudolf, Köln — Birkenweg 14
Allekotte, Peter, Oberhausen — Kaiserstr. 17
Albert, Eugen, m. Ang., Mainz — Haus Nordland
Appelbaum, Otto, Hagen — Haus Janssen
Agethen, Hilde, Bochum — Richthofenstr. 18
Begemann, Dorothea, Bad Salzufen — Knyphausenstr. 4
Brandes, Horst, m. Ang., Bad Homburg — Brunnenstr. 2
Beck, Leonhard, m. Ang., München — Villa Fresena
Bendrich, Jürgen, m. Ang., Burgwedel — Kirchstr. 11
Beyer, Gerhard, m. Ang., Rodenbach — Am Fischerhafen 8
Bürstlein, Klaus, m. Ang., Wiesbaden — Strandhotel Miramar
Buchholz, Rolf, m. Ang., Saarbrücken — Künstlerhaus
Beumer, Monika, Hamm — Haus Elke
Bornemann, Ilsegrit, Luhmühlen — Haus Sylvia
Benesch, Heinz, m. Ang., Stuttgart — Nordhelmstr. 29a
Bommers, Lucie, Iserlohn — Strandhotel Germania
Benninghaus, Fritz, m. Ang., Letmathe — Südhoffstr. 18
vom Braucke, Wilhelm, m. Ang., Bredenbruch — Haus Südblick
Brendel, Herbert, m. Ang., Hamburg — Haus Seeschwalbe
Bind, Emmi, Wiesbaden — Wedelstr. 5
Brandmeyer, Heidi, Darmstadt — Kurhotel Norderney
Bonnekessel, Hermann, Dr., m. Ang., Ostbevern —
Bellenhaus, Gisela, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 4
Beckmann, Ellen, Gütersloh — Strandhotel Rixtine
Becker, Mathilde, Dortmund — Wiedaschstr. 13
Behr, Christine, Osnabrück — Rosenstr. 3
Buntrock, Günter, m. Ang., Niestetal — Wallbaum, Langestr.
Brandt, Gustav, m. Ang., Wuppertal — Strandhotel Belvedere
Bruch, Lieselotte, Siegen — Haus Weierts
Bartels, Brigitte, m. Ang., Berlin — In den Dünen 18c
Berger, Roswitha, Frankfurt — Hotel Hanseatic
Bollinger, Werner, m. Ang., Northeim — Kiefernweg 12
Brockmann, Irma, m. Ang., Taunusstein — Südstr. 21
Balk, Albert, m. Ang., Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 66
Beecken, Dieter, m. Ang., Hamburg — Mühlenstr. 6
Bergers, Klaus, m. Ang., Kreuztal — Haus Jacobs
Bohnenhäfer, Willi, m. Ang., Hamm — Frisiastr. 12
Bombe, Erika, m. Ang., Düsseldorf — Fletjer, Mühle
Buch, Heinz, m. Ang., Hofheim — Kurhotel Kaiserhof
Brinkmann, G., Dr., m. Ang., Schwalbach — Haus Iderhoff
Borchard, Klaus, Dr., m. Ang., Greven — Haus Nordseeblick
Bertram, Franz, m. Ang. — Haus Waterkant
Britz, Heidi, m. Ang., Lebach — Haus Daheim
Cziesla, Hildegard, m. Ang., Gelsenkirchen — Hochhaus
Camper, Johanne, Hamburg — Haus Erika
Clement, Anton, m. Ang., Letmathe — Villa Christina
Clamor, Sigrid, Bünde — Haus Maro
Coitsch, Kahtarina, m. Ang., Gimmigen — Bdw.-Erh.-Heim
Calamé, Gert, Hamburg — Strandvilla Scheinemann
Dieckmann, Lothar, m. Ang., Boenen — Birkenweg 20
Duruhaumer, Paula, Bad Kreuznach — Haus Daheim
Dorten, Franz, m. Ang., Essen — Gästehaus Extra
Donath, Franz, Berlin — Haus Insulaner
Driesselmann, Siman, m. Ang., Neheim-H. — Ferienhaus Papenfuß
Dossow, Werner, m. Ang., Holzwickede — Haus Passat
Dick, Rosmarie, Kassel — Im Gewerbegebiet 17
Damm, Sabine, m. Ang., München — Haus Elisabeth
Deutsch, Manfred, m. Ang., Leverkusen — Haus Seeschwalbe
Dörner, Alfred, m. Ang., Duisburg — Hotel am Weststrand
Dornhegge, Friedo, m. Ang., Dülmen — Haus Johann
Döring, Walter, m. Ang., Hamburg — Friedrichstr. 3
Deiß, Else, Lüdenscheid — Stuhr, Frisiastr.
Deiß, Elfriede, Lüdenscheid — Stuhr, Frisiastr.
Dewitz, Kaarst — Kurhotel Kaiserhof
von Dittfurth, Franz D., m. Ang., Nienburg — Haus Antje
Dickhaut, Martin, m. Ang., Homburg — Hochhaus A
Dorn, Günter, m. Ang., Berlin — Haus Kubi
Ezarnecki, Thea, Oldenburg — Brinkmann, Luciusstr.
Eicke, Werner, Dr., m. Ang., Köln — Gof-Hotel
Esser, Ingeborg, m. Ang., Düsseldorf — Haus Leichte Brise
Ewald, Margarete, Berlin — Haus Insulaner
Edler, August, Delbrück — Haus Folkert
Ebentheuer, Friedrich, m. Ang., München — Golf-Hotel
Eick, Jürgen, Dr., m. Ang., Sprendlingen — Hotel Friese
Erdmann, Manfred, m. Ang., Remscheid — Haus Sonenblick
Elser, Herbert, m. Ang., Kassel — Haus Geschw. Haus
Eilrich, Klaus, m. Ang., Geesthacht — Am Leuchtturm 1
Erlei, Angelika, Lippstadt — Pension Viktoria
Eggert, Wolfgang, m. Ang., Essen — Marienstr. 22
Emering, Willi, m. Ang., Gütersloh — Hochhaus A
Elmenhorst, Alwin, m. Ang., Münster — Luisenhof
Engler, Margarete, Biberach — Strandtel Rixtine
Ernst, Heinrich, Recklinghausen — Birkenweg 15
Engelmann, Lothar, m. Ang., Delmenhorst — Camping Um Ost
Eukelmann, Johannes, Berlin — Luisenstr. 1
Eilting, Erna, Rheine — Haus Mardarete
Fitze, F., m. Ang. — Kurhotel Norderney
Feiang, Kunibert, Birken — Hotel Metropo
Fricks, W., Angermund — Hotel Europäischer Hof
Finster, Brigitte, Mettingen — Am Fischerhafen 7
Funst, Jürgen, m. Ang., Bad Hersfeld — Viktoriastr. 10
Förster, Klaus, m. Ang., Velber — Kirchstr. 11
Flues, Gerd, m. Ang., Wuppertal —
Faigle, Peter, m. Ang., Kronberg — Friedrichstr. 28
Finger, Wilfried, m. Ang., Wuppertal — Mühlenstr. 8
Fobbe, Egon, m. Ang., Unna — Gartenstr. 11
Faust, Josef, m. Ang., Dieburg —
Fox, Erika, Köln — Damenpfad 18
Falk, Alfred, Baden-Baden — Haus Kratzel
Fringes, Heinz, m. Ang., Menden — Kutz, Langestr.
Fleckenstein, Wilhelm, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 56
Friedrich, Hans-Joachim, m. Ang., Backnang — Haus Iderhoff
Fries, Ursula, m. Ang., Bad Schwartau — Karlstr. 1a
Fessler, H., m. Ang., Essen — Haus Daheim

NEUESTE MODELLE

in Leder
und Pelz
aus
Deutschland
Israel
Frankreich
Italien
Skandinavien
USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze
Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl Pelze

(Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in St. Peter Ording,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1975

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777



Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand

mit dem unbehinderten Blick auf das Meer

Zentralheizung - Große Seeterrasse

Behagliche Aufenthaltsräume

Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum

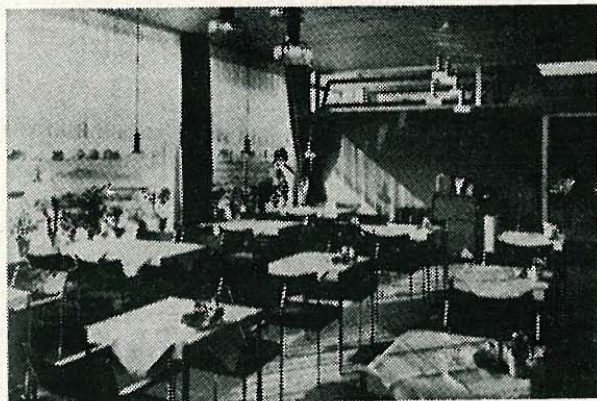
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis

(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 36,00
	Frühjahr und Herbst	DM 33,00
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 30,00
	Frühjahr und Herbst	DM 28,00

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

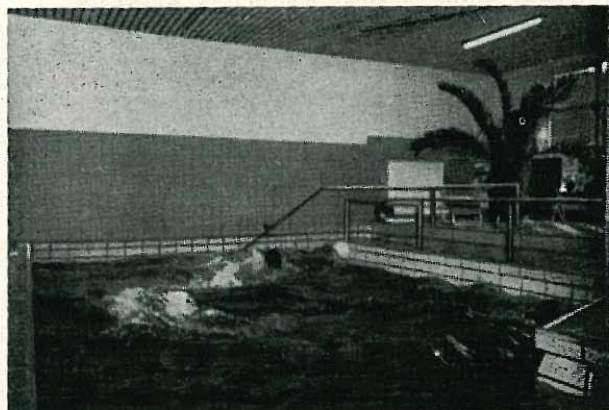
in der Halemstraße an der Rückseite

des Hauses Waterkant,

dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 55,00 bis 65,00 DM

November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Solarium, Sauna, Fitnessraum

Augenoptik Claussen

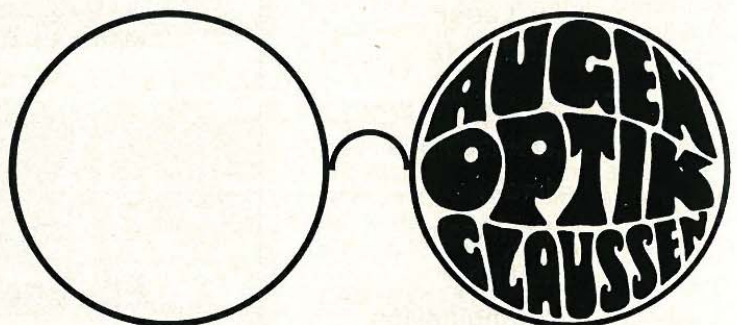
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12



Es wohnt sich gut in den Häusern

HOTEL AM DAMENPFAD – PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße 12

HAUS ÄNNCHEN – FERIEHAUS

Kirchstraße Jann-Berghaus-Straße 84

FERIENWOHNUNGEN „LIEKEDEELER“ Kirchstraße 24

mit Meerwasser-Schwimmbad und Sauna

Schwimmbadbenutzung für alle Übernachtungsgäste der Creutzenberg-Betriebe

Ges, Marion, m. Ang., Eichenzell — Mainstr. 26
 Gimmern, Irmgard, Unna — Pension Irma
 Grohe, Heinz, m. Ang., Dieburg — Haus Griepenburg
 Gerhardt, Doris, m. Ang., Fulda — Haus Ihnken
 Günther, Werner, m. Ang., Hanau — Luisenhof
 Gecks, Josef, m. Ang., Selters — An der Mühle 8
 Goldschmidt, Dr., Lübecke — Hotel Hanseatic
 Gerwin, Carl-Heinz, m. Ang., Hilden — Golf-Hotel
 Graubner, Margot, Karlsruhe — Haus Margarete am Meer
 Gellert, Kurt, Hannover — Pension Cécilie
 Gille, Hildegard, m. Ang., Osnabrück — Haus Folkerts
 Geiser, Dietmar, Schwaikheim — Luisenstr. 1a
 Gernands, Annemarie, Köln — Strandvilla Therese
 Geitz, Hedwig, Lüdenscheid — Stuhr, Frisiastr.
 Groenewold, Hanna, Aurich — Wilhelmstr. 9
 Göbel, Annemarie, Braunschweig — Haus Antje
 Götz, Friedhelm, m. Ang., Westerholt — Lippestr. 25
 Gantzer, Karl-H., Osnabrück — Kaiserstr. 2
 Griese, Adolf, m. Ang., Hannover — Villa Nordsee
 Gottschalk, Jürgen, m. Ang., M.-Gladbach — Bruns, Am Busb. 5
 Götz, Kurt, m. Ang., Wiesbaden — Alte Teestube
 Grüber, Rolf, Bielefeld — An der Schanze 5
 Gebhard, Helga, Münster — Haus Waidmannsheil
 Hauptmann, Heinrich, m. Ang., Moers — Kaiserstr. 14
 Höch, Else, Velbert — Südstr. 10
 von der Heydt, Berta, Velbert — Pension Cornelius
 Heydt, Charlotte, m. Ang., Lübbecke — Kreuzstr. 14
 Henze, Ursula, m. Ang., Detmold —
 Hinrichs, Catharina, Idar-Oberstein — Haus Kuhlmann
 Hecker, Liesel, Remscheid — Haus Sonnenblick
 Horn, Alma, Bad Honnef — Südstr. 11a
 Heinze, Regina, München — Haus Sylvia
 Heinze, Heribert, München — Haus Sylvia
 Heun, Margareta, Herborn — Pension Viktoria
 Huppertz, A., Dr., m. Ang., Essen — Hotel Hanseatic
 Haase, Ruth, m. Ang., Darmstadt — Südstr. 25
 Hannig, Dora, Münster — Haus Kubi
 Höll, Hanns, m. Ang., Friedewald — Friedrichstr. 17
 Hess, Anne, m. Ang., Mültersberg — Hotel Hanseatic
 Höfels, Klara, Essen — Kurhotel Norderney
 Hess, Klaus, m. Ang., Bad Vilbel — Kurhotel Norderney
 Hewelt, Gisela, Ellerau — Lippestr. 5
 Henkel, Monika, m. Ang., Bad Honnef — Mainstr. 7a
 Hovestadt, Rupert, m. Ang., Dortmund — Frisiastr. 17
 Haendel, Klara, Bochum — Schmiedestr. 1
 Hübner, Heinz, m. Ang., Hannover — Georgstr. 3
 Hempel, Heinz, m. Ang., Schauenburg — Am Fischerhafen 14
 Harnacke, Dieter, m. Ang., Finnentrop — Haus E. Weber
 Heep, Horst, m. Ang., Giessen — Jann-Berghaus-Str. 45a
 Hellweg, Detlef, m. Ang., Ronnenberg — Damenpfad 32
 Henseler, Ferdinand, m. Ang., Müschede — Am Fischerhafen 9
 Helfrich, Christa, m. Ang., Büdingen — Nordhelmstr. 26
 Hoeschen, Herbert, m. Ang., St. Ingbert — Haus Pahl
 Heine, Heinz, m. Ang., Celle — Strandhotel Belvedere
 Hirsch, Trudi, Datteln — Nordhelmstr. 23
 Heidenhain, Elisabeth, m. Ang., Chieming — Benekestr. 7a
 Hartmann, Erich, m. Ang., Bellingen — Am Fischerhafen 10
 Hartmann, Martin, Hechingen — Pension Viktoria
 Hüsserich, Ludwig, m. Ang., Homburg — Kurhotel Kaiserhof
 Henningsen, Claus, m. Ang., S.-Sulzdorf — An der Schanze 5
 Hosé, Wolfgang, m. Ang., Krefeld — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Heitmeyer, Siegfried, m. Ang., Dortmund — Haus Nordwind
 Heina, Gerhard, m. Ang., Gelsenkirchen — Villa Christina
 Hafner, Marianne, Düsseldorf — Hinrichs, Südstr.
 Hast, Anni, Ratingen — Hinrichs, Südstr.
 Inhausen, Friedhelm, m. Ang., Siegburg Hotel Hanseatic

Imwolde, Kerstin, m. Ang., Bremen — Schmiedestr. 5
 Inerle, Aenne, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 79
 Jacob, Käthe, m. Ang., Ottenstein — Haus Nordland
 Jürgens, Wilhelm, m. Ang., Lünen — Camping Um Ost
 Junghaus, Ursula, m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 5
 Kimmel, Christine, m. Ang., M.-Gladbach — Wilhelmstr. 11
 Keuchel, Georg, m. Ang., Bad Oldesloe — Am Fischerhafen 8
 Krüger, Günter, m. Ang., Dortmund — Haus Sylvia
 Kauffert, Gerhard, m. Ang., Helmstedt — Am Fischerhafen 17
 Krethen, Gertrud, Angermund — Hotel Europäischer Hof
 Kutzer, Günter, m. Ang., Gladbeck — Nordhelmstr. 59a
 Klingelhöfer, Bärbel, m. Ang., Hamburg — Pauls, Janusstr.
 Kunkel, Christine, m. Ang., Hettenshausen — Mainstr. 26
 Kritzler, Fritz, m. Ang., Nümbrecht — Nordhelmstr. 59a
 Krol, Max, m. Ang., Recklinghausen — Wedelstr. 5
 Kromberg, Käthe, Wuppertal — Birkenweg 22
 Kluittig, Luise, Sundern — Janusstr. 12
 Krieck, B., Sundern — Janusstr. 12
 Kaznler, L., Dr., Velbert — Strandhotel Germania
 Kremer, Gertrud, Dr., m. Ang., Aachen — Strandhotel Germania
 Kelle, Friedrich, m. Ang., Bad Oeynhausen — Haus Kuhlmann
 Kirst, Aenne, Aachen — Haus Daheim
 Kubitz, Max, m. Ang., Hamburg — Birkenweg 15
 Kentsch, Manfred, m. Ang., Soest — Elbestr. 16
 Kalms, Peter, m. Ang., Bielefeld — Haus Remmers
 Kerkhoff, Maria, Wulfen — An der Schanze 2
 Krane, Peter, Rheda — Pension Viktoria
 Krause, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Lippestr. 18
 Koch, Wolfgang, m. Ang., Saarlouis — Künstlerhaus
 Küh, Matthias, m. Ang., Bonn — Südstr. 22
 Kopke, Klaus, Kassel — Pension Visser
 Krautz, Heinz, Friedrichshafen — Strandhotel Germania
 Köstner, Else, Remscheid — Halemstr. 11
 Klein, Wilhelm, Köln — Friedrichstr. 24
 Kreisel, Kurt, m. Ang., Berlin — Hotel Metropol
 Klenke, Uwe, m. Ang., Braunschweig — Haus Sonnenhof
 Käzter, Dieter, m. Ang., Boostedt — Südhofstr. 7
 Kübner, Ursula, Berlin — Haus Westend
 Klee, Wilhelm, m. Ang., Brohl — Oderstr. 8
 Krol, Max, m. Ang., Recklinghausen — Haus Düro
 Kessler, Horst Manfred, m. Ang., Berlin — Haus Griepenburg
 Kiel, Otto, m. Ang., Hannover — Im Gewerbegebiet 31
 Keuß, Anton, m. Ang., Köln — Weserstr. 19
 Klein, Elisabeth, Dudenhofen — Janusstr. 12
 Koch, Marie-Luise, m. Ang., Usseln — Luisenstr. 19
 Kulawik, Ernst, m. Ang., Gelsenkirchen — In den Dünen 18c
 Knoll, Monika, Ulm — Ellernstr. 13
 Koszinski, Günther, m. Ang., Wattenscheid — Hotel-Pens. Pfeiffer
 Keller, Christiane, m. Ang., Fleisbach — Südhofstr. 27
 Kode, Tine, Sendenhorst — Haus Gerdes
 Krüger, Lucie, Frankfurt — Haus Kriegsmann
 Kemper, Josef, m. Ang., Oelde — Gartenstr. 9
 Kirchoff, Anna, Beverungen — Hotel-Pension Pfeiffer
 Kaden, Herbert, m. Ang., Iserlohn — Kaiserstr. 2
 Kreisel, Kurt, m. Ang., Berlin — Hotel Metropol
 Kurr, Ernst G., m. Ang., Lauenburg — Haus am Georgsgarten
 Koch, Hans Jürgen, Hannover — Haus Daheim
 Koss, Gisbert, m. Ang., Speyer — Schulzenstr. 40
 König, Gerhard, m. Ang., Celle — Haus Seestern
 Kraft, Else, m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 5
 Klose, Eberhard, m. Ang., Freden — Nordhelmstr. 12
 Kümmerling, Rolf, Dr., m. Ang., Mettmann — Hochhaus A
 Kula, Hans, m. Ang., Duisburg — Elbestr. 2
 Kaden, Herbert, m. Ang., Iserlohn — Haus am Meer
 Kette, Ingrid, m. Ang., Langendamm — Haus Nordstrand
 Knapp-Süss, Pius, m. Ang., Hamburg — Haus Berlin

Lebensmittelauswahl im Angebot unserer Zeit!

Sehr geehrter Kurgast!

Genießen Sie auch diesen Tapetenwechsel während ihres Urlaubs auf Norderney. Nordseeluft regt bekanntlich den Appetit an. So gewählte Gaumenfreuden werden schon beim Einkauf zu einem Erlebnis, das keine Langeweile aufkommen läßt. Und für alle, die sich besonders verwöhnen wollen, bietet eine ausgesuchte Fülle feinsten Delikatessen viele überraschungsvolle Entdeckerfreuden!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad

Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

Moderne Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer

z. T. mit Dusche - Etagenbad-Benutzung

CHRISTINE FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Besuchen Sie das

Freizeit-Center

am Birkenweg / Ecke Gewerbegelände

Mini-Golf

Euro-Turnieranlage

TRET-GO-CAR- und FAHRRAADVERLEIH

Hallen-Tischtennis

Kinder-Elektro-Motorboote

zum Selbstfahren im Gondelteich

Kinder-Elektro-Autos

Kinder-Kettenkarussell

durchgehend geöffnet

EIS und GETRÄNKE am Platze

Kerssen, Werner, m. Ang., Brochterbeck — Haus Sonneneck
Kröger, Friedel, Heidelberg — Haus Daheim
Langenkämper, Hedwig, Bielefeld — Haus Maro
Lanta, Paul, m. Ang., Mz.-Kostheim — Gästehaus Extra
Laux, Alfred, m. Ang., Marburg — Georg Blaschke
Leider, Arthur, Wültingen — Gartenstr. 34
Lonsberg, Peter, m. Ang., Dellbrück — Strandhotel Germania
Lücke, Berna, m. Ang., Münster — Haus Schiemann
Lämmrich, Werner, m. Ang., Coburg — Haus Waldblick
Lanz, Gertrude, Nürtingen — Haus Waldfrieden
Labitzke, Henning, m. Ang., Münster — Golf-Hotel s
Lückert, Susanne, Wuppertal — Pension Knigge
Lange, Carl, m. Ang., Gandersheim — Tjaden, Am Januskopf
Luke, Horst, m. Ang., Emdsdeett — Knphausenstr. 18
Liefold, Ingrid, Giessen — Marienstr. 22
Lepthin, Hiltrud, m. Ang., Hamburg — Deichstr. 2
Lauer, W., Dr., m. Ang., Gelsenkirchen — Wessels, Wiedaschstr.
Loskant, Helga, m. Ang., Münster — Strandhotel Germania
Lorei, Elfriede, m. Ang., Bocholt — Hotel Hasneatic
Leist, Gisela, m. Ang., Wehrheim — Luisenstr. 18
Liedke, Walter, Hamburg — Haus Dünenrose
Liedke, Ilona, m. Ang., Hamburg — Haus Dünenrose
van Lengen, Johann, m. Ang., Leer — Gartenstr. 41a
Müller, Wilhelm, m. Ang., Iserlohn — Nordsee-Haus
Michael, Ursula, Hamburg — Haus Daheim
Mehrmann, Rudolf, m. Ang., Hamburg — Pension Visser
Moli, Ruth, m. Ang., Steinhagen — Elbestr. 16a
Melin, Dimitri, m. Ang., Osnabrück — Gartenstr. 4
Mähs, G., Köln — Birkenweg 22
Meyer, Renate, m. Ang., Celle — Im Gewerbegelände 16
Möbius, Irmgard, m. Ang., Kornwestheim — Haus Iderhoff
Meyer, Hildegard, Minden — Haus Noena
Marcus, Heinz, m. Ang., Vellmar — Lippestr. 5
Mock, Hans, Dr., Wasel — Haus Daheim
Meyer, Bernd, m. Ang., Wuppertal — Gartenstr. 39
Mörgen, Elisabeth, m. Ang., Elversberg — Haus Elke
Meyer, Hans, m. Ang., Bad Oeynhausen — Haus Gerdes
Meyer, Klara, Bochum — Schmiedestr. 1
Mülder, Josefa, Kleve — Südstr. 25
Matern, Theresia, m. Ang., Usingen — Birkenweg 22
Meier, Karl August, m. Ang., Hamburg — Marienstr. 12
Menkens, Bärbel, m. Ang., Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Müller, Werner, m. Ang., Kassel — Oderstr. 12
Malburg, Anna, Köln — Pension Viktoria
Marsollek, Anni, Paderborn — Haus Brauer
Müller, Karl-Heinz, m. Ang., Wetter — Hochhaus B
Mulsav, Elfriede, m. Ang., Hamburg — Marienstr. 6
Müller, Günter, m. Ang., Lage — Pension Cornelius
Meyer, Hermann, m. Ang., Hameln — Elbestr. 16
Maas, Erich, m. Ang., Dietzenbach — Elbestr. 19a
Müllenbach, Hans, Trier — Hotel am Damenpfad
Merkel, Wolfgang, Dr., m. Ang., Wiesbaden — Haus Seepferdchen
Mölders, Fritz, m. Ang., Lünen — Pension Schubert

Mai, Hildegard, Frankfurt — Haus Waterkant
Meincke, Klaus, m. Ang., Stockelsdorf — Frisiastr. 11
Metzner, Ursula, Detmold — Pension Visser
Nitzke, Herta, Wanne-Eickel — Gartenstr. 20
Neumann, Hans-Peter, m. Ang., St. Augustin — Camping Um Ost
Namyslo, Alfred, m. Ang., Friedrichsdorf — Marienstr. 14
Niemann, Hermann, m. Ang., Altenebstorf — An der Mühle 2
Niclas, Ute, m. Ang., Hanau — Lippestr. 3
Nusser, Maria Sophia, Dortmund — Hotel-Pension Pfeiffer
Neumann, Elsa, m. Ang., Bad Zwischenahn — Südhoffstr. 19
Nolting, Hilde, Bünde — Pension Cornelius
Nolting, Hugo, m. Ang., Bad Oeynhausen — Haus Maro
Nürenberg, Heinz, m. Ang., Bochum — Haus Elisabeth
Osthoff, Carl, m. Ang., Hamburg — Deichstr. 2
Oetting, Gudrun, m. Ang., W.-Kirchweyhe — Luisenstr. 15
Pohlmeier, Ursula, m. Ang., Amelsbüren — Pension Leichte Brise
Peters, Emil, m. Ang., Bochum — Strandhotel Germania
Plate, Gertrud, m. Ang., Hannover — Strandvilla Scheinemann
Peters, Heinz, m. Ang., Bad Oeynhausen — Hotel Germania
Poswa, Henny, m. Ang., Lemgo — Rheinstr. 3
Pöhlker, Herbert, m. Ang., Blomberg — Am alten Schirrhof 8
Paué, Werner, Dr., m. Ang., Mayen — Haus Kubi
Pahnke, Stegfried, m. Ang., Alfeld — Elbestr. 19a
Petersen, Agnes, m. Ang., Hamburg — Halemstr. 11
Poetsch, Karla, m. Ang., Ahnatal — Bogenstr. 6
Potrikus, Renate, m. Ang., Mülheim — Haus Insulaner
Präesent, Christel, m. Ang., Schlüchtern — Haus Bogena
Pieper, Gerhard, m. Ang., Hamburg — Südstr. 7
Prieur, Friedrich, m. Ang., Herbede — Südstr. 21
Piontek, Hans, m. Ang., Detmold — Am Schirrhof 6
Pommerening, Erich, m. Ang., Duisburg — Haus Arndt
Pollmann, Antje, m. Ang., Osnabrück — Emsstr. 8
Pollmann, Christel, Münster — Emsstr. 9
Plinke, R., m. Ang., Bochum — Pension Cäcilie
Röttger, Hans, m. Ang., Werdohl — Herrenpfad 12
Rother, Karl-Heinz, m. Ang., Baumatal — Nordhelmstr. 59a
Reichel, Ursula, Bremen — Pension Cäcilie
Ramm, Helmut, m. Ang., Petersberg — Schuchardts Hotel
Rappel, W., m. Ang., Berlin — Knyphausenstr. 23
Rüselwald, Helmut, m. Ang., Neheim-H. — Karlstr. 2
Reinstädt, Peter, m. Ang., Eppstein — Kurhotel Kaiserhof
Röhling, Heinrich, m. Ang., Kiel — Haus Kuhlmann
Reitz, Angelika, B.-Gladbach — Südstr. 22
Richterling, Anneliese, Lingen — Haus Daheim
Rauscher, Bernd, m. Ang., Bremen — Pension Cäcilie
Runkel, Hildegard, m. Ang., Gröndau — Haus Reichsadler
Rappel, Wilhelm, m. Ang., Berlin — Knyphausenstr. 23
Rech, Gerhard, Hohenlimburg — Mühlenstr. 5
Redecker, Klaus, m. Ang., Lennestadt — Haus E. Weber
Rosenstock, Anneliese, m. Ang., Frankfurt — Deichstr. 1
Rademacher, Hedwig, Bochum — Haus Eils
Rossi, Vera, Paderborn — Haus Brauer
Rehse, H., m. Ang., Siek — Lippestr. 8



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Hafestraße 8 f
Telefon 467

Ihr Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räuherei

HUMMER - LACHS - AAL

SPEZIALITÄT DES HAUSES:

Gebackenes Goldbarsch-Filet, Schollen ohne Gräten,
Seezungen - FISCHFRIKADELLEN



OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA -

Ober

JAPAN -

40

INDIENKUNST

1932

JAHRE

1975

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

Willkommen

im

Nordseeheilbad

Norderney



Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zufluß von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresebäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechsellvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresebäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 ‰ mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlack-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlack ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzureichender Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossene Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu 37 Grad Temperatur.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte das Staatsbad Norderney im Interesse der Kurgäste und Patienten des Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Freizeit-Center am Birkenweg: Spiel und Sport für jung und alt. Täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet. Tel. (04932) 2858.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Tägl. am Strand. Mehrmals wöchentl. i. Kurmittelhaus.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln, Festlandsausflüge täglich mit Schiff und Bahn nach Emden: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Lauffreizeit: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Massagen: Erich Adler, Langestr. 19, Tel. 3365 - Winfried Alexander, Georgstr. 1, Tel. 3067 - Toni Elbe, Kampstr. 9, Tel. 2235 - Reinhard Sawitzki, Kampstr. 9, Tel. 3019.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte. Norderneyer Reitsportgemeinschaft, Lippestraße 19. Täglich Ausritte. - G. Harms, Domäne „Tünnbak“. Täglich Ausritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. **Segeln** auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächestände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklrose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sauerungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Temp. Meerwasser-Wellenschwimmbad 24° Wassertemperatur
montags bis mittwochs 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
donnerstags 9.00 - 13.00 20.00 - 22.00 Uhr
freitags 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
sonnabends 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Temp. Meerwasser-Wellenfreischwimmbad
dienstags bis sonntags 10.00 - 13.00 14.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.
Bei Regenwetter ist das Freibad am Sonntag geschlossen und dafür das Hallenbad geöffnet.

Kurmittelhaus

Ausgabe der Kurmittelkarten

an der Kasse des Kurmittelhauses

montags bis freitags 7.00 - 13.00 Uhr
sonnabends 7.00 - 11.00 Uhr

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen und Massagen

montags bis sonnabends 7.00 - 13.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends 7.00 - 12.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 16.30 Uhr

Rauminhalatorium

werktags 9.00 - 12.00 Uhr

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kinderhort (Kurliegehalle am Weststrand)

werktags 9.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr
sonntags 9.00 - 12.00 Uhr (Aufnahmealter ab 3 Jahren)

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten
montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr
sonnabends und sonntags 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten am Nord und Weststrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Nord- und Weststrand

und an der Kaiserwiese
täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 14.00 Uhr

Strandkorbvermietung am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächestände:** Chronische, nicht sarnierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

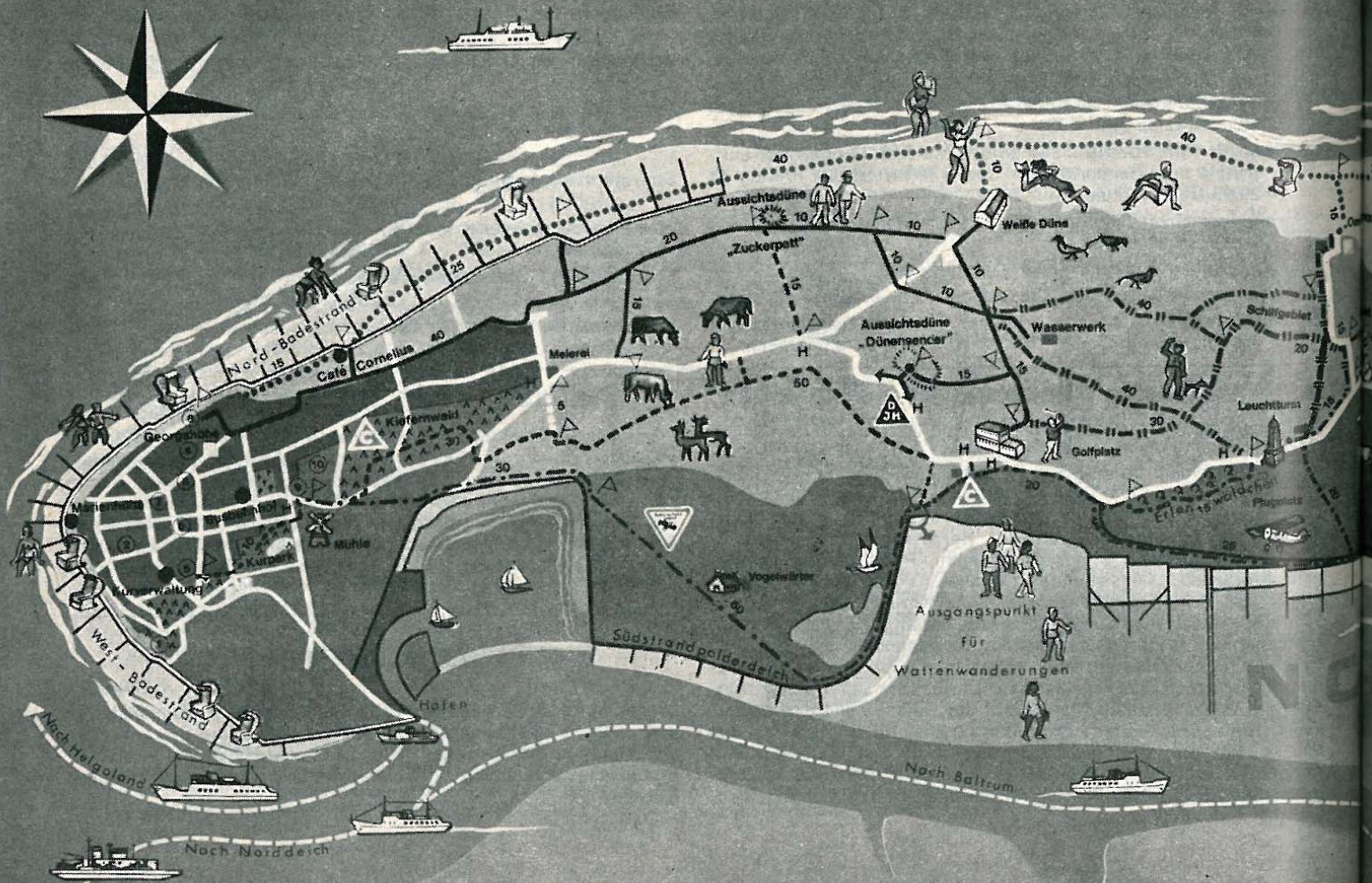
Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A-Z

- Allergie- und Hautklinik Norderney:** Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.
- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.
- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.
- Badeärzte:** Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688; Dr. med. Seslioglu, Städt. Krankenhaus, Block I, Ruf 3618.
- Casino-Kino:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Öffnungszeiten: werktags 7.30-18.00 Uhr, sonn- und feiertags 9.00-12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30-16.00 und 17.45-18.15 Uhr.
- Deutsches Rotes Kreuz:** Vors. Uwe Trost, Ruf 3197, Krankenferntransporte H. Diepenbrock, Ruf 2897.
- Evangelische Generazeth-Kapelle** im Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestraße, Pastor Hermann Flake, Ruf 785, Gottesdienste: sonntags 9.00 Uhr, Bibelstunden: nach Bekanntmachung.
- Evangelisch-lutherische Kirche:** Kirchstr. 13. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Mainstraße 17. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- Fachärzte:** Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt der Kurklinik Norderney

der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung in der Kurklinik, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00-12.30 Uhr, in der Privatpraxis Benekestraße 46 täglich 16.00-17.00 Uhr. Ruf 477. - Dr. med. Erich Kühl, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachtsmittags und sonnabends 10.00-12.00 u. 17.00-18.30 Uhr.

- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Am Wasserturm, Ruf 2481; Hauptbrandmeister J. Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister G. Fröhlich, Ruf 2307.
- Filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Flugplatz** am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney. Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.
- Helgoland-Büro** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- Insel-Tageszeitung:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127, Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankenkassen:** Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Winterstr. 12, Ruf 3330; Barmer Ersatzkasse (BEK), Winterstr. 14B, Ruf 2567.
- Krankswagen:** Ruf 416 und 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kin-



derheil", Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden montags bis freitags 11.00-12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr montags bis freitags 9.00-12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktätlich 8.30-12.00 und 15.00-17.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktätlich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktätlich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00-12.00 und 15.00-17.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafensstraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg/Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonderen dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7.-31. 8. montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 9.00-10.00 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.30-12.00 Uhr.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße. Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius. Stadtdirektor Arno Schreiber. Sprechstunden montags bis freitags 11.00-

12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Rettingsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Vormann Raß, Ruf 2403.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Grund- und Vorschule, Jann-Berghaus-Str. 56, Ruf 2419; Schulzentrum (Real-, Hauptschule, Orientierungsstufe), An der Mühle 2, Ruf 2402.

Stadtbücherei: Stadtbücherei im Rathaus, Eingang über Parkplatz Jann-Berghaus-Str., Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 15.00-18.00 Uhr, mittwochs 17.00-19.00 Uhr.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstr. 1, Ruf 416/477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselerkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. E. Kühl, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

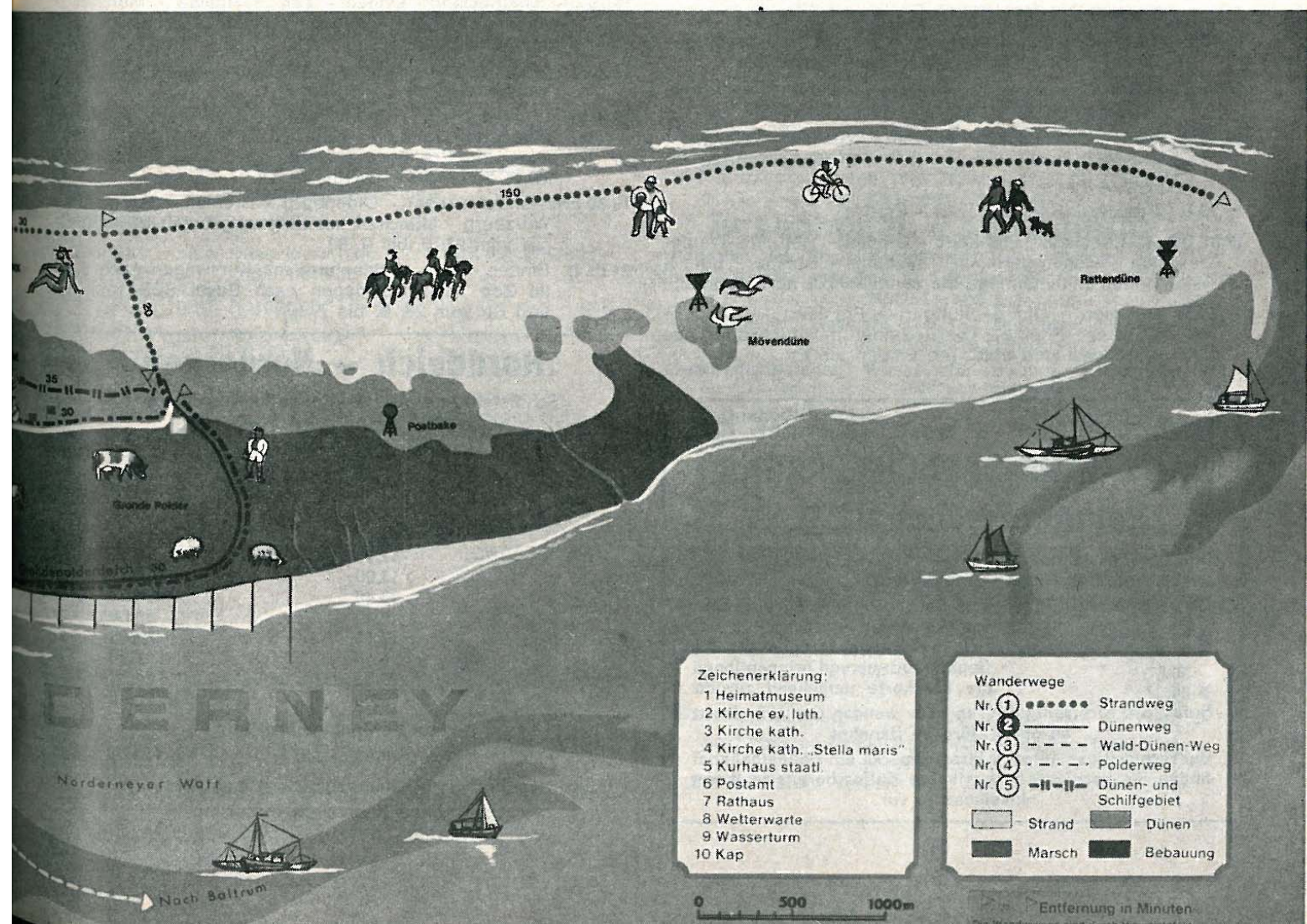
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

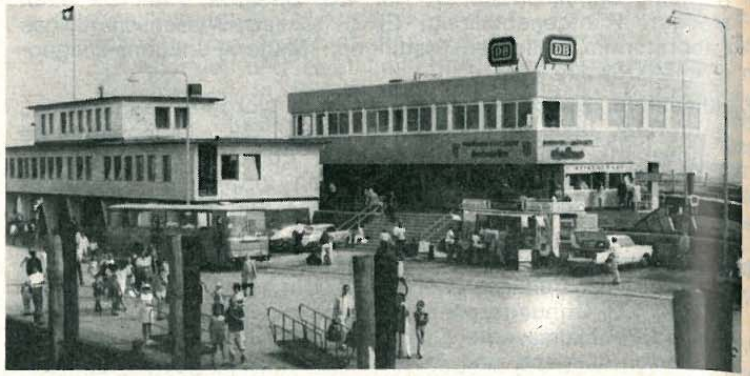
Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422; Dr. med. dent. Holger Ristow, Bismarckstraße 14, Ruf 2479.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktätlich von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafensstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30-13.00 und 14.00-16.30 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich



Ankunft aus Richtung

- 7.16 E Münster - Rheine - Leer - Emden (nur werktags)
- 7.43 N Emden (nur werktags)
- 8.14 E Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus Berlin Zoo und Liegewagen aus Basel SBB (Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)
- 9.30 E München - Würzburg - Hannover - Bremen - Leer - Emden mit Liegewagen; nur vom 28. 6. bis 10. 8.)
- 9.51 N Emden - Norden (nur werktags)
- 10.55 E Düsseldorf - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden
- 11.26 D Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurs-, Schlaf- und Liegewagen aus München und Kurswagen aus Köln (nur vom 27. 6. bis 7. 9.)
- 12.12 E Goslar - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen Itzehoe - Hamburg
- 12.49 D Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden
- 13.23 D Köln - Wuppertal-E. - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Emden
- 14.00 DC „Emsland“ Frankfurt - Gießen - Siegen - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis freitags; ab Emden als E)
- 15.16 E Braunschweig - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus Berlin Zoo
- 15.57 D Frankfurt - Gießen - Siegen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 15.57 D Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur 14. - 17. 6., Sa und So 21. 6. - 13. 7., täglich 17. 7. - 7. 9.)
- 16.29 E Münster - Rheine - Leer - Emden
- 17.32 DC „Ostfriesland“ Frankfurt - Gießen - Hüttental-Weidenau - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis sonnabends, ab Emden E)
- 18.52 D München - Ulm - Stuttgart - Frankfurt - Gießen - Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurswagen aus Friedrichshafen Stadt (ab Emden als E)

Abfahrt in Richtung

- 7.50 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - Essen
- 9.20 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Dortmund - Hagen - Hüttental-Weidenau - Frankfurt - Stuttgart - Ulm - München mit Kurswagen nach Friedrichshafen
- 10.47 D/E Emden - Leer - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - Köln (ab Hagen E)
- 11.19 D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Himmighausen mit Kurswagen nach Berlin Zoo und Hamburg-Altona (Sa u. So nur bis Hameln; ab Hannover E)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Essen-Altenessen - Duisburg - Düsseldorf - Köln (14. - 17. 6., Sa u. So 21. 6. - 13. 7., tägl. vom 17. 7. - 7. 9.)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - Frankfurt (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 14.26 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Braunschweig
- 15.09 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln mit Kurswagen von Rheine nach Kassel
- 15.47 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Goslar
- 16.19 DC „Ostfriesland“ Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - Frankfurt (außer sonnabends)
- 17.25 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - Köln
- 1904 E/D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - Köln mit Kurswagen nach München und Schlaf- und Liegewagen nach München v. 27./28. 6. - 7./8. 9. (ab Rheine D)
- 19.30 E/D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Würzburg - München mit Liegewagen (ab Bremen D; nur vom 27. 6. bis 9. 8.)
- 21.05 E Emden - Leer - Oldenburg mit Kurswagen nach Berlin Zoo und Liegewagen nach Basel SBB (nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia
vom 1. Juni bis zum 31. August 1975

Norddeich	7.00	Norderney	6.40
ab	8.00	ab	8.00
	o 9.00		9.40
	10.00		o 10.15
	11.00		11.00
	12.00		12.15
	o 13.00		13.15
	13.40		o 14.00
	14.30		15.00
	o 15.45		16.00
	16.45		o 17.00
	18.00		18.00
	o 19.00		o 20.00

ab 24. Juni zusätzlich

o 21.00 di - sa

o 23.00 di - sa

di - sa = nur dienstags bis sonnabends

o = ohne Fahrzeugbeförderung

Noch bequemer – noch schneller der HAUS-HAUS-GEPÄCKVERKEHR !

Johann Fischer Spedition und
Möbeltransport

Seit über 75 Jahren

der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw. umgekehrt per Funkschnelldienst; falls gewünscht, fertigen wir Ihr Gepäck auch ab und bringen Ihnen die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig 601 an oder wenden Sie sich direkt an unser Büro im Bahnhof

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem Inselquartier vor.



Seebäder-Flugdienste

Ankunft Flugplatz Norderney

8.30	OLT	aus Norden-Hage
9.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
9.15	FLN	aus Norddeich
10.50	OLT	aus Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland
11.15	LTO	aus Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
11.20	FLN	aus Norddeich
12.30	OLT	aus Norden-Hage
15.15	FLN	aus Norddeich
15.30	OLT	aus Norden-Hage
16.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
17.40	OLT	aus Norden-Hage
17.50	OLT	aus Langeoog, Wangerooge, Helgoland

Abflug Flugplatz Norderney

9.15	OLT	nach Helgoland, Langeoog, Wangerooge, Baltrum, Norden-Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
11.00	OLT	nach Düsseldorf (vom 17. 7. - 31. 8.), Emden, Juist, Borkum
11.30	FLN	nach Norddeich
14.15	OLT	nach Norden-Hage
15.30	FLN	nach Norddeich
16.15	OLT	nach Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland, Norden-Hage
17.00	LTO	nach Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
18.00	OLT	nach Düsseldorf (30. 7. - 14. 9.), Emden, Juist, Borkum
18.30	OLT	nach Norden-Hage

Abkürzungen: OLT - Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden
 FLN - Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH
 LTO - Lufttaxi Osnabrück GmbH
 AAS - Atlas Air Service GmbH (nur in Charter)

Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.20	9.10	13.30
9.20	13.40	9.30	13.50
9.40	14.00	9.50	14.10
10.00	14.20	10.10	14.30
10.20	14.40	10.30	14.50
10.40	15.00	10.50	15.10
11.00	15.20	11.10	15.30
11.20	15.40	11.30	15.50
11.40	16.00	11.50	16.10
12.00	16.20	12.10	16.30
12.20	16.40	12.30	16.50
12.40	17.00	12.50	17.10
13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.40	—	17.50
—	18.00	—	18.10

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfhaltstellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrzeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrtpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Für Kurkarteninhaber sind **Zehnerkarten** zum Preis von 6,00 DM im Bus erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar / Kaiserwiese

und Nordstrand / Café Cornelius (Pendelverkehr)
 täglich von 9.00 - 13.00 und von 14.30 - 18.00 Uhr

Fahrtpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM
 Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,00 DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfhaltstellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
		7.20 x	
9.00	13.05	9.15	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
12.00	15.30	12.15	15.45
—	16.00	—	16.15
—	16.30	—	17.00
—	17.10	—	17.30
—	17.40	—	18.00
—	18.10 *	—	18.30 *

x = nur an Schultagen

* = nur vom 1. 7. bis 30. 8.

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof

Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.



Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.



Kreis- u. Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney
Jann-Berghaus-Str. 7
Tel. 04932/552 u. 3041, Fernschreiber 27221
— Haus der guten Kontakte —

- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks und eurocheques
- freizügiger Sparverkehr
- Finanzierung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen
- Anlageberatung
- Vermittlung von Bausparverträgen
- Vermittlung von Versicherungen der VGH
- Immobilien

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungskauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



Reiten auf Norderney

FN-anerkannter Fachbetrieb

Täglich **Ritte am Strand** und durch die Dünen für **Anfänger** und **Fortgeschrittene**. — **Reiten in der Halle** (20 x 40 m). Möglichkeit z. Erwerb d. Reiterabzeichens.

Für Ihre mitgebrachten Pferde stehen erstklassige Pensionsboxen zur Verfügung.

MEIEREI

RESTAURANT UND CAFÉ

5 Minuten vom Strand entfernt — Telefon (0493) 2294



Störtebeker

Norderney hat jetzt das einzige

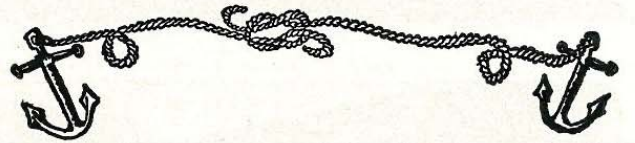
original ostfriesische

FISCH - RESTAURANT

Gegenüber vom Kurtheater

Preise und Qualität überzeugen

Unser Koch ist Ostfrieser



Rauchmann, Adolf, m. Ang., Osnabrück — Haus Schwach
 Ruttorf, Willi, m. Ang., Dortmund — Haus Waterkant
 Rühl, Brigitta, Marl — Haus Freese
 Reithmeyer, Ernst, m. Ang., Kassel — Haus Rass
 Rothe, Karl, Laatzen — Winterstr. 11
 Ruholl, Heinrich, m. Ang., Bremen — Nordhelmstr. 35
 Radelt, Anna, Berlin 44
 Richter, Ilse, Wuppertal — Haus Gerrels
 Schweitzer, Eugene, Bad Dürkheim — Haus Elfriede
 Schimonski, Otto, m. Ang., Frankfurt — Lippestraße 3
 Schneck, Helmut, Dudenhofen — Am Januskopf 12
 Schön, Hans-Joachim, m. Ang., Mettenheim — An der Schanze 5
 Spickalski, Bruno, m. Ang., Datteln — Holz, am Wasserturm
 Schemm, Julie, Dortmund — Haus Salva
 Schlink, Rolf, m. Ang., Detmold — Birkenweg 25
 Schaaf, Frauke, Neuwied — Adolfsreihe 11a
 Spock, Erwin, m. Ang., Peterburg — Camping um Ost
 Streckler, Egon, m. Ang., Hagen — Im Gewerbegebiet 50
 Schulte, Erika, Lingen — Haus Daheim
 Schulz, Annette, Salzhausen — Haus Sylvia
 Schulten, Karl-Heinz, m. Ang., Solingen — Strandhotel Germania
 Schäfer, Karl-Heinz, m. Ang., Haiger — Milksch, Rheinstr.
 Scheinert, Ernst, Gladbeck — Hotel am Weststrand
 Stembeck, Hans, m. Ang., Borbeck — Borbeck
 Schuff, Martha, Waldbröl — Gartenstr. 20
 Schmidt, Peter, m. Ang., Iserlohn — Feldhausenstr. 11
 de Schrevel, Carl, m. Ang., Emmerich — Hotel Hanseatic
 Schwamm, Ernst, m. Ang., Gengenbach — Hotel Hanseatic
 Schönberger, Hildegunde, m. Ang., Frankfurt — Halemstr. 3
 Schmidt-Ebert, Heinz, m. Ang., Bad Neuenahr — Bäckerstr. 5
 Schröder, Ulrich, m. Ang., Wuppertal — Villa Fresena
 Sippel, Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Kurhotel Norderney
 Schröder, Willi, m. Ang., Wuppertal — Villa Fresena
 Schmidt, Klara, Refrath — Nordhelmstr. 84
 Stein, Friedrich, Dr., Wetzlar — Hotel Europäischer Hof
 Sventgerath, Ingeborg, München —
 Stüchting, Kurt, m. Ang., Hamburg — Haus Cassen Eils
 Steinwascher, Manfred, m. Ang., Duisburg — Hotel Hanseatic
 Schilling, Günter, m. Ang., Porta Westfalica — Lippestr. 7
 Steinhilber, Walter, m. Ang., Berlin — Pension Columbus
 Seilkopf, Horst, m. Ang., Frankenberg — Gästehaus Extra
 Simon, Sunka, Hamburg — Im Gewerbegebiet 17
 Seifert, Iona, m. Ang., Kassel — Im Gewerbegebiet 17
 Schubert, Gabriele, m. Ang., Bad Vilbel — Haus Westend
 Sarzo, Rudolf, m. Ang., Maintal — Gästehaus Extra
 Spiess, Ingrid, Ludwigshafen — Wilhelmstr. 10
 Schmidt, Maria, Sendenhorst — Haus Gerdes
 Schidle, Maria, Dortmund — Wiedaschstr. 13
 Sahraoui, Charlotte, m. Ang., Bremen — Haus Tyarks
 Spieß, Heinz, m. Ang., Dieburg — Südhoffstr. 6
 Schumacher, Friedhelm, m. Ang., Duisburg — Gartenstr. 4
 Stahl, Marie, m. Ang., Frankfurt — Jann-Breghaus-Str. 79
 Schroeder, Hans-Dieter, m. Ang., Hamburg — Kurhotel Kaiserhof

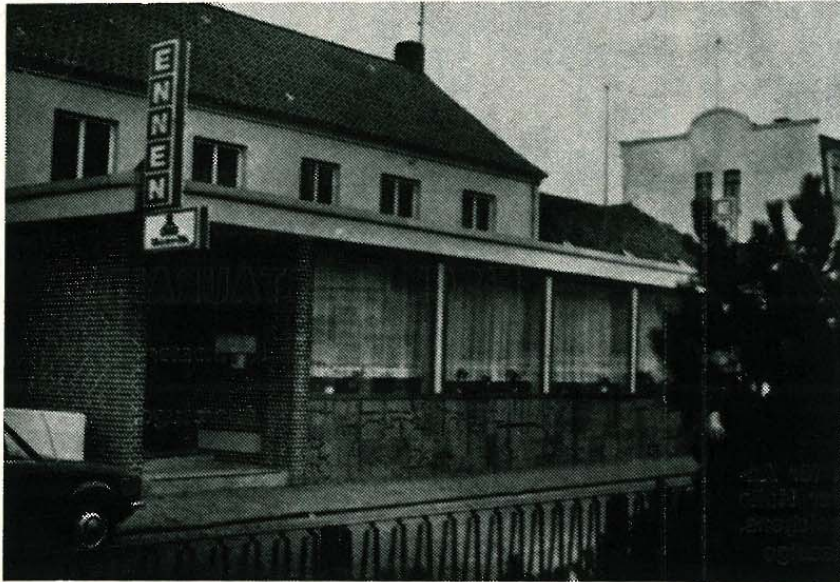
Schneider, Richard, m. Ang., Frankfurt — Nordhelmstr. 51
 Stern, Artur, m. Ang., Frankfurt — Nordhelmstr. 51
 Suffert, Friedrich, m. Ang., Bad Soden — Nordhelmstr. 52
 Scheffler, Melitta, Wilhelmshaven — Haus E. Weber
 Schartz, Franz-J., m. Ang., Bonn — Nordhelmstr. 6
 Schnarr, Ewald, m. Ang., Bad Orb — Jann-Breghaus-Str. 83
 Schröder, Ursula, Mettingen — Am Fischerhafen 7
 Schneider, Lina, m. Ang., Willingen — Strandhotel Miramar
 Schlesinger-Wilke, Bernhard, m. Ang., Berlin — Haus Nordland
 Schwam, Margit, m. Ang., Saabrücken — Pension Cornelius
 Schmidt, Erich, m. Ang., Versmold — Gartenstr. 52
 Siebe, Werner, Lübbecke — Haus Seeschwalbe
 Sprick, Hildegard, Delbrück — Haus Folkerts
 Stenzel, Otto, Aalen — Moltkestr. 14
 Scharffenorth, Klaus, m. Ang., Bielefeld — Südhoffstr. 19
 Schönberg, Baldur, Rheinbach — Rheinstr. 14
 Steinsieck, Karl Hermann, m. Ang., Obernkirchen — J.-B.-Str. 27
 Schmidt-Kückes, P., M.-Gladbach — Haus Morgensonne
 Schockemöhle, Annelore, m. Ang., Cloppenburg — Roonstr. 6
 Schmöle, Else, Dortmund — Haus König
 Stecker, Willi, m. Ang., Frankfurt — Schulzenstr. 36
 Seehars, Irmtraud, m. Ang., Nauheim — Haus Janssen
 Sütsch, Ewald, m. Ang., Dortmund — Kaiserstr. 2
 Schünemann, H.-H., m. Ang., Borghorst — Schulzenstr. 28
 Schäperkötter, Margarete, m. Ang., Werther — König, Kirchstr.
 Six, Bernhard, m. Ang., Darmstadt — Birkenweg 10
 Tuttas, Dietgard, Köln — Adolfsreihe 11a
 Termeer, Gerta, Essen — Haus Eils
 Timmermann, Manfred, m. Ang., Hamburg — Lippestr. 7
 Thomasoff, Otto, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Kurhotel Norderney
 Tillmanns, Emmy, Wuppertal — Winterstr. 23
 Troike, Heinz, m. Ang., Witzhelden — Kampfstr. 11
 Töppel, Thomas, Netphen-W. — Tollestr. 5
 Uhle, Mathias, m. Ang., Rheine — Haus Nordland
 Urban, Edith, Cloppenburg — Wilhelmstr. 10
 Ullner, Helmut, Dr., m. Ang., Hochheim — Am Fischerhafen 2
 Vernholt, Agnes, m. Ang., Mainstr. 7
 v. Velsen-D., Karin, m. Ang., Frankfurt — Haus Bogena
 Vogel, Gudrun, m. Ang., Kassel — Elbestr. 16a
 Vogel, Anneliese, Kornwestheim — Haus Iderhoff
 Vogt, Armin, m. Ang., Frankfurt — Hotel Seehof
 Vormbusch, Emil, m. Ang., Bad Salzungen — Luisenhof
 Volstorf, Margot, Bremerhaven — Am Januskopf 3
 Vollmer, Gerda, Frankfurt — Pension Garrels
 Weber, Lisbeth, Hilden — Südstr. 10
 Winninghoff, Anne, Greven — Winterstr. 20
 Wagoner, Günter, Dr., m. Ang., Roxel — Haus Ihmels
 Wiese, Rudolf, Hückeswagen — Marienstr. 21
 Wenzel, Walter, m. Ang., Rosdorf — Haus Reinoldus
 Wandel, Renate, m. Ang., Kiel — Tollestr. 5
 Woelky, Alfred, m. Ang., Wiesbaden — Camping Um Ost
 Wagner, Werner, m. Ang., Oberhausen — Nordsee-Haus
 Wohlberg, Klaus, m. Ang., Hamburg — Kiefernweg 5

Einen Grund zum Feiern gibt es immer . . .

und natürlich auch andere Anlässe, zu denen man Getränke im Hause haben sollte.
 Wir sind für Sie da, wenn es um Getränke geht.

Rufen Sie uns rechtzeitig an - 2330 - wir liefern pünktlich ins Haus.

Ihr GETRÄNKEMARKT AM DENKMAL ist stets für Sie da, DAS GANZE JAHR!



ENNEN

Luisenstraße 16

**DAS HOTEL-RESTAURANT
DER SPEZIALITÄTEN**

Frischfisch aus hiesigen Fängen
Internationale Gerichte

EIN BEGRIFF



mit

DEPENDANCE

Haus Christa

Damenfad 22

Die Kurpension moderner Behaglichkeit
unmittelbar am Meer
Fernseh-
und Aufenthaltsräume



Unter gleicher Leitung:

Haus Cornelius

Luisenstraße 18

Bunt- und Schwarz-weiß-Fernsehräume
Aufenthaltsräume
Kinderspielraum
VOLL- und HALBPENSION
Ganzjährig geöffnet

Telefon 04932 / 2175 und 2678



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebbighausen
 Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170
 Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

**50
 Jahre**

Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
 Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
 und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Ganzjährig geöffnet

Dudelsack

Im Spezial-Ausschank:



Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

UNION Siegel-Pils

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr - Grillspezialitäten

Wiese, Hermann, Detmold — Elbestr. 18
 Weiß, Gerhard, m. Ang., Wiesbaden — Poststr. 6
 Will, Edmund, m. Ang., Hanau — Südhofstr. 22
 Winter, Gerd, m. Ang., Duisburg — Slabon, Im Gewerbegebiet
 Wiese, Hanna, Hückeswagen — Marienstr. 21
 Wagner, Hubert, m. Ang., Lohfelden — Haus Ferienglück
 Wölkittel, Bernhard, m. Ang., Kassel — Seilerstr. 4
 Waldeck, Irmgard, m. Ang., Bockum-H. — Birkenweg 18
 Walker, August, m. Ang., Bergheim — Winterstr. 3a
 Webersnur, Monika, Amöneburg — Luciusstr. 26
 Wichert, Ursula, Oberursel — Pension Visser
 Zimmermann, Erich, m. Ang., Giessen — Camping Um Ost
 Zahn, Adele, Olpe — Villa Erika
 Zupitza, Karin, Cloppenburg — Wilhelmstr. 10
 Zass, Erna, Solingen — Haus Herlyn

Angemeldet bis zum 24. Juni 1975

von Atens, Irmgard, Kassel — Am Fischerhafen 6
 Altenburg, Helga, Aschaffenburg — Kirchstr. 8
 Abbenhaus, Hubert, m. Ang., Vilsbiburg — Elbestr. 18
 Alkekotte, Elisabeth, Gelsenkirchen — Lippestr. 17
 Bloemeke, Reinhard, m. Ang., Hamburg — Camping Um Ost
 Bamisch, Hilmar, m. Ang., Bremen — Haus Strüp
 Bültmann, Helene, Bielefeld — Schulzenstr. 39
 Becker, Klaus-Herbert, m. Ang., Wiesbaden — Seehospiz
 Brakensiek, Hans-Martin, m. Ang., Bielefeld — Pension Cäcilie
 Bernd, Heinz, m. Ang., Fachbach — Marienstr. 23
 Bültbrun, Karl-Heinz, m. Ang., Ochtrup — Luisenstr. 28
 Beeke, Maria, Dr., Recklinghausen — Hochhaus A
 Behre, Erika, m. Ang., Büttelborn — Damenpfad 23
 Berger, Ilse, m. Ang., Frankfurt — Hotel Hanseatic
 Bröhl, Elisabeth, Bielefeld — Strandvilla Therese
 Boßrede, Otto, m. Ang., Bochum — An der Mühle 9
 Berner, Klaus, m. Ang., Bremen — Elbestr. 15a
 Bathe, Heinrich, m. Ang., Paderborn — An der Schanze 6
 Bödicker, Karl-Heinz, m. Ang., Willingen — Rheinstr. 33
 Breuer, Josef, m. Ang., Krefeld — Bäckerei Saathoff
 Cramer, Gerhard, m. Ang., 5974 H. —
 Cordes, Heinz, m. Ang., Wildeshausen — Elbestr. 18
 Carls, Peter, Dr., m. Ang., Offenbach — Camping Um Ost
 Dörendahl, Hans, m. Ang., Witten — Luisenstr. 23
 DümpeImann, Richard, Dr., m. Ang., Frankfurt — Haus Waterkant
 Düring, Waldemar, m. Ang., Leck — Bruns Hotel
 Dudlik, Erich, m. Ang., Bad Homburg — Haus Maro
 Engemann, Elfriede, Recklinghausen — Maybachstr. 9
 Eberhard, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Rheinstr. 15
 Einnatz, Sigrid, Essen — Haus Daheim
 Eichhorst, Ferdinand, m. Ang., Hundheim — Marienstr. 12
 Espe, Liselotte, Nürnberg — Elbestr. 2
 Everding, Bärbel, m. Ang., Dortmund — Winterstr. 23
 Fritzier, Egon, m. Ang., Wuppertal — Park-Hotel
 Fassbauer, Klaus, m. Ang., Nieder-Beerbach — In den Dünen 18
 Fugger, Friedl, Würzburg — Harms, Ellernstr.

Fehling, Bodo, m. Ang., Berlin — In den Dünen 18c
 Frohns, Bernhard, m. Ang., Bad Bergzabern — Mainstr. 2
 Grobuschek, Marko, m. Ang., Graz — Heinrichstr. 10
 Grieger, Elisabeth, Hannover — Frisiastr. 3
 Gittner, Franz, Dr., m. Ang., Kassel — Adolfsreihe 11a
 Goldtücke, Frank, m. Ang., Herford — Hotel Bruns
 Gerhard, Klaus, m. Ang., Velbert — Haus Ihnken
 Gores, Berta, Düsseldorf — Marienstr. 10
 Gabriel, Johannes, m. Ang., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 6
 Gramm, Hans-Jürgen, m. Ang., Hamburg — Am Fischerhafen 9
 Hayer, Emmy, m. Ang., Bielefeld — Hotel am Damenpfad
 Hallwass, Luise, Düsseldorf — Marienstr. 10
 Hoffmann, Marlies, Wesel — Jann-Berghaus-Str. 82
 Hose, Lothar, m. Ang., Kirchhundem — Haus Kubi
 Herb, Gisela, m. Ang., Menzig — Heinrichstr. 2
 Helmers, Herbert, Soest — Gartenstr. 19
 Henrichs, Günter, m. Ang., Walrod — Südstr. 19
 Hammacher, Margret, Essen — Haus Seeschwalbe
 Hook, Jakob, m. Ang., Siegburg — Haus Meyer
 Hermanns, Erich, m. Ang., Krefeld — Haus Sonneneck
 Holtmann, Ilse, Herne — Herrenpfad 12
 Iland, Fred, m. Ang., Monheim — Haus Hartwig
 Ilgen, Heinrich, m. Ang., Porta Westfalica — Marienstr. 6
 Imsieke, Günter, Dr., m. Ang., Echzell — Luisenstr. 10
 Jansen, Karl, m. Ang., M.-Gladbach — Haus Annette
 Jacob, Helga, m. Ang., Brilon — Weserstr. 12
 Jäkel, Margarete, m. Ang., Hamburg — Benekestr. 15
 Jung, Gertrud, m. Ang., Hamburg — Wiedaschstr. 23
 Koehler, Klaus, Dr., m. Ang., Peine — Elbestr. 20
 Koke, Friedrich, m. Ang., Münster — Pension Meeresstrand
 Kalthoff, Annelies, Bottrop — Birkenweg 25
 Kruthoff, Gerd, Homburg —
 Kalthoff, Hedwig, Bottrop — Birkenweg 25
 Koll, Josef, m. Ang., B.-Gladbach — Haus Düro
 Krengel, Regina, Köln — Tollestr. 1
 Klinkow, Horst, m. Ang., Kassel — Park-Hotel
 Koch, Walter, Nürnberg — Elbestr. 2
 Köhlich, Klaus, m. Ang., Essen — Ellernstr. 20
 Kiemeyer, Frieda, Exdertal I — Haus Dünenrose
 Klöpfer, Friedrich, m. Ang., Niederlinxweiler — Damenpfad 28
 Karow, Günter, m. Ang., Wanne-Eickel — Birkenweg 19
 Keßler, Bärbel, Kassel — Nordhelmstr. 68
 Klinckowstroem, Benedikta, Wolfsburg — Haus Schöneweg
 Klatt, Paul, m. Ang., Hattingen — Deichstr. 1
 Liese, Anton, Essen — Haus Daheim
 Langenbrinck, Rudolf, m. Ang., Dorsten — Lippestr. 19
 Landahl, Karl-Heinz, m. Ang., Aumühle — Hochhaus A
 Lisciandra, Rosario, m. Ang., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Lüchtemeyer, Margret, Gelsenkirchen — Ferienhaus Papenfuß
 Letmate, Paul, Bielefeld — Haus Griebenburg
 Luzzkowski, Christa, m. Ang., Oerlinghausen — Ellernstr. 15
 Lückel, H., m. Ang., 2359 H. — Camping Um Ost
 Müller, Henny, Lüdenscheid — Haus Meyer

DAS SPEISERESTAURANT RATSCELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
 Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
 Gepflegte Getränke
 Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS

DORTMUNDER UNION BIER



Damenpfad 12 Telefon 700 Ecke Strandstraße

GAUMENFREUDEN AN DEN FRÜCHTEN DES MEERES

65 regionale, nationale und

internationale Fischspezialitäten von 3,50 DM — 25,00 DM

Tischzeit täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und ab 17.30 Uhr

Inhaber: Dieter Lotze

Hotel „Seeschlösschen“

Damenpfad 12a
Direkt an der Nordsee
Telefon (04932) 3021 - 3022

Urlaub zwischen Nordseewellen und Watt zwischen Kurzentrum und Dünen

Ganzjährige Feriennutzung für Erholung, Gesundheit, Entspannung, Erlebnis,
Kommunikation und Träumen

NEUERÖFFNUNG JULI 1975

Hotel-Neubau mit dem Wohnkomfort unserer Zeit, wie Lift und Sauna im Hause, beheizte Freiluft-Liege-
terrasse unmittelbar im Salzhauch der Nordsee, ca. 70 Meter vom Meer. — Großräumige Einzel- und
Doppelzimmer mit Dusche oder Bad, WC, Telefon, Fernseher, Radio, Balkon oder Loggia. Zimmerlagen:
Seeaussicht oder Garten.

Ich erwarte schon heute sehr gerne Ihre Anfrage.

LIESELOTTE MEYER

Muhs, Sophie, Hemer — Seilerstr. 11
Maaß, Waltraut, Kassel — Am Fischerhafen 6
Müller, Inge, Aachen — Haus Daheim
Müller, Martin, Dr., m. Ang., Niederbrambach — Haus Reinoldus
Meißner, Erika, m. Ang., Hlanau — Am Fischerhafen 12
Möhlmann, Rudolf, Dr., m. Ang., Wuppertal — Südhoffstr. 12
Müller, Walter, m. Ang., Gütersloh — Oderstr. 2
Meier, Hans-Eckart, m. Ang., Düsseldorf — Elite-Appartement
Mackenberg, Hildegard, Werne — Herrenpfad 7
Mergelsberg, Hildeg., m. Ang., Essen — Himmelmann, Gartenstr.
Masjosthusmann, Anna-Marie, Gelsenkirchen — Lippestr. 7
Meyer, Diethard, Dr., Bonn — Gartenstr. 34
Neubeiser, Dietlinde, Mülheim — Seilerstr. 18a
Nottelaum, Bernhard, m. Ang., Rietberg — Haus Elisabeth
Niemeyer, Herbert, Bielefeld — Nordhelmstr. 84
Naujoks, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Camping Um Ost
Obenauer, Margrit, m. Ang., Oppenheim — Bruns Hotel
Overbeck, Johann, m. Ang., Bad Oeynhaus — Weserstr. 12
Oberländer, Hildegard, Deilinghofen — Seilerstr. 11
Olbrich, Hedwig, Herne — Herrenpfad 12
Paatsch, Helmut, Dr., m. Ang., Berlin — Haus Hellmuth
Paatsch, Cläre, Berlin — Haus Hellmuth
Paschetag, Ernst, m. Ang., Essen — Karl-Rieger-Weg 2
Puppel, Hannelore, m. Ang., Marburg — Kiefernweg 11
Prüfer, Hans, m. Ang., Berlin — Haus Rieger
Pape, Fritz, H.-Oldendorf — Haus Annette
Pieper, Susanne, m. Ang., Saarlouis — Haus Nordland
Remshagen, W., m. Ang., Wattenscheid — Slabon, Im Gewerbeg.
Reiter, Kurt, m. Ang., Berlin — Oderstr. 14
Rausch, Erich, m. Ang., Moers — Friedrichstr. 20
Rupprecht, Hansjürgen, m. Ang., Burgdorf — Heinrichstr. 1
Risse, Hermann, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
Ruth, Irene, m. Ang., Alten-Besuck — Weserstr. 6
Reh, Gustav, m. Ang., Lemgo — An der Schanze 10
Riemann, Wolfgang, m. Ang., Heusenstamm — Tannenstr. 9
Runge, Werner, m. Ang., Herten — Camping Billand
Ratke, Gerhard, m. Ang., Walrod — Südstr. 19
Senske, Harry, m. Ang., Kreifensen — Luisenstr. 10
Schütz, Christl, m. Ang., Wolzhausen — Gartenstr. 56
Steinke, Siegesmund, m. Ang., Oerbke — Haus E. Weber
Slowick, Lucie, Essen — Haus Daheim
Schaefer, Anneliese, Oberursel — Richthofenstr. 15
Scholler, Rudolf, m. Ang., Nürnberg — Ellernstr. 20
Stenkamp, Ursula, Hamm — Gästehaus Karen
Strunck, Armin, Mülheim — Seilerstr. 18a
Seidler, Heinz, m. Ang., Berlin — Haus Schiemann
Sorgenfrei, Harry, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 39
Strunz, Berthold, m. Ang., Gladbeck — Haus Hartwig
Schindler, Christa, m. Ang., Delkenheim — Knyphausenstr. 24a
Schulwitz, Christa, Berlin — Kirchst. 8
Siemer, Hans, m. Ang., Essen — Wiedaschstr. 33
Suger, Agnes, Porta Westfalica — Haus Dünenrose
Steffen, Renate, m. Ang., Geinhausen — Haus am Meer
Leist, Renate, m. Ang., Gießen — Weserstr. 6
Schmidt, Erich, Düsseldorf X Haus Weierts
Siebert, Horst, m. Ang., Wattenscheid — Südhoffstr. 13
Schlaphoff, Hilmar, m. Ang., Bremen — Emsstr. 17
Schmadeke, Friedrich, m. Ang., Oldenburg — Kreuzstr. 8
Stemme, Friedrich, m. Ang., Göttingen — Winterstr. 3a
Saal, Josef, Langenfeld — Gästehaus Westenberger
Schmitz, Fritz, m. Ang., Viersen — Herrenpfad 9
Steinmeier, Kurt, m. Ang., Reinbek — Oderstr. 10
Thöne, Claudia, Hamm — Gästehaus Karen
Thiel, Manfred, m. Ang., Bremen — Haus Nordland
Tetzlaff, Liesbeth, Berlin — Mainstr. 1
Timmer, Hans Heinrich, m. Ang., Erkrath — Kurhotel Norderney
Treschanke, Rita, Bremen — Wedelstr. 5

Täffner, Ursula, m. Ang., Dortmund — Himmelmann, Gartenstr.
Truschkowski, Adolf, m. Ang., Pr. Oldendorf — Herrenpfad 17
Unger, Franz, m. Ang., Krefeld — Elbestr. 16a
Voss, Ludwig, m. Ang., Münster — Haus Daheim
Völhering, Gerhard, m. Ang., Lünen — Weserstr. 7
Wühnke, Gustav, m. Ang., Gifhorn — Haus Eggers
Wilhelm, Georg, m. Ang., Hagen — Pension Irma
Wittenstein, Horst, m. Ang., Gütersloh — Villa Christina
Wüstuba, Johannes, m. Ang., Nottuln — Benekestr. 24
Wippert, Gertrud, m. Ang., Dortmund — Haus Schorn
Waletzki, Paul, Bad Lauterberg — Haus Ackermann
Wings, Kurt, m. Ang., Heiligenhaus — Mainstr. 1a
Weikämper, Heiner, m. Ang., Kirchhellen — Haus Nordseeblick
Wilms, Heinz, m. Ang., Gelsenkirchen — Hotel Hanseatic
Wiedersprecher, Siegfried, m. Ang., Bad Dürheim — Jadestr. 5
Wichmann, M., Werlte — Haus Waterkant
Zöhren, Wilhelmine, m. Ang., Krefeld — Hotel Metropol
Ziamba, Micheal, m. Ang., Berlin — Haus Bettina

Angemeldet bis zum 25. Juni 1975

Arend, Wilhelm, m. Ang., Bremen — Bäckerstr. 8
Bödicker, Karl-Heinz, m. Ang., Willingen — Ufen
Blumh, Hellmut, Holzminde — Villa Erika
Behnert, Gabriele, Hannover — Benekestr. 44
Bovelette, Auguste, m. Ang., Kaeter — Haus Hagedorn
Behnert, Ursula, m. Ang., Hannover — Haus Bischoff
Behm, Ingrid, m. Ang., Hornberg — Huus Ostend
Behrenbeck, Heinrich, m. Ang., Hattingen — Pension Creutzenberg
Busemann, Ludwig, m. Ang., Schwerte — Herrenpfad 10
Bicker, Friedrich, Bad Salzufen — Nordhelmstr. 68
Becker, Helmut, m. Ang., Brühl — Haus Silbermöwe
Borkowski, Heribert, m. Ang., Stromberg — Halemstr. 18
Budesheim, Horst, m. Ang., Bad Hersfeld — Birkenweg 30
Buchhop, Günter, m. Ang., Woltern — Oderstr. 11
Bollmann, Christian, m. Ang., Bremen — Villa Christina
Bargmann, Dietrich, m. Ang., Hannover — Kurhotel Kaiserhof
Commandeur, Maria, Weiden — Haus Hagedorn
Colesic, Otto, Gladbeck — Strandvilla Lührs
Conrad-Krebs, Ute, Köln — An der Schanze 12
Döhring, Charlotte, Wunstorf — Haus Antje
Dittmar, Helene Marie, Hamburg — Villa Elise
Dollwet, Erna, Saarbrücken — Haus Rosa-Lena
Dähler, Herbert, Dr., m. Ang., Seesen — Haus Seepferdchen
Deutmann, Heiner, Dortmund — Haus Annette
Dreus, Wolfgang, Langen — Winterstr. 5
Esser, Ulrich, Krefeld — Haus Elfriede
Fürster, Elfriede, m. Ang., Hannover — Nordhelmstr. 68
Fürst, Kirsten, Heftrich — Nordhelmstr. 7
Fuhrmann, Klaus, m. Ang., Künzell — Am Fischerhafen 13
Friedrichs, Gisela, Ostedt — Lippestr. 7
Fischer, Michael, Dr., m. Ang., Schwalbach — Marienstr. 21
Feldherr, G., m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 44
Folkerts, Martha, Emden — Wiedaschstr. 2
Fiedler, Sigmund, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Fischer, Wilhelm, m. Ang., München — Nordsee-Haus
Fuchs, Karl-Heinz, m. Ang., Gebhardshain — An der Mühle 4
Gneist, Gisela, Herzebrock — Elbestr. 18
Goot, Gerhard, Dr., m. Ang., Soest — Haus Daheim
Golsch, Karla, Hamburg — Villa Elise
Grotfend, Lucie, m. Ang., Salzgitter — Am Fischerhafen 10
Graeber, Albert, m. Ang., Bochum — Haus Stuhr
Göddemeyer, Maria, Dortmund — Nordsee-Haus
Götsch, Henny, m. Ang., Dillenburg — Haus Silbermöwe
Glindemann, Gerhard, Dr., Hannover — Haus Westend
Gronemeier, Emilie, Bielefeld — Kurhotel Kaiserhof
Gottheit, Harry, m. Ang., Hamburg — Haus Vita Nova
Hammann, Adolf, m. Ang., Düsseldorf — Strandhotel Germania

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt Ganzjährig geöffnet!

Horsch, Alois, m. Ang., Wuppertal — Herrenpfad 10
Hofmann, Rudolf, Duisburg —
Heyland, Walter, m. Ang., Frankfurt — Strandhotel Germania
Hermanns, Theo, Binesborn — Haus Erika
Hoffmann, Heinz, Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
Heumann, Henning, m. Ang., Münster — Schmiedestr. 11
Haemel, Adolf, Frankfurt — Benekestr. 18
Häusler, Adolf, m. Ang., Schwalmstadt — Haus Waterkant
Hissnauer, Herbert, m. Ang., Koblenz — Südstr. 28
Hansen, Werner, m. Ang., Rendsburg — Pension Wefers
Hoefener, Ingrid, m. Ang., Gehrden — Am Schirrhof 6
Hansen, Werner, m. Ang., Springe — Möhlmann, An der Mühle
Hoffmann, Jürgen, m. Ang., Hamburg — Haus Vita Nova
Jex, Rainer, m. Ang., Pottum — Camping Um Ost
Kellner, Willy, m. Ang., Hochberg — Haus Seepferdchen
Knetsch, Hans Dieter, m. Ang., Daaden — Elbestr. 1
Kreigenfeld, Friedrich, m. Ang., Unna — Haus Eils
Krause, Lothar, m. Ang., Ehlhalten — Meyer, Lippestr.
Krieger, Reiner, m. Ang., Münster — Strandhotel Germania
Kurtz, Heinrich, m. Ang., Dortmund — Haus Brauer
Kramer, Oskar, m. Ang., Wetzlar — Frisiastr. 12
Kingler, Elfriede, Bad Kreuznach — Georgstr. 5
Kraushaar, Wilhelm, Witten — Nordhelmstr. 1
Keller, Kika, Neh.-Hüsten — Friedrichstr. 37
Kern, Walter, m. Ang., Spreng — Seilerstr. 1
Kruse, Erich, Wentorf — Nordhelmstr. 39
Koch, Ulrich, m. Ang., Wattenscheid — Haus Dünenrose
Kepper, Jakob, m. Ang., Kassel — Heinrichstr. 11
Kraft, Herta, Darmstadt — Haus Vita Nova
Kiel, Mathilde, Ditten — Schuchardts Hotel
Lutterbeck, Elvira, m. Ang., Straubing — Haus Reichsadler
Lüling, Alfred, Iserlohn — Villa Ilse
Leimbrock, Harry, Bremen — Jadestr. 2
Lagnhans, Fritz, m. Ang., Hagen — Frisiastr. 27
Licht, Klaus, m. Ang., Berlin — Haus Vita Nova
Lensch, Elisabeth, Detmold — Nordhelmstr. 77
Meden, Tamara, m. Ang., Trier — Goebenstr. 3
Meywerk, Karl, m. Ang., Copenbrügge — Strandvilla Eils
Merle, Werner, Mainz — Haus Waterkant
Miech, Elsbeth, m. Ang., Laudenbach — Rheinstr. 12

Michalski, Karlheinz, W.-Bochum — Camping Um Ost
Möllney, Siegfried, Velbert — Haus Innken
Munte, Birgit, m. Ang., Braunschweig — Gartenstr. 26b
Morgenroth, Michael, Wuppertal — Villa Christine
Meyer, Alfred, m. Ang., Herten — Haus Rosa-Lena
Morgenroth, Karin, Wuppertal — Villa Christina
Möllenbeck, Heinz, m. Ang., Bocholt — Pleines, Wedelstr.
Nienhaus, Maria, Vreden — Pension Schubert
Neu, Christel, Wesel — Haus Rass
Nordmeyer, Joachim, Dr., Frankfurt — Strandhotel Rixtine
Pohlmann, Maria, Lünen — Pension Schubert
Peters, Willi, m. Ang., Nelbert — Gartenstr. 39
Pagenhoff, Alfred, m. Ang., Mülheim — Strandhotel Germania
Pasternak, Brigitte, Berlin — Gartenstr. 14
Pardey, Fritz, m. Ang., Holzminden — Gästehaus Extra
Proske, Ernst, m. Ang., Kaisersesch — Damenpfad 32
Reinecke, Dieter, Hannover — Lippenstr. 18
Reinecke, Marita, m. Ang., Hannover — Lippenstr. 18
Röder, Anne, Wuppertal — An der Schanze 3
Radünz, Emma, Berlin — Künstlerhaus
Rominger, Alexandra, Hamburg — Strandhotel Germania
Reichling, Marianne, m. Ang., Bad Homburg — Friedrichstr. 20
Ritzka, Regine, m. Ang., Sandbostel — Am Fischerhafen 16
Rummele, Hildegard, Zürich — Haus Annette
Roth, Horst, m. Ang., Ortenberg — Haus Waidmannsheil
Risse, Lorenz, m. Ang., Hagen — Feldhausenstr. 37
Schneider, Karl, m. Ang., Naurod — Nordhelmstr. 9a
Schlebach, Erich, Gladbeck — Strandvilla Lührs
Schmidt, Karl, Nachrodt — Pension Janssen
Schlenger, Edith, Kiel — Haus Nordland
Schlenger, Ruth, Haan — Haus Nordland
Schulte, Marianne, Münster — Haus Wessels
Schnitzler, Karl-August, m. Ang., Stufenberg — Haus E. Weber
Schulze, Hugo, m. Ang., Holzminden — Villa Erika
Schulze, Anita, Braunlage — Haus Elfriede
Schmidt, Tony, Dorsten — Haus Elisabeth
Schmidt, Karin, m. Ang., Hamburg — Haus Waldblick
Schmucker, Emma, m. Ang., Nieder-Ramstadt — Gästehaus Dörte
Sonnenberg, Heike, m. Ang., Nordhorn — Frisiastr. 21
Sowa, Helmut, Gladbeck — Bruns Hotel

4 Inselftreffpunkte, die im Stadtzentrum nicht zu verfehlen sind . . .

● CAFÉ - RESTAURANT EUROPA vormals Café Fröhle, Poststraße

mit der gemütlichen Atmosphäre für Begegnung und Gespräch

Kuchen aus eigener Konditorei — Original Italienische Eisspezialitäten

Reichhaltige Mittag- und Abendkarte — Durchgehend geöffnet

● RISTORANTE PIZZERIA ROMA Herrenpfad 1

Italienische Gerichte und Weine, wie Sie sie aus Italien kennen — bei uns nach Originalrezepten

Unsere Spezialität: PIZZA in 18 verschiedenen Variationen

Geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr

● WHISKY a Go-Go Bismarckstraße 11

Ein Urlaubsrezept gegen Langeweile — Täglich geöffnet ab 20.00 Uhr

ABENDLOKAL — DANCING — CAFETERIA

● MY LADY Bismarckstraße 11

Die intime Bar für Kenner, die das BESONDERE lieben und unterhalten sein wollen

JEVER

Und in allen vier Lokalitäten gibt es die erfrischenden Qualitätsbiere des
„Friesischen Brauhauses Jever“ und der „Hannen-Brauerei“



HOTEL-PENSION PFEIFFER

Eigentümer: M. und U. PFEIFFER

Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Begeglichte Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 42,00 bis 44,00 DM - Ganzjährig geöffnet

Wir kochen auch für Sie im Abonnement

Schlichte, Susanne, Blomberg — Nordhelmstr. 68
Schulze, Ricarda, Dr., Frankfurt — Haus Elfriede
Stählin, Ursula, Wiesbaden — Haus Dr. Winkler
Steinbrink, Elisabeth, m. Ang., Reken — Weserstr. 1
Schöbe, Willy, Dierdorf — Hotel-Pension Abegg
Soeding, Jochen, Bochum — Haus Annette
Schön, Wolfgang, m. Ang., Göttingen — Haus Vita Nova
Stöwesand, Albert, m. Ang., Recklinghausen — Haus Gerdes
Scheel, Irmgard, Bielefeld — Haus Jossen
Tägtmeyer, Joachim, m. Ang., Hannover — Maybachstr. 34
Tripmacker, Lieselotte, Hamburg — Luisenhof
Tostrmann, Rita, m. Ang., Hamburg — Oderstr. 6
Thilmens, Tido, Dr., m. Ang., Aurich — Brunnenstr. 1
Trilling, Antonie, Bonn — Nordsee-Haus
te Uhle, Edith, Melzen — Haus Dünenrose
Uhl, Alexander, Sprendlingen — Benekestr. 18
Vavemann, Christine, Lohne — Haus Sandburg
Volquarsen, Hermann, m. Ang., Hamburg — An der Schanze 13
Wesphal, Gerd, Holzminden — Villa Erika
Wehlmann, Werner, m. Ang., Köln — Benekestr. 13
Weber, Aenne, Köln — Haus Hagedorn
Willeke, Gertrud, Hamburg — Haus Waldblick
Wendler, Wilhelm, m. Ang., Ingelheim — Haus Bents
Wengelnik, Irene, m. Agn., Letter — Schulzenstr. 12
Walkenhorst, Werner, m. Ang., Senne — Seilerstr. 1
Woeste, Hildegard, Dortmund — Nordsee-Haus
Witteck, Gertrud, m. Ang., Kassel — Kaiserstr. 18
Winter, Hans-Georg, m. Ang., Goslar — Haus Hesse
Wieseler, Wilbert, m. Ang., Bad Lippspringe — Wessels, Damenpf.
Watzke, Hans-J., m. Ang., Aull — Südhoffstr. 20
Wörsdörfer, Margret, 5439 V. — Camping Um Ost
Zienicke, Gisela, m. Ang., Bad Breisig — Südhoffstr. 26
Zenthöfer, Kurt, m. Ang., Gelnhausen — Deichstr. 2
Zerfowski, Klaus, Paderborn — Villa Nordsee

Angemeldet bis zum 26. Juni 1975

Adelmund, Ilse, Dr., m. Ang., Emden — Hotel Europäischer Hof
Albers, Gunther, m. Ang., Weiden — Villa Christina
Aldenburg, Ilse, m. Ang., Wersen — Gartenstr. 40
Alten-Mönnink, Hermann, m. Ang., Telgte — Gartenstr. 44
Alten-Mönnink, Heinz, m. Ang., Lingen — Gartenstr. 44
Anke, Wolfgang, m. Ang., Kraienhagen — Kirchstr. 1

HOTEL GARNI

Bierstube „bei Helmut“

Inh.: Helmut Itzen

Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

Arndt, Egon, Diepenau — Haus Plötz
Altendorf, Ingrid, Babenhausen — Meister, Schulzenstr.
Angermann, Margot, Hannover — Haus Jacobs
Angermann, Karola, Hannover — Luisenstr. 10
Aust, Walter, m. Ang., Bretzenheim — An der Mühle 11
Abel, Walter, Dr., Herford — Strandhotel Germania
Bente, Heinz, m. Ang., Hannover — Am Fischerhafen 13
Brüninghaus, Max, m. Ang., Salzgitter — Moltkestr. 11
Böseler, Wilhelm, m. Ang., Oldenburg — Moltkestr. 14
Bormann, Christa, m. Ang., Springe — Villa Fresena
Buschholte, Käthe, m. Ang., Eisdorf — Haus am Deich
Beckmann, Heinrich, m. Ang., Geisenkirchen — Haus Waterkant
Block, Viktor, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Brock, Herbert, m. Ang., Lüneburg — Moltkestr. 11
Borges, Lothar, m. Ang., Laetzen — Moltkestr. 11
Bartmer, Rainer, m. Ang., Gehrden — Feldhausenstr. 9
Bähr, Erna, Witten — Am Weststrand 1
Berntien, Hans, m. Ang., Tarp — Hotel-Pension Abegg
Backhaus, Heinz, m. Ang., Bruchhausen — Moltkestr. 11
Backhaus, Paula, m. Ang., Lüdinghausen — Weber, Birkenweg
Brüll, Therese, Dortmund — Haus Waterkant
Becker, Fritz, m. Ang., Lüdenscheid — Hotel-Pension Cornelius
Brandt, Fritz, m. Ang., Diepholz — Jann-Berghaus-Str. 73
Bauer, Monika, Ostgroßefehn — Hotel Atlantic
Burggraf, Annegret, m. Ang., Hamburg — Goebenstr. 4
Beißer, Wolfgang, m. Ang., Berlin — Haus Johanna
Beckmann, Alma, Witten — Am Weststrand 1
Bosse, Wolfgang, Dr., m. Ang., Aurich — Hochhaus A
Biel, Franz, m. Ang., Langenfeld — Haus Wallbaum
Braun, Margarete, Witten — Am Weststrand 1
Bock, Emmi, Hattingen — Am Weststrand 1
Biermann, Ruth, Bünde — Jann-Berghaus-Str. 38
Buss-Lange, Hermann, Wilhelmshaven — Villa Christina
Braun, Friedrich, Dr., m. Ang., Oldenburg — Kiefernweg 11
Buschee, Emmy, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Braune, Gerhard, m. Ang., Sporckhövel — Am Weststrand 1
Buksik, Gerda, m. Ang., Lünen — Bismarckstr. 7
Beekhaus, Agnes, Witten — Am Weststrand 1
Belohlavek, Franz, m. Ang., Winterthur — Ferienhaus Papenfuß
Bonnen, Elfried, m. Ang., Neermoor — Emsstr. 15
Bußmann, Bernhard, m. Ang., Hagen — Haus Iderhoff
Comes, Else, Essen — Hotel Europäischer Hof
Carnehl, Irmel, m. Ang., Oldenburg — Benekestr. 53
Correns, Dietrich, Dr., m. Ang., Hannover — Gartenstr. 55

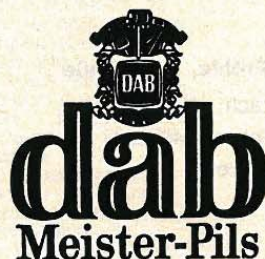


RHENSER

Rhens am Rhein



Gatzweilers
Alt



JEVER

PILSENER

Bitte notieren Sie:

607

Apollinaris

TELEFON

— Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränkelieferant auf der Insel



Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA

Fruchtsäfte

Kulmbacher
EKU Bier
mit Urgesteins-Quellwasser gebraut

Schweppes TONIC WATER

BECK'S BIER

FLORIDA BOY
ORANGE

Kaiserhof - Keller

Schänke, Restaurant, Tanzgaststätte

BISMARCKSTRASSE

RUF 2310

Kultivierte Inselfastlichkeit allein, zu zweit oder in geselliger Runde, sich wohlfühlen und entspannen
in gepflegter Atmosphäre, bei guter Küche, erstklassigem Service

MITTAGSTISCH - SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL - Kinderkarte - Diät - Außer-Haus-Service
Lunch-Pakete für den Strand

Ab 20.00 Uhr spielt „CHARLY“ flotte Tanzmusik

Czarnowski, Heinz, m. Ang., Bad Marienberg - Hotel Seehof
Coprav, Hubert, m. Ang., Hildesheim - Carstens, Wiedaschstr.
Dreyer, Alma, Bremen - Birkenweg 21
Dohmann, Fritz, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Drössiger, Jürgen, m. Ang., Hattungen - Am Weststrand 1
Dörre, Alfred, m. Ang., Berlin - Haus Köser
Ehrmann, Kuno, Dr., m. Ang., Essen - Moltkestr. 9
Even, Ingrid, m. Ang., Neu-Isenburg - Haus Kassen Eils
Flore, Friedrich, m. Ang., Dortmund - Hotel-Pension Abegg
Fuchs, Mathilde, Ibbenbüren - Nordsee-Haus
Falkenroth, Klara, Hagen - Am Weststrand 1
Friedrich, Martha, Landau - Haus Eils
Fischer, Gertrud, Witten - Am Weststrand 1
Funda, Adolf, Hattungen - Am Weststrand 1
Fuhrmann, Ludwig-E., m. Ang., Berlin - Benekestr. 51
Frömming, Melanie, Wetter - Am Weststrand 1
Finnemann, Heinrich, m. Ang., Oelde - Hans-Dieter Struss
Fischbeck, Helmut, m. Ang., Rastede - Strandhotel Atlantic
Friedrichs, Gisela, Ostedt - Lippestr. 7
Franke, Wolfgang, m. Ang., Herzberg - Haus Diana
Friederich, Alfred, Dr., m. Ang., Koblenz - Nordsee-Haus
Fleischmann, Hildegard, m. Ang., Emden - Haus Kassen Eils
Gast, Eberhard, m. Ang., Nienburg - Emsstr. 4
Gärtner, Josef, m. Ang., Ubstadt-Weiher - Karlstr. 4
Grünshlager, Walter, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Goßmann, Gerhard, m. Ang., Kassel - Luisenstr. 19
Günther, Dagmar, Bad Honnef - Strandhotel Germania
Grossmann, Willy, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Gerdes, Maria, Oldenburg - Jann-Berghaus-Str. 54
Glave, Hans, m. Ang., Hegnach - Am Weststrand 14
Goesmann, Johann, m. Ang., Aurich - Camping Um Ost
Greve, Heinz, Werne - Maybachstr. 35
Gerdes, Karl-Heinz, m. Ang., Oldenburg - Pension Irma
Golka, Alois, m. Ang., Lünen - Winterstr. 17a
Garmann, Norbert, Dr., m. Ang., Hannover - Kurhotel Kaiserhof
Holland, Michael, Wieda - Südhoffstr. 9
Hoppe, Margarete, Minden - Haus E. Weber
Hanker, Friedrich, m. Ang., W-Fallersleben - Damenpfad 24
Hentschel, Wolfgang, m. Ang., Hamburg - Richthofenstr. 6
Höfner, Heinz, m. Ang., Hattungen - Am Weststrand 1
Hinke, Horst, Dr., m. Ang., Springe - Moltkestr. 11
Haase, Edith, Hamburg - Kaiserstr. 10
Hall, Ingeborg, m. Ang., Hermannsburg - Südstr. 18
Hase, Ilse, m. Ang., Alfeld - Südstr. 20
Hamacher, Carl, Aachen - Hochhaus B
Hagemann, Franz, Mommeneim - Witte, Leuchtturm
Heise, Carl, m. Ang., Wetter - Am Weststrand 1
Hartenfels, Friedrich, m. Ang., Urbar - Haus Vita Nova
Heinemann, Hermann, m. Ang., Cloppenburg - Elbestr. 19
Hegemann, Marie-Luise, m. Ang., Hamburg - Knyphausenstr. 16
Hahn, Hedwig, Delmenhorst - Heinrichstr. 8
Höbbel, Dieter, Dr., m. Ang., Hemmingen - Moltkestr. 11
Hirth, Werner, m. Ang., Wilhelmshaven - Hotel-Pension Kama
Jöckel, Bodo, m. Ang., Mülheim - Südhoffstr. 9
Guhlich, Adelheid, Erkrath - Haus Daheim
Jaekel, Rolf, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Jacob, Richard, m. Ang., Kassel - Im Gewerbegebiet 17
Jankowski, Michale, m. Ang., Recklinghausen - Am Weststrand 1
Johneleit, Marion, Berlin - Haus Boombgarden
Jørgensen, Dieter, Kiel - Haus Abegg

Kappe, Liselotte, m. Ang., Celle - Strandhotel Germania
Krüger, Waltraut, m. Ang., Schladen - Maybachstr. 34
Kriegelstein, Anna, Berlin - Künstlerhaus
Klemp, Else, Rheine - Künstlerhaus
Kühn, Gerhard, m. Ang., Ackenhausen - Elbestr. 1
Kühn, Gerhard, m. Ang., Ackenhausen - Elbestr. 1
Kramer, Alfons, m. Ang., Münster - An der Schanze 5
Keller, Rolf, m. Ang., Dortmund - Haus Heide
Kronawitt, Rita, m. Ang., Salzgitter - Mühlenstr. 14
Kolodziej, Marian, m. Ang., Aurich - Schulzenstr. 42
Kuhn, Herta, Wiesbaden - Nordsee-Haus
Kraft, Alice, m. Ang., Hamburg - Strandvilla Therese
Klaas, Hermann, m. Ang., Lüdinghausen - Gartenstr., Rass
König, Eberhard, m. Ang., Staudt - Haus Bettina
Kraney, Klara, Hattungen - Am Weststrand 1
Kayser, Gebhard, m. Ang., Osnabrück - Winterstr. 3
Krug, Waltraud, Baunatal - Luisenhof
Köster, Heinrich, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Kreutz, Helmut, m. Ang., Langnaubach - Strandhotel Germania
Kruse, Hanna, Hamburg - Haus Vita Nova
Ködding, Wilhelm, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Kefler, Paul, Dr., m. Ang., Buchschlag - Langestr. 14
Kasprzyk, Elisabeth, Wetter - Am Weststrand 1
Kroll, Paul, m. Ang., Amberg - Nordsee-Haus
Kuller, Hilda, Michelstadt - Mühlenstr. 15
Kracke, Dieter, m. Ang., Steyerberg - Ferienhaus Malz
Kütmeier, Elfriede, m. Ang., Hannover - Schipper, Benekestr.
Kurek, Johannes, m. Ang., Berlin - Friedrichstr. 24
Kurzana, Renate, m. Ang., Delmenhorst - Wiedaschstr. 5
Kühlen, Hans, m. Ang., M-Gladbach - Pension Meeresstrand
Kriete, Rolf, m. Ang., Bremen - Haus Sonneneck
Klingebl, Bernhard, m. Ang., Bad Grund - Marienstr. 6
Leyendecker, Hans-J., m. Ang., Mülheim - Gartenstr. 7
Langendorf, Heinrich, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Lentner, Ernestine, Witten - Am Weststrand 1
Lenz, Ingrid, Soltau - Haus Nordland
Lange, Hilde, m. Ang., Bad Lauterberg - Hotel Hanseatic
Laukel, Hermann, m. Ang., Marburg - Strandvilla Feodora
Löw, Anna, Oberursel - Gartenstr. 39
Leser, Alfred, m. Ang., Papenburg - Bruns Hotel
Larisch, Albert, m. Ang., Hildesheim - Haus Iderhoff
Lemburg, Otto, m. Ang., Witten - Am Weststrand 1
Langenjek, Robert, m. Ang., Berlin - Haus Meyenburg
Lütkemeyer, Konrad, m. Ang., Essen - Haus Hubertus
Lengk, Rainer, m. Ang., Laatzten - Harms, Südhoffstr.
Liese, Margarete, m. Ang., Kassel - Central-Café
Lukaschek, Dietrich, m. Ang., Berlin - Nordhelmstr. 53
Lehmann, Siegmund, m. Ang., Hannover - Schulzenstr. 13
Laube, Heinz, m. Ang., Oldenburg - Bdw.-Erh.-Heim
Meyer, Helmut, m. Ang., Hannover - Moltkestr. 11
Morgenthal, Rosemarie, m. Ang., Wanfried - Winterstr. 12
Mader, Elfriede, m. Ang., Nordhorn - Haus Plötz
Mauritius, Anita, m. Ang., Cadenberge - Gästehaus Dörte
Midding, Hermann, m. Ang., Bremen - Moltkestr. 6
Mehlrose, Ursula, Braunschweig - Haus Daheim
Möller, Edeltraud, m. Ang., Witten - Am Weststrand
Müller, Peter, m. Ang., Biedenkopf - Haus Vita Nova
Müller, Luise, Witten - Am Weststrand 1
Metz, Erika, m. Ang., Nastätten - Gartenstr. 11
Magraf, Elsbeth, Nieder-Mörlen - Schulzenstr. 44

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10 Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche Vollpension

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum

Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Unter gleicher Leitung:

FERIENHAUS MALZ Benekestraße 53

Komfort-Appartements für 2 bis 4 Personen - Neubau 1973



GESUNDHEIT DURCH FISCH I
IM URLAUB AM TISCH -

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums
der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

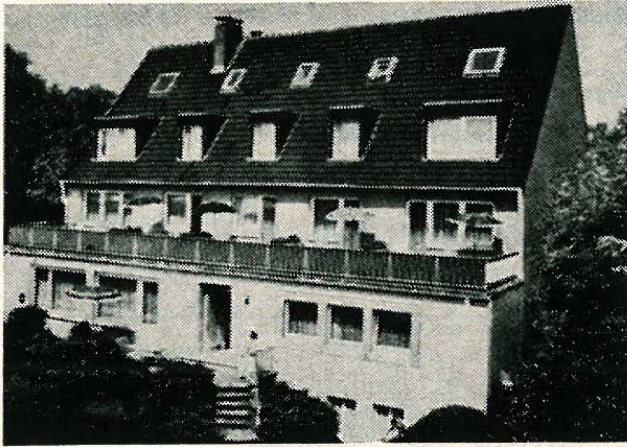
Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

VILLA ERIKA AM KURPLATZ

ERIKA WEISBRODT



Das neuerbaute Gästehaus garni im Kurzentrum modern und komfortabel

bevorzugt für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Zimmer mit Bad, Dusche, WC und Telefon (Selbstwahl)
SONNENTERRASSE

Hausprospekt Telefon (04932) 3061/3062

Regenbekleidung

im Fachgeschäft
für Beruf, Sport und Freizeit!

Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung
von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENNINGEN,
MARKISEN usw.

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Bremen - Norderney



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen
und -Getränke
aus Jugoslawien und
der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein und
intimer Atmosphäre

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und 17-1 Uhr nachts

Bittär schääen!

März, Leo, Niedenstein — Haus Hellmuth
Müller, Elfriede, Hattingen — Am Weststrand 1
Möllmann, Helmut, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Michels, Mathilde, m. Ang., Düsseldorf — Herrenpfad 10
Meyerjürgens, Alma, Gieselhorst — Villa Ilse
Möller, Käthe, Oelde — Pension Garrels
Massing, Richard, m. Ang., Köln — Haus Kriegsmann
Meyer, Magdalene, Steyerberg — Maybachstr. 35
Meyer, Karl, m. Ang., Georgsmarienhütte — Am Fischerhafen 18
Münlich, Wolfgang, Göttingen — Wilhelmstr. 12
Marckmann, Arrien, m. Ang., Braunschweig — Haus Knigge
Neudecker, Maria-Elisabeth, Hannover — Haus Daheim
Neutzler, Peter, m. Ang., Leopoldshafen — Tollestr. 7
Nolden, Josef, m. Ang., Essen — Georgstr. 6
Nolle, Emma, Witten — Am Weststrand 1
Neumann, Horst, m. Ang., Berlin — Haus Vita Nova
Nürnberg, Carl, m. Ang., Neumünster — Haus Seepferdchen
Nagajczak, Eduard, m. Ang., Braunschweig — Haus Vita Nova
Oberbeck, Karl, m. Ang., Seesen — Moltkestr. 11
Pliquid, Gertrud, m. Ang., Hannover — Jann-Berghaus-Str. 8a
Pliquett, Herbert, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Petersen, Peter, m. Ang., Hamburg — Richhofenstr. 6
Paß, Alfred, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Postmeier, Emmi, Riesenbeck — Haus Morgensonne
Pruhs, Michael, Wallenhorst — Südstr. 23
Plaumann, Günther, m. Ang., Essen — Haus Hubertus
Prey, Horst, m. Ang., Fulda — Haus Meyenburg
Punke, Herta, Elsfleth — Maybachstr. 16
Pöcker, Waltraud, Celle — Haus Nordland
Rook, Hartmut, m. Ang., Garbsen — Haus Iderhoff
Romig, Michael, m. Ang., Braunschweig — Gästehaus Brauer
Röhl, Liselotte, Gelsenkirchen — Gästehaus E. Weber
Richter, Hildegard, m. Ang., Wolfenbüttel — Emsstr. 18
Raschke, Margarete, m. Ang., Gr. Häuslingen — Haus Köser
Röders, Irmelia, m. Ang., Soltau — Deichstr. 4
Rehsing, Herbert, m. Ang., Melle — Knyphausenstr. 21
Rothe, Emma, Hannover — Schulzenstr. 11
Radack, Herbert, m. Ang., Langenhagen — Haus Rode
Rogge, Horst, m. Ang., Emmerthal — Gartenstr. 27
Rautmann, Eleonore, Bodenwerder — Marienstr. 14
Rosebrock, Annegrete, m. Ang., Eystrup — Stadtschänke
Risse, Elisabeth, m. Ang., Hörter — Winterstr. 23
Ridder, August, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Rottmann, Martha, Neunkirchen — Nordsee-Haus
Recke, Ilse, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Reinicke, Ingeburg, m. Ang., Lehrte — Luisenhof
Rothe, Karl, m. Ang., Laatzen — Schulzenstr. 11
Senf, Manfred, m. Ang., Lübeck — Gästehaus Dörte
Schindler, Hannelore, Nöpke — Haus Hartwig
Schlosser, Annette, m. Ang., Rehburg — Haus Schiemann
Stolten, Hans-J., m. Ang., Blomnath — Betke, Mittelstr.
Schönebeck, Reinhold, m. Ang., Roxel — Goebenstr. 1
Sinschek, Rudolf, m. Ang., Duisburg — Damenpfad 11
Schneider, Friedrich, Dr., m. Ang., Bochum — Moltkestr. 16
Sölter, Werner, m. Ang., Braunschweig — Marienstr. 14
Schmidt, Horst, m. Ang., Hamm — Kampstr. 9
Stukenbrok, Hans-U., m. Ang., Bad Salzungen — Haus Nordland
Schäfer, Juliana, Baesweiler — Haus Herlyn
Skusa, Hildegard, Witten — Am Weststrand 1
Schemberg, Heinz, m. Ang., Witten — Villa Norderney
Schlieben, Käthe, Wertheim — Marienstr. 6
Strüve, Fritz, m. Ang., H.-Oldendorf — Haus Kratzel
Stuebing, Gudrun, m. Ang., Hannover — Haus Rode
Stueber, Günter, m. Ang., Hameln — Am Fischerhafen 1
Sewatng, Hans, Herford — Hochhaus A
Schridde, Marion, m. Ang., Uelzen — Haus Sonneneck
Specht, Julius, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Seidel, Roland, m. Ang., Gehrden — Haus Cornelius
Schlenkamp, Willi, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Siefahrt, Bärbel, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Schlick, Marianne, m. Ang., Bilshausen — Wiedaschstr. 23
Schmitz, Meta, Witten — Am Weststrand 1
Schade, Karl, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Spiegelhalter, Ursule, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Schindler, Leopold, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Sauerwein, Paul, m. Ang., Nastätten — Gartenstr. 11
Schuy, Kurt, m. Ang., Dortmund — Hotel-Pension Pfeiffer
Schultheis, Edgar, m. Ang., Langen — Haus Reinoldus
Schunk, Erika, Bochum — An der Schanze 13
Schützmann, Erich, m. Ang., Osnabrück — Pension Schulz
Schrodt, Adam, m. Ang., Babenhausen — Damenpfad 24
Stein, Elke, Bremen — Birkenweg 21
Schillhabel, Erich, m. Ang., Wildeck — Herrenpfad 9
Schröder, Andrea, Rehburg — Emsstr. 15
Theessen, Hans-Ulrich, Aurich — Haus Ackermann
Türk, Erwin, m. Ang., Bremen — Kiefernweg 6
Thöni, Heinrich, Salzburg — Haus Seestern
Tappe, Ortrud, m. Ang., Aurich — Hochhaus B
Tischer, Kurt, m. Ang., Dortmund — Am Weststrand 1
Thunic, Winfried, m. Ang., Köln — Haus Kriegsmann
Temme, Maria, m. Ang., Bad Iburg — Hotel am Damenpfad
Tauber, Frieda, m. Ang., Hameln — Knyphausenstr. 23
Utermann, Klaus, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Urbatzka, Elisabeth, Wetzlar — Moltkestr. 5
Unger, Alois, m. Ang., Dortmund — Haus Vita Nova
Uhlendorf, Herrmann, m. Ang., Göttingen — Luciusstr. 23
Uecker, Karl, m. Ang., Hannover — Haus Rode
Vorländer, Helga, m. Ang., Fleisbach — Südstr. 17
Verspohl, Matria, Münster — Elbestr. 19
Willer, Dietmar, Bad Salzungen — Hotel Metropol
Wilken, Maria, m. Ang., Norderney — Herrenpfad 16
Wertmann, Margret, m. Ang., Bremen — Herrenpfad 15
Wenner, Friedel, m. Ang., Hilter — Damenpfad 24
Wende, David, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Waßmann, Bernhard, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Wehrse, Adele, m. Ang., Leese — Valentien, Maybachstr.
Weiberg, Luise, m. Ang., Hannover — Wiedaschstr. 10
Weiand, Heinrich, m. Ang., Hundsbüren — Rheinstr. 23
Wilzopolski, Lothar, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
Wolfrat, Emmy, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 79
Wacholder, Elisabeth, Wetter — Am Weststrand 1
Wöhrle, Karl, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Witthaus, Anna, Witten — Am Weststrand 1
Wildraut, Dorothea, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH
von 12.00 bis 17.00 Uhr

Weber, Reinhard, m. Ang., Berlin — Seehospiz
Wiegand, Heinrich, m. Ang., Hattungen — Am Weststrand 1
Wageringel, Heinrich, m. Ang., Osnabrück — Moltkestr. 11
Wiedhöft, Jürgen, m. Ang., Frankfurt — Birkenweg 8
Wagner, Reinhard, m. Ang., Bremen — Luisenstr. 2
Zimmermann, Edith, m. Ang., Nidderau — Birkenweg 8
Zier, Alfred, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Wrens, Frieda, m. Ang., R.-Hauslingen — Haus Köser

Angemeldet bis zum 27. Juni 1975

Ahrens, Dirk, m. Ang., Lamspringe — Villa Nordsee
Ahlens, Wanda, Karben — Fremdenheim Haus Noena
Berberich, Albrecht, m. Ang., Delligsen — Haus Hubertus
Block, Astrid, Viersen — Haus Iderhoff
Botterschulte, eBrnhatrd, m. Ang., Lingen — Heinrichstr. 8
Bietz, Wolfgang, m. Ang., Wersen — Im Gewerbegebiet 54
Bettmann, Bruno, m. Ang., Schöningen — Elbestr. 16
Brookmann, Ferdinand, m. Ang., Nordhorn — Karlstr. 6
Beitzen, Werner, m. Ang., Dortmund — Haus Bettina
Buck, Peter, m. Ang., Oldenburg — Emsstr. 9
Böker, Clemens, m. Ang., Algermissen — Marienstr. 22a
Burmeister, Anne Marie, Hamburg — Haus Eils
Bedeck-Jostes, E., Lindern — Pension Meeresstrand
Banach, Wilhelm, m. Ang., Wattenscheid — Villa Nordsee
Bahrke, Eckhard, m. Ang., Hornburg — Marienstr. 14
Bantle, Franz, m. Ang., Gerlingen — Hotel Düsseldorf Hof
Brandt, Ingrid, m. Ang., Aurich — Moltkestr. 2
Breß, Albert, m. Ang., Celle — Bdw.-Erh.-Heim
Brodowski, Martin, Dr., m. Ang., Hildesheim — Haus Waterkant
Bickel, Hildegard, Mayen — Langestr. 14
Büscher, Egge, m. Ang., Leer —
Bierwagen, Margarete, m. Ang., Flensburg — Bdw.-Erh.-Heim
Burmeister, Kurt, m. Ang., Garmisch-Partenk. — Pension Sylvia
Becker, Gustav, m. Ang., Cloppenburg — Haus Rode
Braun, Eduard, m. Ang., Westerborg — Nordsee-Haus
Beisheim, Ortwin, m. Ang., Bebra — Birkenweg 35
Bonchert, Heinz, m. Ang., Berlin — Kurhotel Kaiserhof
Burmester, Emilie, Hamburg — Haus Eils
Bussemer, Ursula, Oldenburg — Haus Daheim
Baumer, H. M., m. Ang., Hamburg — Bruns Hotel
Czappat, Helmut, m. Ang., Brake — Haus Hartwig
Däuper, Georg, m. Ang., Osnabrück — Kirchstr. 7
v. Düring, Kerstin, m. Ang., Bremen — Schulzenstr. 5
Dorgarten, Wilhelm, m. Ang., Vebber — Tollestr. 1
Diener, Horst, m. Ang., Goslar — Friedrichstr. 35
Dobler, Katharina, Ahlfeld — Kaiserstr. 8
Duhm, Inge, m. Ang., Leer — Moltkestr.
Evers, Günter, m. Ang., Kiel — Am Leuchtturm 1
Elsner, Maria, m. Ang., Lüdighausen — Haus Iderhoff
Erdwiens, Frido, m. Ang., Wittmund — Pension Visser
Engliert, Alfred, m. Ang., Berlin — Elite-Appartements
Ellebracht, Meta, Bremen — Kurhotel Kaiserhof
Ernst, Willi, m. Ang., Essen — Moltkestr. 6
Evermann, Rudi, m. Ang., Celle — Tönjes
Fröhlich, Johannes, m. Ang., Bad Harzburg — Marienstr. 22

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad



Fuldner, H. R., m. Ang., Gelsenkirchen — Feldhausenstr. 1
Freise, Jutta, m. Ang., Rössing — Haus Hartwig
Güsselfeld, Ottilie, Hamburg — Viktoriastr. 9
Götz, Helge, m. Ang., Wetzlar — Hafenstr. 22
Goosses, Gerhard, m. Ang., Mülheim — Bismarckstr. 7
Gevert, Ewald, m. Ang., Göttingen — Haus Nordseeblick
Gröne, Anne, m. Ang., Ahlen — Haus Leisse
Gödeke, Anita, m. Ang., Woltorf — Emsstr. 8
Goebel, Wolfgang, m. Ang., Varel — Ferienhaus Kleemann
Girndt, Richard, m. Ang., Peine — Bruns Hotel
Gattarmann, Kurt, m. Ang., Braunschweig — Wiedaschstr. 17a
Gödecke, Hartmut, m. Ang., Hotteln — Haus Leisse
Grimm, Henni, Braunschweig — Strandhotel Haus am Meer
Garlipp, Magdalena, Dr., Osnabrück — An der Schanze 4
Graf, Johann, m. Ang., Cloppenburg — Strandhotel Bevedere
Gödjén, Angelika, Klein-Horsten — Am Wasserturm 18
Hävid, M., m. Ang., Horsens — Hotel Hanseatic
Haardt, Monika, Bochum — Haus Elisabeth
Flemming, Hildegard, Braunschweig — Haus am Meer
Hussak, Waltraud, Gifhorn — Frisiastr. 25
Helmers, Gert, m. Ang., Hankhausen — Emsstr. 8
Hilntz, Heinz, m. Ang., Schöppenstedt — Südhoffstr. 13
Hinz, Hans-Jürgen, m. Ang., Leiferde — Haus am Meer
Hampel, Erwin, Dr., m. Ang., Wolfenbüttel — Marienstr. 14
Hein, Wolfgang, Eschwege — Hotel Hanseatic
Heinze, Monika, m. Ang., Lingen — Haus Sonnenborn
Hartenles, Dieter, m. Ang., Bremen — Damenpfad 9
Hotzler, Inge, m. Ang., Bad Iburg — Kirchstr. 15
Heimann, Lydia, Tringenstein — Strandvilla Scheinemann
Holtmann, Willi, m. Ang., Böttersen — Camping Um Ost
Harbecke, Paul, m. Ang., Krefeld — Haus Erika
Harbecke, Johanna, Hagen — Mainstr. 7
Herrle, Carla, Neumarkt — Pension Meeresleuchten
Hermaspann, Ewald, m. Ang., Vebber — Feldhausenstr. 1a
Hamann, Ernst, Hamburg — Pension Meeresleuchten
Heiland, Hans, m. Ang., Hannover — Nordhelmstr. 92
Heißmann, Frieda, H.-Oldendorf — Luisenstr. 1
Holthoff, Luise, Waltrop — Haus Weierts
Henjes, Luise, H.-Oldendorf — Luisenstr. 1
Hase, Hans-Dietrich, m. Ang., Hannover — Winterstr. 17a
Herstadt, Erich, m. Ang., Haxtum — Schulzenstr. 10
Herfeld, Paul, Remscheid — Villa Erika
Hermanns, Berti, m. Ang., Kaarst — Strandvilla Therese
Heyer, Ursula, m. Ang., Holzminden — Pension Cécilie
Jäger-Kiel, Gabriele, Witten — Schuchardts Hotel
Jesse, Karl-Heinz, m. Ang., Fallersleben — Hotel Hanseatic
Janssen, Margret, m. Ang., Westerstede — Haus Eils
Jeiten, M., Mayen — Villa Christina
Jung, Eugen, m. Ang., Hildesheim — Frisiastr. 21
Irlich, Ursula, m. Ang., Düsseldorf — Strandhotel Germania
Jühe, Robert, m. Ang., Meppen — Südhoffstr. 11
John, August, m. Ang., Wiefelstede — Hafenstr. 22
Jablonski, Heide, m. Ang., Bremen — Pension Cécilie
Jung, Norbert, m. Ang., Seligenstadt — Poststr. 6
Küllnhagen, Helga, m. Ang., Bad Sachsa — Benekestr. 1

„Sir Henry“

DIE SPEISEGASTSTÄTTE am Busbahnhof

Inhaber: Karlheinz Visser und Frau Johanna

Telefon (04932) 3614

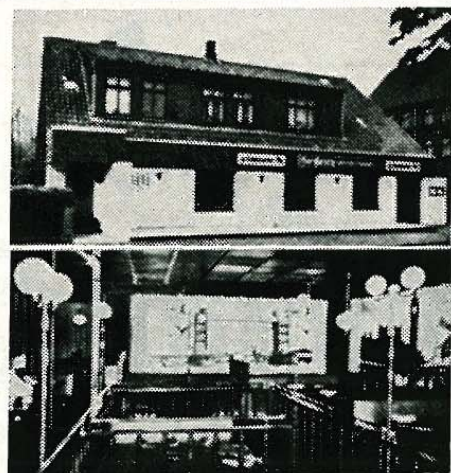
Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen
und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel — Speisen und Getränke
in reichhaltiger Auswahl!

Erstmalig auf Norderney bieten wir für Liebhaber
der chinesischen Küche ausgesuchte Spezialitäten

Tägl. Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Ganzjährig geöffnet!

Im Ausschank die Biere vom Faß: KROMBACHER PILS — DIEBELS ALT



RESTAURANT
CAFÉ „Um Ost“

am Wege zum Leuchtturm
GUDULA und
HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571



**Mittag- und
Abendtsch**

Unter gleicher Leitung:

Pension
HAUS

Sonnenborstel

Gartenstraße 50
Telefon (04932) 747

Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

Im Ausschank: **GERMANIA-Biere**

**Musikstudio
Susanne Fischer, Pianistin**

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - **DIÄTKÜCHE**

Täglich **Fischspezialitäten** aus hiesigen Fängen

ruhig - behaglich - gepflegt - ganzjährig geöffnet



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte **MINIGOLF-ANLAGE!**

GÄSTEHAUS BETTINA

Friedrichstraße 5 Bes.: Friedel Eilts Tel. (04932) 3232

DIE BEHAGLICHE FAMILIENPENSION

in unmittelbarer Strandnähe und des Kurzentrums

Modern eingerichtete Zimmer m. Duschen u. Zentralheizung

Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren

**Kennen Sie
Ostfriesische Schneckentorte?**

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur **eine** Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS - Strandstraße

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 21,— DM
übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)

Sommersaison ab 28,— DM

Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder

je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Gästehaus Hilde

Benekestr. 50 **H. und E. Visser** Tel. (04932) 2101

Ruhige Lage - Behagliche Zimmer und Aufenthaltsraum

Etagendusche - **Halb- und Vollpension**

2 Ferienwohnungen für zwei bis drei Personen

Vom 1. 11. bis 27. 12. Betriebsruhe

Informieren Sie sich unverbindlich!

RESTAURANT
und CAFÉ „**Weißer Düne**“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr

Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr



Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

Hauseigene Konditorei-Erzeugnisse

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige

und abwechslungsreiche **Kinderteller**

**exklusiv
moden**

Ursula Büchele

Friedrichstraße 26

Fachberatung in Modefragen.
Eine große Kollektion
führender Häuser erwartet Sie.
Vollklimatisierte Verkaufsräume
mit Stereo-Sound.

**GÄSTEHAUS
VILLA CHRISTINA
HOTEL GARNI**

Hildegard Polnau

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause
Auf Wunsch Essen nach Abendkarte

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Kachen, Klaus, m. Ang., Bielefeld — Kaiserstr. 7
Kobe, Hesel, m. Ang., Hannover — Hotel Rheinischer Hof
Krüger, Werner, m. Ang., Hemmingen — Waldweg 9
Kühnel, Reiner, m. Ang., Herzberg — Wihlemstr. 11
Kautz, Joachim, m. Ang., Bad Wörishofen — Haus Sylvia
Kuchenbecker, Werner, m. Ang., Wuppertal — Birkenweg 17
Kaatz, Gertrud, Bad Zwischenahn — Frisiastr. 12
Kramer, Steen, m. Ang., Horsens — Hotel Hanseatic
Kanus, Renate, Oesselse — Am Fischerhafen 11
Kanert, Rudolf, m. Ang., Hannover — Camping Um Ost
Kaezmarek, Gerhard, m. Ang., Oldenburg — Damenpfad 23
Konert, Dagmar — Kaiserstr. 9
Kier, Fritz, m. Ang., Gelsenkirchen — Lippestr. 9
Küster, Rolf, m. Ang., Hannover — Oderstr. 14
Kuckuck, Angelika, Herbede — Marienstr. 3
Kemmer, Anneliese, m. Ang., Osterholz — Haus Sylvia
Küstner, Theodor, m. Ang., Bremen —
Lewin, Harro, m. Ang., Hildesheim — Moltkestr. 11
Lapha, Werner, m. Ang., Wattenscheid — Südhofstr. 2
Laude, Karin, m. Ang., Berenbostel — Haus Ennen
Lentner, Cilly, Dortmund — Villa Ise
Litten, Rainer, Dr., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Lütke-Besselmann, Heinrich, m. Ang., Oelde — Bruns Hotel
Langelüdecke, Otto, m. Ang., Wahle — Malnstr. 22
Laujünke, Hildegard, Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 53
Lohmar, Maria, Siegburg — Ronnstr. 6
Lindemann, Helga, m. Ang., Lemförde — Benekestr.
Lisius, Ortwin, m. Ang., Hannover — Haus Sonneneck
Lemloh, Ludolf, Albachten — Haus Hartwig



Bitte ein Bit!

**Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH
Bitburg/Eifel**

... vom Faß in den Gaststätten
'Seehund' und 'Goode Wind'.
Vertretung:

Ida Vollrath, Norderney, Schmiedestr. 1a, Tel. 2566

Eine Uhr kommt an:
**Dugena-
Tropica
M2**

△ **Exclusiv in Ihrem
Dugena-Fachgeschäft**
A. GÖTTING
Uhren - Schmuck
Friedrichstraße 15
Alle Reparaturen
in eigener Werkstatt

Matthäus, Joachim, m. Ang., Hamburg — Kiefernweg 6
Maack, Peter, m. Ang., Salzhausen — Hotel Hanseatic
Meyer, Herbert, m. Ang., Versmold — Haus Elfriede
Meyer, Bernhard, m. Ang., Haselünne — Pietschmann, Minigolf
Maatz, Helmut, Dr., m. Ang., Hannover — Am Fischerhafen 11
Mueller, Bruno, Günterod — Nordhelmstr. 50
Markl, Günther, m. Ang., Dillenburger — Nordhelmstr. 50
Martels, Günhild, Mülheim — Haus Schiemann
Meyer, Gertrud, Berlin — Elbestr. 19
Moritz-Middendorf, Eugenie, Hannover — Strandhotel Rixtime
Müller, Siegfried, m. Ang., Werlaburgdorf — Marienstr. 14
Mundt, Erhard, m. Ang., Alfeld — Marienstr. 22
Mennecke, Herbert, m. Ang., Braunschweig — Elbestr. 18a
Merz, Helene, Detmold — Hafenstr. 22
Mier, Ernst, m. Ang., Warber — Am alten Schirrhof 5
Müller, Beatrice, Andernach — Damenpfad 24
Müller, Werner, m. Ang., Viersen — Oderstr. 5
Münchow, Edith, m. Ang., Nieder-Beerbach — Damenpfad 24
Naumann, Johann, m. Ang., Berlin — Viktoriastr. 8
Nordenkemper, Willi, m. Ang., Oelde — Bruns Hotel
Neumann, Paul, m. Ang., Berlin — Schoolmann, Rheinstr.
Nitschke, Johannes, m. Ang., Giessen — Strandvilla Theres
Nieselt, Irmgard, m. Ang., Celle — Moltkestr. 11
Pöhner, Hildegard, Nürnberg — Jann-Berghaus-Str. 8a
Paul, Elke, m. Ang., Ptattensen — Winterstr. 11a
Panzlaff, Günter, m. Ang., Berlin — Egerer, Im Gewerbelände
Pannke, Hans Gorg, m. Ang., Ilse — Birkenweg 12a
Pohl, Wolfgang, m. Ang., Horst — Jadestr. 2
Pietras, Karin, m. Ang., Bad Harzburg — Deichstr. 4
Peters, Peter, Heinsberg-Unterbruch — Haus Bodenstab
Reeck, Jürgen, m. Ang., Hildesheim — Jann-Berghaus-Str. 14
Reininghaus, Paul, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Reinhardt, Gebhard, Hanau — Birkenweg 31
Rehms, Traute, Kiel — Haus Waterkant
Reismann, Jürgen, m. Ang., Recklinghausen — Haus Gerdes
Richter, Hannelore, Rheda — Schmiedestr. 9

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547

Rosen
STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

**Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan**

Ferienwohnungen für 2 und 3 Personen

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



GERMANIA
pils
2000

Unter gleicher Leitung:

HAUS MAI Elbstraße 16

Komfortable Ferienwohnungen — ganzjährig geöffnet

Rabatzek, Horst, m. Ang., Hameln — Nordsee-Haus
Rosenstock, Friedrich, Frankfurt — Deichstr. 1
Ristig, Bernd, m. Ang., Peine —
Rathke, Ute, m. Ang., Hannover — Haus Bettina
Rautenberg, Rolf, m. Ang., Berlin — Winterstr. 4
Reimers, Waldeman, m. Ang., Hildesheim — Nieders. Wohnbau
Roes, Manfred, m. Ang., Delmenhorst — Haus Vita Nova
Ramm, Barbara, m. Ang., Stemwede — Haus Reinoldus
Ruppersberger, Marg., m. Ang., Biedenkopf — J.-Bergh.-Str. 44
Reuter, Wilhelm, m. Ang., Hanau — Damenpfad 24
Schiwek, Walter, m. Ang., Uelzen — Haus Waidmannsheil
Simon, Hans-Werner, m. Ang., Hünfeld — Rheinstr. 29
Schmalstieg, Bruno, m. Ang., Clausthal-Z. — Wiedaschstr. 27
Scheiderer, Hanna, m. Ang., Bremen — Lippestr. 1
Sauerland, Jutta, m. Ang., Berlin —
Steger, Signid, Duisburg — Herrenpfad 19
Schoenefeldt, Edgar, Dr., m. Ang., Ahrensburg — Nordsee-Haus
Sommerfeldt, Alfred, Münster — Nordhelmstr. 21
Schiwek, Renate, m. Ang., Uelzen — Moltkestr. 11
Strahbücker, Paul, Hamm — Jann-Berghaus-Str. 84
Wittkamp, Ernst, m. Ang., Saarlouis — Moltkestr. 11
Schulz, Helmut, m. Ang., Hannover — Camping Um Ost
Schrage, Alfons, m. Ang., Iserlohn — Ferienhaus Papenfuß
Schönenberg, Helmut, m. Ang., Iserlohn — Haus Weierts
Schüler, Klaus, m. Ang., Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Strauch, Veronika, Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 54
Schimmel, Heinz, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 6
Schulz, Hartmut, m. Ang., Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
Slot, Robert, Axel — Mainstr. 1a
Schönemann, Robert, m. Ang., Bad Kreuznach — Marienstr. 23
Schneider, Walter, m. Ang., Gehrden — Haus Reinoldus
Schulz, Fritz, m. Ang., Frankfurt — Huus Ostend
Schmidt, Karl-Heinz, m. Ang., Hemmingen — Rheinstr. 30
Speich, Klaus, m. Ang., Gelsenkirchen — Tollestr. 6
Teglmeier, Friedhelm, m. Ang., Rinteln — Marienstr. 22b
Thoomßen, Elfriede, Aurich — Benekerstr. 2
Thomson, Ursula, m. Ang., Reinhardshagen — Haus Tiemann
v. Treskow, Thekla, m. Ang., Osterode — Marienstr. 14
Tolle, Eduard, m. Ang., Osnabrück — Camping Um Ost

Juwelenatelier

bodo thura

Auserlesene Schmuckstücke

*

Bedeutende Schweizer Uhren

Piaget — Rolex

*

Anfertigungen — Umarbeitungen

Taxationen — Gutachten

*

Alter Schmuck

*

NORDERNEY, Poststraße - Telefon (04932) 3245

Tackenberg, Friedrich, m. Ang., Essen — Ferienhaus Tiemann
Tute, Edeltraud, m. Ang., Garbsen — Moltkestr. 11
Tembergen, Herbert, m. Ang., Oberhausen — Lippestr. 19
Stemme, Wilhelm, m. Ang., Wathlingen — Hafenstr. 22
Timmermann, Berndhard, Garbsen — Moltkestr. 11
Uebe, Elfriede, m. Ang., Battenberg — Villa Norderney
Vosse, Heinz, m. Ang., Papenburg — Emsstr. 9
Voges, Wolf-Dietrich, m. Ang., Neumünster — Damenpfad 4
Vorwerk, Adelheid, m. Ang., Celle — Moltkestr. 11
Winter, Gislint, Bamberg — Pension Meeresleuchten
Weschke, Robert, m. Ang., Wennigsen — Kiefernweg 7
Wolten, Karl, m. Ang., Gifhorn — Marienstr. 22b
Wagenführ, Harald, m. Ang., Göttingen — Haus Kriegsmann
Walter, m. Ang., Vienenburg — Hotel Hanseatic
Wachtendorf, Ewald, m. Ang., Oldenburg — Camping Um Ost
Wolff, Hedwig, m. Ang., Recklinghausen — Damenpfad 24
Wagner, Karoline, Witten — Am Weststrand 1
Weber, Günter, m. Ang., Hildesheim — Moltkestr. 11
Witzel, Margarete, Kassel — Haus Daheim
Wienkötter, H., m. Ang., Recklinghausen — Elbestr. 6
Westerburg, Herbert, m. Ang., Ofen — Luisenstr. 34
Wöschler, Franz, Dr., m. Ang., Landau — Elite-Appartements
Wohlfahrt, Ilse, m. Ang., Visselhövede — Nordhelmstr. 71
Weiss, Friedrich, m. Ang., Remscheid — Haus Köster
Wilke, Reinhard, m. Ang., H.-Oldendorf — Damenpfad 11
Winter, Helmut, m. Ang., Bockel — Haus Eilts
Woike, Margrit, m. Ang., Heide — Hafenstr. 22
Zobel, Willi, m. Ang., Düsseldorf — Haus Hilde

Angemeldet bis zum 29. Juni 1975

Anders, Ina, Bremen — Friedrichstr. 24
Arend, Fritz, m. Ang., Schlangenbad — Mühlenstr. 2
Arens, Josef, m. Ang., Menden — Kaiserstr. 2
Anderke, Heinrich, m. Ang., Friedrichsfeld — Ellernstr. 14
Asche, Werner, m. Ang., Haltern — Knyphausenstr. 23
Allies, Bruno, m. Ang., Uelzen — Haus Berlin
Ahmerkamp, Carl, m. Ang., Vechta — Gartenstr. 48
Altwein, Hildegard, m. Ang., Winnigstedt — Südstr. 21
Abromowski, Klaus, m. Ang., Bremerhaven — Haus Fischer
Bender, Ulrike, m. Ang., Dortmund — Haus Westend
Bollweg, Erna, Gütersloh — Strandhotel Rixtine
Bergauer, Rolf, m. Ang., Bremen — Südhofstr. 27
Birlenbach, Günter, m. Ang., Osnabrück — Emsstr. 8
Beckmann, Wrener, m. Ang., Bonn — Hugen, Gartenstr.
Bertram, Hedi, m. Ang., Hameln — Wyrwich, Lippestr.
Buchholz, Ilse, Bremen — Odrestr. 2
Buchholz, Liselott, Remscheid — Hochhaus A
Bockelmann, Wolfgang, m. Ang., Nösten-H. — Nordhelmstr. 21
Breuer, Karla, Berlin — Halemstr. 9
Bening, Helga, m. Ang., Spreckel — Haus Wessels
Benecke, Margarete, Hagen — Haus Jacobs
Beer, Gertrud, Jennelt — Kreuzstr. 3
Berg, Friedrich, m. Ang., Bielefeld — Südstr. 11a

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener

Reisebüro

Bülow-Allee 5 (gegenüber der Bundesbahn)

Reiseleitung der Touristik-Unternehmen

Scharnow und Hummel



Flugreservierungen



Buchungsbüro

der Touristikunion International

Bertsch, Hubert, m. Ang., Hamburg — Haus Hellmuth
 Brinkmann, Jürgen, m. Ang., Kempten — Hotel Hanseatic
 Beyer, Hans Peter, m. Ang., Krefeld — Hotel Rheinischer Hof
 Bütthe, Reinhard, m. Ang., Hameln — Haus Brunhilde
 Bömer, Friedrich, m. Ang., Kronberg — Moltkestr. 6
 Bastian, Hans-W., m. Ang., Hohenroth — Meyenburg, Luisenstr.
 Brockmann, Else, m. Ang., Neuenkirchen —
 Brinkop, Karola, m. Ang., Langenhagen — Kurhotel Kaiserhof
 Böckmann, Adelheid, m. Ang., Lingen — Hotel Seehof
 Bertram, Helga, m. Ang., Dassel — Haus Diana
 Bundschuh, Barbara, Kelsterbach — Knyphausenstr. 1
 Brömre, Rolf, m. Ang., Hannover — Hotel am Damenpfad
 Böttcher, R., Dr., m. Ang., Niederwörresbach — Wiedaschstr. 33
 Bücken, G., m. Ang., Hagen — Knyphausenstr. 21
 Beier, Jutta, m. Ang., Gehrden — Strandstr. 17
 Bothmer, Peter, m. Ang., Wunstorf — Heinrichstr. 17b
 Buß, Bernd, m. Ang., Bremen — Maybachstr. 35
 Breitenbach, Silvia, Kirchhorsten — Oderstr. 7
 Burbach, Irmgard, Gütersloh — Strandhotel Rixtine
 Brandt, Karl, Gammer — Oderstr. 7
 Benedix, Hans-Joachim, m. Ang., Celle — Halemstr. 11
 Bothas, Heinz, m. Ang., Schöningen — Roonstr. 6
 Bröker, Gaby, Emsdetten — Winterstr. 3a
 Brandtmann, Kurt, m. Ang., Geesthacht — Haus Bogena
 Beutner, Anneliese, m. Ang., Hess.-Oldendorf — Haus Cornelius
 Buyni, Marita, m. Ang., Hameln — Birkenweg 19
 Bolik, Barbara, m. Ang., Hannover — Kurhotel Norderney
 Barwich, Erna, m. Ang., Datteln — Südhoffstr. 19
 Bröskamp, Richard-A., m. Ang., Lingen — de Vries, Friedrichstr.
 Brunsemann, Hans, m. Ang., Stolzenau — Luisenstr. 37
 Borchardt, Heinrich, Bergen — Emsstr. 10
 Böhm, Bruno, m. Ang., Hohenlimburg — Haus Erika
 Bachem, Herbert, m. Ang., Rheinbrohl — Emsstr. 14
 Burchardt, Horst, m. Ang., Hannover — Wiedaschstr. 35
 Beulker, Helene, Rheine — Jann-Berghaus-Str. 44
 Buge, Heinz, m. Ang., Bremen — Herrenpfad 20
 Bertrams, Klaus, m. Ang., Hamburg — Winterstr. 19
 Böhm, R., Oldenburg — Haus Daheim
 Bretzmann, Angelika, Wuppertal — Strandhaus Columbus
 Behnke, Elisabeth, m. Ang., Hamburg — Moltkestr. 11
 Christ, Charlotte, Berlin — Mainstr. 5a
 Chudziak, Ulrich, m. Ang., Osnabrück — Ellernstr. 10
 Christen, Renate, m. Ang., Wuppertal — Düsseldorfer Hof
 Christ, Winni-Manuela, Berlin — Mainstr. 5a
 Caspari, Heidi, m. Ang., Eukirch — Düllm., Am Januskopf
 Dähn, Hermann, m. Ang., Buchholz — Elbestr. 17a
 Dickmann, Anneliese, Oelde — Gartenstr. 9
 Duker, Ortrud, Frankfurt — Huus Ostend
 Döring, Erna, Mensen — Feldhausenstr. 12
 Drexhage, Ernst, m. Ang., Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Diehl, Hartmut, m. Ang., Limburg — Kaiserstr. 18
 Dulberg, Jutta, Ense — Villa Christina
 Dührkoop, Lotteliese, Heilbronn — Nordsee-Haus
 Dietrich, Helene, Lombau — Winterstr. 13
 van Dornick, Friedr., m. Ang., Kalkar — Strandhotel Atlantic
 Diekel, Heinrich, m. Ang., Bentheim — Haus Dünenrose
 Drossel, Godomar, m. Ang., Nordenham — Elbestr. 15
 Düllmann, Hans, Hagen — Kurhotel Kaiserhof
 Dränger, Ernst, Herne — Maybachstr. 8
 v. Dorrien, Fritz, m. Ang., Lillienthal — Gartenstr. 4
 Dowe, Christa, m. Ang., Rostrup — Moltkestr. 5
 Damlaks, Helmut, m. Ang., Friedrichsdorf — Kassen Eils
 Dierksmeier, Hermann, m. Ang., Münster — Roonstr. 5
 Dohm, Uwe, m. Ang., Hamburg — Hotel-Pension Pfeiffer
 Denecke, Heinz-H., m. Ang., Bremen — Luisenstr. 32
 Dnete, M., Ense — Villa Christina
 Döller, Maria, m. Ang., Osnabrück — Knyphausenstr. 23
 Dutschke, Ernst, m. Ang., Hannover — Haus Hubertus
 Eßers, Charlotte, M.-Gladbach — Poststr. 4
 von Elmpt, Eugen, m. Ang., Duisburg — Strandvilla Scheinemann
 Engel, Karin, Bremen — Friedrichstr. 24
 Epting, F. Immanuel, m. Ang., Bonn — Thonfeld, Elbestr.
 Eisenächer, Fritz, Bochum — Strandhotel Germania
 Eggert, Fritz, m. Ang., Braunschweig — Gartenstr. 52
 Engelschalk, Ortwin, m. Ang., Nordhorn — Nordhelmstr. 9
 Eßig, Günter, m. Ang., Pforzheim — Heinrichstr. 10
 Eickel, Hans, Kassel — Pension Meeresleuchten
 Eigelbach, Heinz, m. Ang., Northeim — Haus Sylvia
 Eickelkamp, Martina, Hagen — Luisenstr. 10
 Eberhardt, Dieter, m. Ang., Dortmund — Bruns Hotel

NEUERSCHEINUNG

IM URLAUB LESEN:

HEINZ G. KONSALIK

Ein Sommer mit Danica

Roman

272 Seiten

DM 5,80

BORNSCHEIN

Strandstraße

Egert, Gustav, m. Ang., Lillienthal — Haus Kuhlmann
 Echterding, Irmgard, Hannover — Gartenstr. 33
 Fiemert, Hans-Jürgen, Dr., m. Ang., Nienburg — Halemstr. 12a
 Fischer, Hans, m. Ang., Münster — Haus Daheim
 Fohr, Franz, R.-Baumbach — Nienburgstr. 9
 Flacke, Heinz, m. Ang., Kamen — Hotel Friese
 Feuerpeil, Dieter, m. Ang., Salzgitter — Ferienhaus König
 Frobusch, Hilde, m. Ang., Münster — Pension Wefers
 Friedrich, Erich, Oer-Erkenschwick — Emsstr. 14
 Frede, Wolfgang, m. Ang., Hannover — Kiefernweg 7
 Fastenau, Gertrud, m. Ang., Brake — Haus Bents
 Fricke, Gerhard, m. Ang., Goslar — Haus Waterkant
 Fichtner, Katharine, m. Ang., Essen — Emsstr. 15
 Fischer, Elisabeth, m. Ang., Springe — Wilhelmstr. 10
 Faulde, Margret, Schöppenstedt — Damenpfad 18
 Fischer, Reinhard, m. Ang., Vechta — Am Fischerhafen 12
 Faure, Ikka, m. Ang., Norden — Günter, Am Busbahnhof
 Flessner, Käte, m. Ang., Oldenburg — Damenpfad 16
 Führung, Hans-Udo, m. Ang., Garbsen — Künstlerhaus
 Gryte, Karl Heinz, m. Ang., Ganderkesee — Haus am Meer
 Gehre, Elisabeth, Hemmingen — Benekestr. 11
 Grebbin, Gisela, m. Ang., Goslar — Haus Waterkant

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 12. Juli 1975 erscheint.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.



Pension „Haus Sylvia“

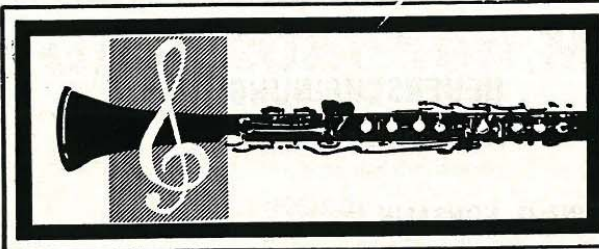
Knyphausenstraße 3

Ruf (04932) 428 und 3205

Neubau 1969 - Modern u. komfortabel - Zimmer mit Dusche u. WC sowie Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)

Unser Haus ist ganz auf vollen Urlaubsgenuß eingestellt. Wir bieten Ihnen friesische Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit, auch im Frühjahr, Herbst und Winter, wenn das heilsame Inselklima rasche Erholung garantiert. Zudem geben wir in dieser Zeit interessante Preisnachlässe von 20 Prozent. Überlegen Sie es sich einmal und fordern Hausprospekt und Angebot an.

BERNHARD und ERIKA TJADEN



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)

Dirigenten: Volker Schmidt-Gertenbach und Erich Mewes

Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 5. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Morgenstimmung im Urlaub“

„Ein Morgen, ein Mittag,
ein Abend in Wien“, Ouvertüre Suppé
Morgenblätter, Walzer Strauß
Ein Urlaubstag, Suite Zander
Aus dem Film „Das Wirtshaus im Spessart“ Grothe
Rendezvous am Morgen Blauth
Melodien aus „Im weißen Rößl“ Benatzky
Auf leichten Füßen, Galopp Munsonius

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Melodie und Rhythmus zum Wochenend“

Schöne Melodien Grothe
Rhapsodie in Rhythm Croudson
Weltmelodien Doelle
Auf Wunsch Jean Gilbert im Foxtrott Gilbert
Zu Gast bei Peter Kreuder Kreuder
Americain Cocktail Reisinger
Dschungel-Expreß Schreckenberger

Sonntag, den 6. Juli 1975

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT
AM SONNTAGVORMITTAG**

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester
Chefdirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Wolfgang Amadeus Mozart:
Ouvertüre zu „Die Entführung aus dem Serail“
Leo Delibes: Ballettmusik aus „Sylvia“
Friedrich Smetana: Die Moldau
Johann Strauß: Kaiserwalzer

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Volkslieder und volkstümliche Melodien“

Das deutsche Volkslied,
Melodienfolge zum Mitsingen Kudritzki
Alle Tage ist kein Sonntag Lindsay
Melodienreise um die Welt Reisinger
Die Post im Walde Schäffer
Wanderliederfolge Weninger
Volksliedchen und Märchen Komzak
Abendlied
... und zum Tagesausklang **TURMMUSIK**

Montag, den 7. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Im Zauber der Melodie“

Ouvertüre zu „Fra Diavolo“ Auber
Teufelstanz Hellmesberger
Offenbach's Erzählungen Offenbach
Zauberhafter Süden Zander
Sirenenzauber, Walzer Waldteufel
Bezaubernde Melodien, Melodienfolge .. Benatzky

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Aufforderung zum Tanz“

Aufforderung zum Tanz Weber
Ballettmusik aus „Rosamunde“ Schubert
Aus dem Ballett „Coppélia“ Delibes
Slawischer Tanz Dvorak
Hofballtänze, Walzer Lanner
Pizzicato-Polka Strauß
Holzschuhtanz aus „Zar und Zimmermann Lortzing
Champagner-Galopp Lumby

Dienstag, den 8. Juli 1975

ORCHESTERFREIER TAG

Mittwoch, den 9. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Morgendliche Operettenklänge“

Leitung: **Karel Heusler**
Ouvertüre zu „Der Bettelstudent“ Millöcker
Melodien aus „Der Zigeunerbaron“ Strauß
„Ich schenk mein Herz“
aus „Madame Dubarry“ Millöcker
Intermezzo aus „Ein Walzertraum“ .. Oscar Straus
Marsch aus „Boccaccio“ Suppé
Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

ZWEITES SYMPHONIE-KONZERT

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester
Solist: **Thomas Goldschmidt**, Violine
Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

LUDWIG VAN BEETHOVEN:

Konzert für Violine und Orchester D-Dur, op. 61

FRANZ SCHUBERT:

Symphonie Nr. 3 D-Dur

Donnerstag, den 10. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Reisezeit – Ferientage“

Reisefieber, Ouvertüre Leuschner
Eine Operettenreise, Melodienfolge Robrecht
Nachtexpreß Sommerlatte
Ferientage, Suite Fischer
Auf großer Fahrt, Walzer Raymond
Melodien aus „Glückliche Reise“ Künnecke
Auf flotter Fahrt, Galopp Börschel

20.15 Uhr: **Das besondere Konzert:**

ERSTES WUNSCHKONZERT

Musikalische Wünsche bitten wir schriftlich bis
12.00 Uhr in der Portierloge des Kurhauses
abzugeben. Symphonien und Schlagerwünsche
werden nicht berücksichtigt.

Freitag, den 11. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Spanische Skizzen“

Ouvertüre zu „Der Barbier von Sevilla“ ..Rossini
Musik aus „Carmen“Bizet
Espania, RhapsodieChabrier
Spanische Skizzen, SuiteDostal
Spanisch Blut, WalzerHeumann
SevillanaMalats
Spanischer MarschRixner

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Märchenhafte Sommernacht“

Vorspiel zu „Hänsel und Gretel“Humperdinck
Aus der Nußknacker-SuiteTschaikowsky
Hochzeitsmarsch aus
„Ein Sommernachtstraum“Mendelssohn
Ballettsuite aus „Sylvia“Delibes
Eine kleine Nachtmusik, SerenadeMozart
Nocturno aus
„Ein Sommernachtstraum“Mendelssohn
Ouvertüre zu
„Die lustigen Weiber von Windsor“Nicolai

Sonnabend, den 12. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Treffpunkt Wien“

Ouvertüre „Treffpunkt Wien“Fischer
Wiener Bürger, WalzerZiehrer
Wien singt, MelodienfolgeReisinger
Wiener AquarellRixner
Ouvertüre zu „Wiener Blut“Strauß
Echte Fall'sche MelodienFall
Wien bleibt Wien, MarschSchrammel

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Musikalisches Preisrätselraten“

Ein Sonderkonzert
des Göttinger Symphonie-Orchesters
mit Kurkapellmeister **Erich Mewes**

Sonntag, den 13. Juli 1975

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT**

AM SONNTAGVORMITTAG

Ausführende:
Das Göttinger Symphonie-Orchester
Chefdirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Gioachino Rossini:
Ouvertüre zu „Die Italienerin in Algier“
Peter Iljitsch Tschaikowsky:
Ballettsuite „Der Nußknacker“
Johannes Brahms: Ungarischer Tanz Nr. 5
Carl Maria von Weber: Ouvertüre zu „Oberon“
Franz Lehar: „Gold und Silber“, Walzer

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 628**

Freitag, den 4. Juli, und Sonnabend, den 5. Juli: **Zwei Himmelhunde auf dem Wege zur Hölle.** – Sonntag, den 6. Juli, bis Dienstag, den 8. Juli: **Butch Cassidy und Sundance Kid.** – Sonntag in Jugendvorstellung um 14.00 Uhr: **Winnetou I. Teil.** – Mittwoch, den 9. Juli: **Sondergastspiel JÜRGEN VON MANGER.** – Freitag, den 11. Juli, und Sonnabend, den 12. Juli: **Das wilde Schaf.** – Sonntag, den 13. Juli, und Montag, den 14. Juli: **Die Trottel von der 3. Kompanie.** – Sonntag in Jugendvorstellung um 14.00 Uhr: **Max und Moritz.**

CASINO - KINO

Anfangszeiten: 14.15, 16.00, 20.15 und 22.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 2117**

Freitag, den 4. Juli: **Das Mädchen mit dem süßen Po.** – Sonnabend, den 5. Juli: **Der Regimentstrottel.** – Sonntag, den 6. Juli: **Frühling auf Immenhof.** – Montag, den 7. Juli, und Dienstag, den 8. Juli: **Der Ostfriesenreport.** – Dienstag, den 8. Juli: **Königstiger vor El Alamein.** – Mittwoch, den 9. Juli, und Donnerstag, den 10. Juli: **Little big man.** – Donnerstag bis Sonnabend in Spätvorstellung: **Das Haus der ausgefallenen Wünsche.** – Freitag, den 11. Juli: **Das Leichenhaus der lebenden Toten.** – Sonnabend, den 12. Juli, und Sonntag, den 13. Juli: **Verbrechen nach Schluß.** – Sonntag, den 13. Juli: **Die Fahrten des Odysseus.**



Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
Kath. Kirche
„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich 11.00 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Norderney und seine Vogelwelt

in der Einzelvorstellung von MANFRED TEMME

Familie TÖLPEL - Sulidae Baßtölpel

Sula bassana (L.)

Zu Drostes und Leeges Zeiten waren Funde von erschöpften Baßtölpeln auf den Inseln nicht selten, doch sollen nach Leege (1905) die Abstände zwischen den einzelnen Vorkommen um die Jahrhundertwende größer geworden sein. Die Beobachtung von gesunden Vögeln war auch damals selten. Jedoch sah Leege einige Meilen nördlich der Inselkette Baßtölpel häufiger fliegen oder schwimmen.

Auf Norderney fand ich den ersten Vogel am 9. 9. 1962 in dem ausgeworfenen Abwassergraben im Naturschutzgebiet „Südstrandpolder“. Der immature Vogel war wahrscheinlich mit dem Kopf voran in den flachen Graben gestürzt und verendet (Präparat in der Sammlung des Verfassers). Weitere ermattete oder tote Baßtölpel (Altvögel) wurden am 4. 7. und 24. 7. 1965, 9. 12. 1967 und am 5. 11. 1969 gefunden. Mehrmals gelangen auch

Lebendbeobachtungen des Baßtölpels auf Norderney. Am 19. 3. 1968 zog ein erwachsener Vogel niedrig über die Brandung hinweg nach West, wobei er zeitweise von einer jungen Silbermöwe attackiert wurde. Im gleichen Jahr flog ein immatures Tier ebenfalls dicht an der Insel vorbei in westliche Richtung. Nachdem schon am 21. 9. 1967 drei Vögel (1 ad., 1 imm., 1 juv.) in der Nähe der Möwendüne weit draußen, auf einer gemeinsamen Exkursion mit K. Jung, gesehen wurden, folgte am 5. 10. 1967 die bisher interessanteste Feststellung von Norderney:

Allein in der Zeit von 9.15 bis 9.20 Uhr zogen genau 60 Baßtölpel niedrig über das Wasser nach West. Der Abstand von der Insel betrug nur 500 m.

Eine Zählung ergab folgende Aufschlüsselung der Kleider: 26 ad., 11 immat. und 23 juv.; Summe: 60 Exemplare.

Ein einzelner Jungvogel folgte um 9.55 Uhr. Meist erschienen die Vögel in Zweier- oder Dreiergruppen, in denen oft je ein

Vertreter der oben genannten Kleider zusammen flogen.

Wiederum gesunde Baßtölpel erschienen am 17. 10. 1967; diese, wie bei der vorherigen Beobachtung, nach dem Durchgang einer Kaltfront eines sich nach Skandinavien verlagernden Sturmwirbels. Diesmal flogen 7 immature Exemplare um 17.00 Uhr in westliche Richtung. Diese Beobachtungen deuten darauf hin, daß die Vögel zunächst mit dem Sturmfeld in die innere Deutsche Bucht verdriftet werden, diese aber bei langsam einsetzender Beruhigung auf der Rückseite der Zyklone wieder verlassen.

Im Jahre 1969 beobachtete ich am 5. 11. abermals zwei flugtüchtige Vögel. Ein Altvogel zog um 11.50 Uhr, das Jungtier um 12.30 Uhr in westlicher Richtung an Norderney vorbei.

*

Familie REIHER - Ardeidae Purpureiher

Ardea purpurea (L.)

Während einer gemeinsamen Exkursion zum Ostende der Insel (21. 9. 1967) mit K. Jung überflog in geringer Entfernung ein Purpureiher die Insel in Höhe der Möwendüne. Er kam um 11.00 Uhr von See her und flog ohne Aufenthalt in südwestlicher Richtung weiter. Dies ist der erste Nachweis dieser Art für Norderney.

Seidenreiher

Egretta garzetta (L.)

Über diesen Irrgast, der sich vom 30. 5. bis zum 6. 6. 1967 am „feuchten Streifen“ im Naturschutzgebiet „Südstrandpolder“ aufhielt, wurde schon an anderer Stelle ausführlich berichtet (Temme 1967). Meines Wissens ist der Seidenreiher auf den ostfriesischen Inseln vorher noch nicht gesehen worden.

Der Vogel machte hauptsächlich auf den dreistacheligen Stichling (*Gasterostus aculeatus*) Jagd. Der Reihereinflug koinzidierte mit einem außergewöhnlichen Warmluftschub aus dem mediterranen Raum.

Zwergdommel

Ixobrychus m. minutus (L.)

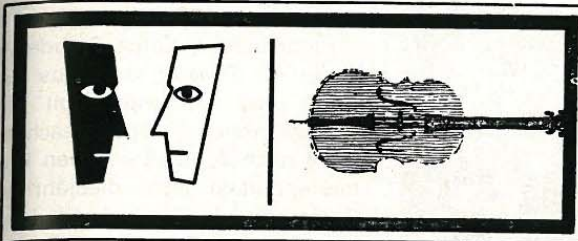
Die einzige Beobachtung dieser Art gelang am 10. 9. 1963. Ein Männchen über.og den „Hinteren Teich“ des Naturschutzgebietes und landete im Schilf.

Bild links:
**Seidenreiher,
ein Irrgast
auf Norderney,
am „feuchten
Streifen“ des
Südstrandpolders**

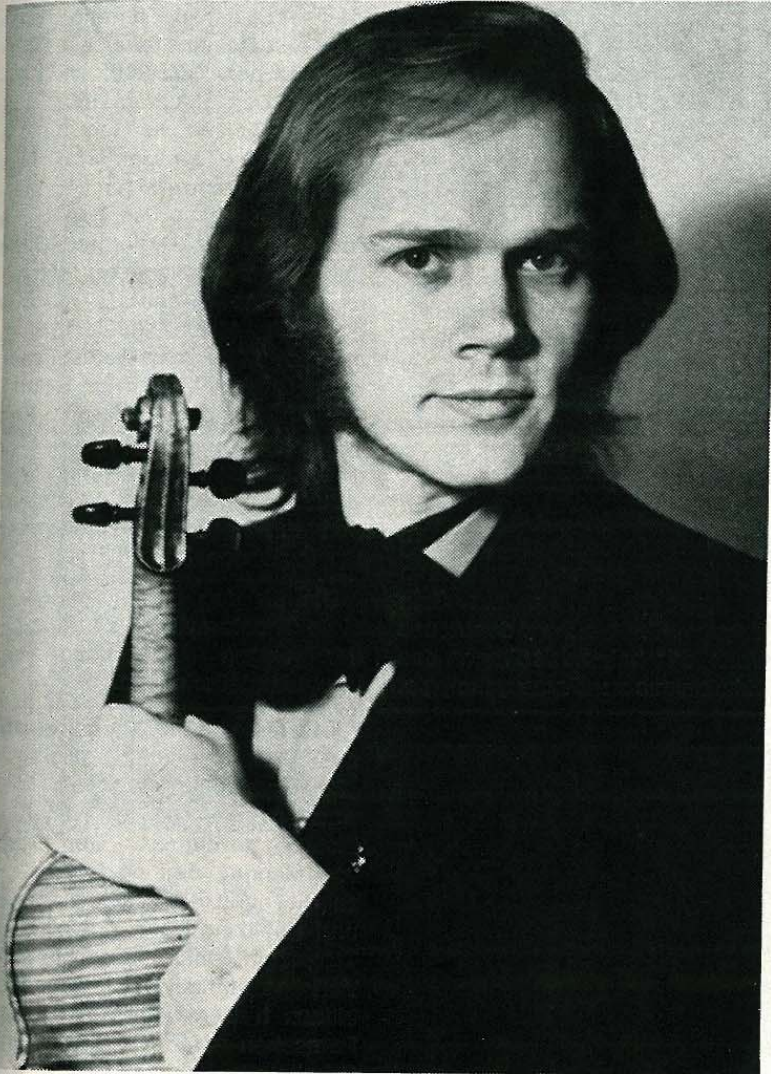
Foto: M. Temme

Wird fortgesetzt





Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau



Zweites Symphonie-Konzert mit Thomas Goldschmidt

Sein Norderney-Debüt gibt der junge Nachwuchsgeiger Thomas Goldschmidt im zweiten Symphonie-Konzert der diesjährigen Veranstaltungssaison mit Beethovens D-Dur-Violinkonzert op. 61. Beethoven komponierte 1806 das Werk für den Konzertmeister Franz Clement, der das Konzert wegen verspäteter Ablieferung bei der Uraufführung fast vom Blatt spielen mußte. Es zählt fraglos durch seine lyrische Gefühlsbetontheit zu den wertvollsten klassischen Violinkonzerten und gilt als Prüfstein geigerischen Könnens. Vor allem im Schlußsatz wird von seinem Interpreten Virtuosität verlangt.

Thomas Goldschmidt wurde 1948 geboren und erhielt seit seinem fünften Lebensjahr Geigenunterricht. Seine Lehrer wa-

ren Maria Osterberg in Deutschland und Josef Gingold und Tadeusz Wronski in den USA. Er studierte am Konservatorium in Basel und an der Staatlichen Hochschule für Musik in Freiburg und absolvierte Meisterkurse bei Nathan Milstein. Seine musikalischen Fähigkeiten zeigten sich bereits 1964, als Thomas Goldschmidt erster Bundessieger im Wettbewerb „Jugend musiziert“ in Berlin wurde. Danach folgten weitere Auszeichnungen wie 1966 erster Preis im Wettbewerb der Staatlichen Hochschulen für Musik in Hannover, 1968 Mendelssohn-Preisträger in Berlin und 1970 Preisträger beim „Concorso Internazionale Niccolò Paganini“ in Genua. Seine künstlerische Laufbahn begann vor zwei Jahren mit dem solistischen Auftreten in Konzerten mit den Bamberger Symphonikern und dem Concertgebouworkest

Amsterdam unter dem Dirigenten Eugen Jochum sowie mit dem Tonhalle-Orchester Zürich in Genf, Berlin und verschiedenen anderen deutschen Städten.

Das Göttinger Symphonie-Orchester beschließt den symphonischen Abend unter der Stabführung seines Chefdirigenten Volker Schmidt-Gertenbach mit Schuberts dritter Symphonie D-Dur. In ihrer strahlenden Heiterkeit, ihrer Melodienfülle, ihrem Wiener Charme läßt sie den Meister der „Achten“ erahnen.

Sakrale Konzerte

Werke von Francois Couperin, Georg Philipp Telemann und Dietrich Buxtehude erklingen am Sonntag, dem 6. Juli, in einem Geistlichen Abendkonzert (Kantaten und Orgelmusik), das in der Evangelischen Inselkirche von Marianne Gunkel (Sopran), Gunther Lüdeke (Baß), Mitgliedern des Göttinger Symphonie-Orchesters, dem Evangelischen Kirchenchor Norderney und Kantor Peter Hoffmann (Leitung und Orgel) ausgeführt wird.

Am Freitag, dem 11. Juli, findet in der Evangelischen Inselkirche ein „Festliches Konzert“ für Trompete, Orgel und Solo-Alt statt. Seine Mitwirkenden sind Gabriele Schreckenbach (Alt) und Herbert Marten (Trompete), beide kommen aus Berlin, sowie Kantor Peter Hoffmann (Orgel). Auf dem Programm stehen u. a. die „Sonate für Trompete und Orgel F-Dur“ von Georg Friedrich Händel – eine konzertante und sehr virtuose Komposition, die die klanglichen und technischen Möglichkeiten der Trompete voll ausnutzt –; die „Sonate für Trompete und Orgel C-Dur“ von Tomasi Albinoni – die kompositorisch auf die ältere Form der Trompete als fanfarenartiges Instrument zurückgreift –; die „Fuge in g für Orgel“ von Peter Hoffmann – ein gemäßigtes modernes Stück, dessen Kompositionstechnik in barocker Handwerklichkeit wurzelt –; sowie die „Missa »in simplicitate« für Alt und Orgel“ von Jean Langlais – ein stark deklamatorisches Werk, in dem gregorianische Elemente mit spätromantischen bis hin zu moderner Harmonik und Ausdrucksweise verschmelzen –.



**Der Heimatverein
Norderney vor
dem Fischerhaus-
Museum**

(siehe auch
Bericht auf
Seite 2 des
BADEKURIER)

**Sang und Klang
von der Waterkant**

Wer im Rahmen seines Erholungsaufenthaltes auch einmal die Folklore seines Gastlandes, in diesem Falle von Ostfriesland, kennenlernen will, der erhält am Dienstagabend (8. Juli) im Kurhaus die beste Gelegenheit dazu. Einen Abend mit Volkstanz und Liedern gestaltet die Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und die Bläservereinigung unter dem Titel „Sang

und Klang von der Waterkant“. Das Programm macht aber auch mit den Besonderheiten des Inselbrauchtums bekannt.

**Ökumenische
Vortragsveranstaltung**

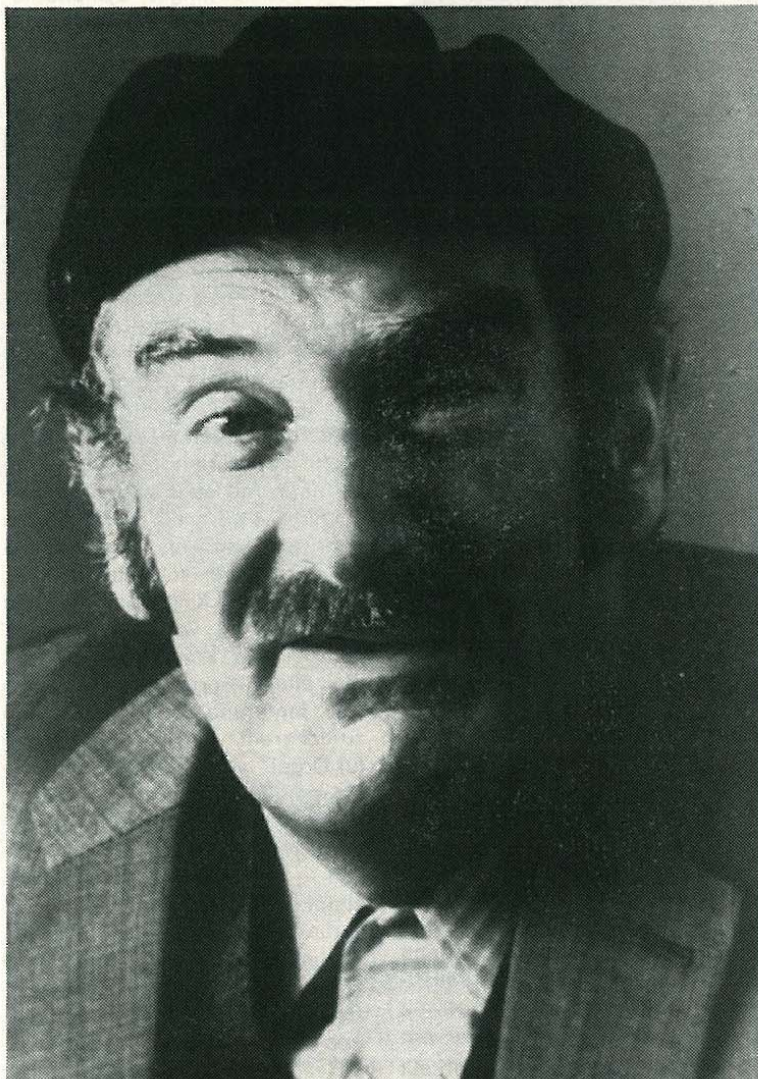
Am Dienstag, dem 8. Juli, hält Superintendent Fritz Meyberg aus Aurich einen ökumenischen Vortragsabend im Kurhaus. Sein Thema „Aberglaube oder neues Weltbild?“ behandelt Fragen des Okkultismus zur Parapsychologie.

Theater

Entspannung durch Freude ist heute im Theater durchaus gefragt, und so wiederholt die Landesbühne Niedersachsen Nord nach dem erfreulichen Premièrenaufakt ihrer diesjährigen Sommerspielzeit mit Avery Hopwoods berühmtem Schwank „Der Mustergatte“ dieses stürmisch gefeierte Lustspiel bereits eine Woche später und zwar am Donnerstag, dem 10. Juli, im Kurtheater. Den „Mustergatten“ hat Wolfram Schaerf als Gast für die Landesbühne inszeniert. Das Bühnenbild entwarf Horst H. Meister, die Kostüme Ilse Barlag. Es spielen Lothar Didjurgis (Billie Bartlett), Elga Mangold (Margaret, seine Frau), Joachim Schmerler (Jack Wheeler), Dagmar Lagé (Blanche, seine Frau), Klaus Gamper (Frederick Evans), Claudia Caspar (Mary), Karl Wiechmann (Harrigan) und Melchior Morger (Peter). Neben Sekt sprudeln pointenreiche Dialoge und turbulente Lustspielszenen am laufenden Band.

Die für den 8. Juli angekündigte Theateraufführung fällt leider wegen Erkrankung der Hauptdarstellerin aus.

**JÜRGEN
VON
MANGER
mit neuem
Programm**



Jürgen von Manger gastiert mit seinem neuen Programm „Cowboys mit Spinat“ am Mittwoch, dem 9. Juli 1975, im Kurtheater Norderney. „Der beste von Manger, den es je gab“ — zu diesem Urteil kamen Presse und Publikum über dieses neue Programm, das ausschließlich Vorträge enthält, die dem Publikum bisher weder durch das Fernsehen noch durch Funk und Schallplatte bekannt sind.

Jürgen von Manger's Wortspiele und verballhornte Sprechkaskaden sind — auch ohne Ruhrpott — glänzende Gesellschaftskritik, über die man sich ausschütten kann vor Lachen. Jürgen von Manger alias Adolf Tegtmeier hat ein Herz für die kleinen Leute, ihre Sorgen und ihre seelischen Konflikte. Er nimmt mit seinem Programm „Cowboys mit Spinat“ ebenso das Fernsehen wie auch die Erziehung der Kinder „auf seine Schippe“. Er weiß auch von einer Schloßführung zu berichten, und der Höhepunkt des Programms ist ohne Zweifel, wenn er als Vorsitzender des Gesangsvereins Lyra 07 spricht. Man kann ohne weiteres behaupten, daß dieses Programm wohl das stärkste ist, was er je gemacht hat. Adolf Tegtmeier zu erleben, dürfte an diesem Abend ein humoristischer Genuß der Sonderklasse sein.

**Am 9. Juli
im Kurtheater**



IWAN REBROFF

**Stargast
am 11. Juli
auf
Norderney
begleitet von
seinem
Balalaika-
Ensemble**

Mit Iwan dem Schrecklichen, der Rußland im 16. Jahrhundert regierte, hat Stargast Ivan Rebroff nur den Vornamen gemein. Und statt seines Schreckensregimentes führt Ivan der Gewaltige ein heiteres Regime, das das Volk seiner Anhänger aus der Fülle seiner Natur und als Stimmkoloß einer Vieroktaven-Breite mit der Ausstrahlung seiner russischen Seele am Freitagabend (11. Juli) im Norderneyer Kurhaus beglückt. Das klingt etwas phantastisch, doch er gehört ja auch zu jenen seltenen Exemplaren der Spezies Mensch, die bereits zu Lebzeiten eine Art Legende darstellen. Er, der zwei Meter große Bär, gewichtig in seiner Leibesfülle, schöpft seit Jahren aus dem Repertoire seines breit gefächerten Gemütes. Und immer wieder bringt er alte und schöne Weisen aus der Opern-, Volkslied- und gehobenen Schlagerliteratur über seine klassisch geschulte warm-melodische Stimme zum Klingen. Im Besitz von Erfolgserfahrung kann

er sich auf seine Massenwirkung verlassen. Jetzt, mit 44 Jahren, 14 Goldenen Schallplatten und eigenen Ivan-Rebroff-Shows in seinem Ursprungsland, ist er auf einsamer internationaler Spitze angelangt.

Seine Weltkarriere begann er 1969 in Paris mit der Rolle des Milchmann Tevje in dem Musical „Anatewka“. Damals sang Rebroff vor ausverkauften Häusern als weitgehend unbekannter Sänger diese ihm quasi auf den Leib geschriebene Partie. Die Kritiker überschlugen sich. Und ein Weltstar war geboren. Man konnte damals in der Presse nachlesen, daß seine Interpretation Mystisches zu verkörpern verstünde, und auch, daß seine Stimme „Leid und Hoffnung“ von zwei Jahrtausenden auszudrücken wüßte. Über dieses geheime Erfolgsrezept verfügt er noch heute.

Nach seiner letzten Konzertreise durch Mitteleuropa, darunter im Sommer 1974 auch Norderney, führte ihn eine Tournee

– wohl die längste und weiteste, die ein Sänger je zuvor unternommen hat – um den ganzen Erdball. Seinem Tourneeplan zufolge verließ Ivan Rebroff Europa in südöstlicher Richtung über Israel und Südafrika nach Australien, Neuseeland, Hongkong, Japan und kam vier Monate später von der anderen Seite der Erde, vom Westen also, aus Kanada und den USA nach Europa zurück, wo seine Tournee nach einer Gastspielreise durch Skandinavien in Kopenhagen zu Ende ging. In diesen vier Monaten legte er mit seiner Gruppe eine Strecke von ca. 80 000 km zurück, was einer zweimaligen Erdumrundung entspricht, und gab dabei 75 Konzerte. Trotz dieser von Klima-, Jahreszeit- und Tageszeit-Unterschieden gekennzeichneten großen Tournee brachte er immer ganz unmittelbar und energiegeladene seine überragende Figur in die Lichtkegel der Rampen. Man kann bei ihm auf Superlative nicht verzichten. Obgleich ja von Kennern der Materie in dieser Branche vor inflationären Begriffen eher zurückgeschreckt wird. Bei ihm jedoch sind diese Steigerungen fast noch „Understatements“. Denn alles an ihm ist nun mal überdimensional: „Seine Stimme, sein Redefluß, sein Selbstgefühl, sein Charme und seine Genußfreudigkeit“. Alles in seiner Charakterstruktur ist einige Nummern größer als üblich. Vergleiche mit Fjodor Schaljapin, seinem Vorbild aus der Welt vor dem ersten Weltkrieg, halten absolut stand. Er singt in sieben Sprachen, und die Parallelen zu dem großen russischen Sänger sind in Wirkung und Erfolg durchaus auffallend.

Rebroff kultiviert sein Übergewicht, um Kehlkopf und Stimme die nötigen Energiereserven zu verschaffen. So reicht sie vom tiefsten Kontra-Fis bis zum hohen C des Koleratursoprans. Ohne Proben singt er vom Blatt, und täglich treibt er noch zwei Stunden Atemübungen mit Stimmtechnik.

Begleitet von seinem Balalaika-Ensemble sang Rebroff umjubelt in aller Welt. Auch für die Saison 75/76 ist er fest ausgebucht. Nie hat der Sänger Ivan Rebroff bereut, eine lupenreine Opernkarriere aufzugeben zu haben, um in der Showwelt vor mehr Publikum oder der schweigenden Mehrheit zu singen. Er weiß, warum. „Caruso, Gigli und Schaljapin“, so sagt er, „haben das auch, wenn auch nicht so ausgiebig, getan.“



**Am Sonntag,
dem 13. Juli:
MODESCHAU
DER
ELEGANZ**

Im großen Saal des Kurhauses präsentiert Fritz Hake am Nachmittag und Abend des 13. Juli die Modeschau der Eleganz, eine große Informationsschau mit vielen Modellen – jugendlich chic, sportlich und damenhaft elegant – mit sieben Mannequins und einer Dame in Größe 48 sowie Beatrice Coran, eine der besten Modesprecherinnen. Diese seit vielen Jahren bekannte modisch hochaktuelle Schau von Fritz Hake hat ein sehr vielseitiges Programm mit schönsten Modellen von der Bademode über den ganzen Tagesablauf bis zu vielen großen Abendmodellen.

Den Anfang macht die Bade- und Strandmode von Egeria mit herrlichen Badesets, die sofort eine aufgeschlossene Stimmung der Gäste bringt. Mit den flotten Bade- und Strandmänteln können auch die hochmodischen

langen Velour-Modelle in schönsten Dessins von Egeria bewundert werden, die übrigens auch besonders gut geeignet und angenehm für die Kur in einem Heilbad wie auch für das eigene Heim sind.

Nach diesem fröhlichen Auftakt sehen Sie Kleider, Kombinationen, Kostüme, Mäntel, Kompletts, besonders elegante Nachmittagskleider sowie eine Vielzahl von langen Abendkleidern und Ensembles von Eres, Helmut Etges, Lucie Linden, Maris, Maressa, Concelmann, Queisser, Zweigler und anderen mit schönen Strumphosen von Bellinda.

Sehr jugendlich und chic sind die vielseitigen Modelle von Lucie Linden; und auch diese junge Mode ist mit wunderbaren Dessins gepflegt. Diese Mode ist eben dazu da, die jungen Mädchen schöner zu machen. Heinz Queisser bringt unter an-

derem vor allem auch den sportlichen Stil in eleganter und flotter Form.

Tages- und Nachmittagsmodelle von Concelmann, Eres, Helmut Etges, Lucie Linden, Maris, Maressa, Queisser und Zweigler bringen einen weiteren Höhepunkt der heutigen Mode. Von erlesener, vornehmer Eleganz ist die umfangreiche Schau junger und damenhafter Abendmodelle von Helmut Etges, Queisser und Zweigler, die dieser großen Modenschau einen würdigen Abschluß geben, die jede Frau entzückt, aber auch den Herren der Schöpfung in guter Erinnerung bleiben wird.

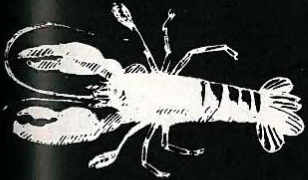
Badekurier Norderney - Kurzeitschrift des Norddeutschen Heilbades Norderney - 26. Jahrgang - Nummer 5. Juli 1975 - Hefteinzelpreis 1,- DM - Verlag Soltauische Buchdruckerei, 2982 Norderney, Postfach 127, in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney - Der Verlag ist Mitglied der Verlagsgemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 7 v. 1. 4. 1975. Nächste Badekurier erscheint am 12. Juli 1975.

Unser Gaumenexperte.

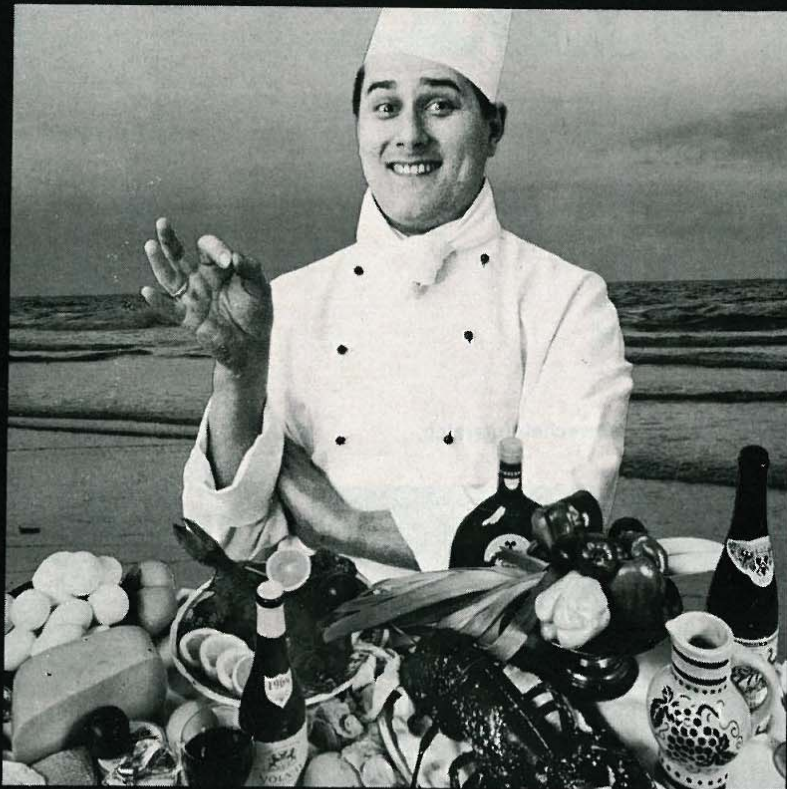
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" *(Für Kenner.)*

Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel

Germania



Ein Haus für anspruchsvolle Gäste - mit langjähriger Tradition und Erfahrung als Familienhotel geführt, mit einer betont gepflegten Atmosphäre, freundlicher Betreuung und dem erstklassigen Service geschulter Fachkräfte.

Besitzer und persönliche Leitung:

GERHARD GUTZMANN

2982 NORDERNEY, Kaiserstraße
Postfach 228 Ruf (04932) 648

Im „GERMANIA“ speist man abwechslungsreich, originell, exquisit



Die Weinkarte berücksichtigt alle interessanten Weinanbaugebiete Deutschlands und Frankreichs.

Bitte beehren Sie uns auch in diesem Jahre erneut mit Ihrem Besuch und prüfen Sie unsere Gastlichkeit!

Gerhard Gutzmann im Jahr

Auch Nicht-Hotel-Gäste sind in unserer **HAUS- und HERREN-BAR** zum Cocktail oder zu einer geselligen „blauen Stunde“ sehr gern gesehen.



Auf der Speisekarte des **Seeterrassen - Restaurants**, direkt an der Nordsee, stehen selbstredend regionale Gerichte aus Meeresfrüchten und fangfrischen Seefischen obenan, mit denen unser langjähriger Küchenchef besonders viel anzufangen weiß.



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915